

Universidad Nacional

Centro de Investigación Docencia y Extensión Artística - CIDEA

Escuela de Arte y Comunicación Visual

SEMINARIO DE PRODUCCIÓN DIDÁCTICA DE RECURSOS PARA LA MEDIACIÓN PEDAGÓGICA Y
ARTÍSTICA DE LA OBRA DE JULIO ESCÁMEZ DESDE LA EDUCACIÓN NO FORMAL MEDIANTE EL
DISEÑO UNIVERSAL DE APRENDIZAJE Y ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE AUTÓNOMO.

Trabajo Final de Graduación para optar por el grado
de Licenciatura en Enseñanza del Arte y Comunicación Visual

Presentado por:

ESPINOZA CASTILLO MICHAEL ADRIÁN

HERNÁNDEZ VINDAS ANDREA PAOLA

QUESADA ALVARADO MARIO ALBERTO

RAMÍREZ HIDALGO MAURICIO

SANABRIA ESCALANTE YOGEBETTE RAQUEL

Modalidad:

Seminario

TUTORÍA:

M.Ed. Pedro Alonso Montero Vargas

ASESORÍA:

M.Ed. Laura Carvajal Aguirre

ASESORÍA:

M.Ed. Gaby Ulate Solís

Campus Omar Dengo, Heredia, Costa Rica, 2025

A. Páginas especiales

APROBADO POR:

Tutor del trabajo: _____

M.Ed. Pedro Alonso Montero Vargas.

Asesora 1: _____

M.Ed. Laura Carvajal Aguirre, asesora.

Asesora 2: _____

M.Ed. Gaby Ulate Solís, asesora.

Representación de Decanato: _____

Director de UNA: _____

i. Dedicatorias:

A Dios por permitirme haber llegado tan lejos, a mi madre y abuela, quienes de manera incondicional me han acompañado desde el primer día de mi vida, hasta el actual, y de no ser por su eterno apoyo, hoy no podría estarles dedicando en este informe final.

Espinoza Castillo Michael

A mi familia por su cariño y apoyo incondicional, a mis amigos y compañeros por ayudarme en el desarrollo de mi formación profesional.

Hernández Vindas Andrea Paola

A Dios por su amor incondicional y quien me ha sustentado durante mi vida, a mi madre, a mi padre, quienes me han impulsado a luchar por alcanzar mis metas profesionales y personales, a mis hermanos Geannina y Andrés, los cuales siempre me han estado apoyando y con sus ejemplos me inspiraron para culminar mi carrera profesional.

Ramírez Hidalgo Mauricio

A Dios por su gracia y fidelidad, a mi madre que con su fuerza y sus oraciones siempre me han impulsado a seguir adelante y no rendirme, a mi padre por su amor, por su sustento y apoyo en cada ámbito de mi vida y quien con su arduo trabajo me dio mis estudios, a mi abuela que siempre me apoyo en oración y a mi abuelo en el cielo que sé que estaría orgulloso de hasta dónde ha llegado su nieta.

Sanabria Escalante Yogebette Raquel

Siempre he pensado que este trabajo es para todas aquellas personas que ven e interpretan las artes visuales de maneras diferentes y que el arte es su solución para enfrentar el día a día. También a mis compañeros con los que he compartido y enfrentado este proceso del TFG estos últimos años.

Quesada Alvarado Mario Alberto

Agradecimientos

A Dios por permitirme llegar hasta aquí, a la Universidad Nacional por todo el apoyo y la formación brindada, en especial al Área de Residencias Estudiantiles, lugar el cual me brindó muchísimo y al que siempre estaré eternamente agradecido. A mis profesores, Pedro, Gaby y Laura, quienes siempre creyeron en mi trabajo.

Espinoza Castillo Michael

A mis compañeros, que de alguna u otra forma contribuyeron en el desarrollo de mi formación y me ayudaron a explorar más allá de los límites. A la Universidad Nacional y en especial a los docentes Gaby, Pedro y Laura que han brindado una guía y apoyo incondicional, el cual nos permitió el desarrollo y conclusión de este trabajo final.

Hernández Vindas Andrea Paola

A Dios por darme las fuerzas y la sabiduría para culminar este proceso, a la Universidad Nacional por ser esa casa de estudio donde pude hacer realidad mi sueño de ser docente, a mis profesores y profesoras por la paciencia, por enseñarme, capacitarme y poner ese granito de arena en la profesional que soy hoy y al profesor Pedro Montero, gracias por creer en mí, en no rendirse con nosotros y continuar apoyándonos y dándonos siempre lo mejor de sí.

Sanabria Escalante Yogebette Raquel

A Dios por la sabiduría, inteligencia y conocimiento que recibí durante toda mi carrera, a la Universidad Nacional por permitirme ingresar a esta institución por brindarme los servicios de apoyo como intérprete y escribiente durante toda mi carrera, a todos los profesores que me dieron cursos, especialmente a Pedro, Gaby y Laura que me apoyaron en este Trabajo Final de Graduación, por los conocimientos que me transmitieron, su comprensión y su paciencia. A los compañeros de toda mi carrera por su apoyo y atención que recibí durante los años de estudio.

Ramírez Hidalgo Mauricio

Siempre agradecido con mis padres por impulsarme para no rendirme en este proceso; a mi familia escogida de “Hallelloo”, “Las Arditas” y las amistades que me dejó Amalgama y Pitaya por recordarme de lo que soy capaz en cada oportunidad que tuvieron; y a Sofía, Marcela, Byron y Aaron por recordarme que más hay más allá. Finalmente, a los profesores Pedro, Gaby y Laura y a todo otro profesor en mi proceso universitario que haya contribuido por darme las herramientas necesarias en esta fase de mi vida.

Quesada Alvarado Mario Alberto

Resumen

El presente trabajo es la memoria de un seminario colectivo de innovación de mediación pedagógica y artística, así como de producción de recursos didácticos con estrategias de aprendizaje autónomo puestos en práctica en talleres laboratorios en contextos de educación formal y se tiene en cuenta el diseño universal de aprendizaje (DUA). Este seminario toma en cuenta el conocimiento previo, actitudes profesionales y vocacionales de subgrupos de investigación enfocados en trabajar poblaciones específicas como lo son la educación infantil general básica, personas adultas profesionales y la discapacidad visual y auditiva, que se condensan en una población muy diversa que son consumidores habituales de espacios académicos y de educación no formal, como lo son los museos y lugares de patrimonio. Este trabajo explora la educación no formal y sus estrategias de mediación artística y pedagógica con las obras del pintor chileno radicado en Costa Rica, Julio Escámez, ex académico de la Escuela de Arte y Comunicación Visual de la Universidad Nacional (UNA), quien donó su colección de pinturas de gran formato y pertenencias varias a la universidad que lo acogió en vida, el CGAA-UNA (Centro de Gestión de Acervo Artístico), proyecto de la UNA encargado de su custodia, realiza en el año 2023 dos exposiciones simultáneas en el auditorio Cora Ferro y en la Embajada de Chile, con la ayuda de la Universidad de Concepción de Chile, con las cuales este grupo de investigadores realizan sus propuestas pedagógicas de talleres laboratorio y productos didácticos correspondientes, esta investigación muestra el fundamento teórico de las estrategias de mediación, su implementación y los resultados obtenidos de su aplicación en contextos reales de educación no formal con las obras de Julio Escámez como protagonista.

Palabras claves: Mediación artística, mediación pedagógica, educación no formal, diseño universal de aprendizaje, aprendizaje autónomo, Julio Escámez.

Tabla de contenido

Introducción	1
Justificación	1
Descripción, contextualización y formulación del problema	1
Antecedentes	2
Propósitos	5
Propósito General:	5
Propósitos Específicos:	5
Marco Teórico	6
Marco Metodológico	14
Paradigma de la investigación	14
Enfoque	14
Tipo de estudio	15
Bitácora de seminario	15
Participantes	15
Unidades de análisis	17
Estrategias metodológicas:	19
Estudio de la obra de Julio Escámez	19
Estudio de la población infantil	19
Estudio de la población joven y adulta	20
Estudio de la población con discapacidad	20
Técnicas e instrumentos utilizados	21
Consideraciones Éticas	22
Presentación de Análisis y Resultados	24
Tablas de instrumentos aplicados a población infantil	24
Tablas de instrumentos aplicados a población joven y adulta	29
Tablas de instrumentos aplicados a población con discapacidad	42
Triangulación final de instrumentos	67
Conclusiones y recomendaciones	79
Referencias	88
Apéndices	91
Cartas y permisos	93
Consentimientos éticos, entre otros.	93

Índice de tablas y abreviaturas

Tabla 1.	24
<i>Instrumentos para primaria</i>	
Tabla 2.	27
<i>Busquemos a Topi</i>	
Tabla 3.	29
<i>Instrumento aplicado a grupo focal de Performance</i>	
Tabla 4.	31
<i>Instrumento aplicado a grupo focal de Performance preguntas generadoras</i>	
Tabla 5.	36
<i>Instrumento aplicado a grupo focal de Performance análisis de obras</i>	
Tabla 6.	38
<i>Instrumento aplicado a grupo focal de Performance y obra de Julio Escámez</i>	
Tabla 7.	42
<i>Instrumento de observación del taller Julio Escámez para personas con discapacidad visual 1</i>	
Tabla 8.	46
<i>Instrumento de observación del taller Julio Escámez a personas con discapacidad visual 2.</i>	
Tabla 9.	47
<i>Instrumento de observación del taller sobre pinturas de Julio Escámez a personas sordas 2023</i>	
Tabla 10.	49
<i>Encuesta a personas sordas</i>	
Tabla 11.	51
<i>Encuesta a personas con discapacidad visual</i>	
Tabla 12.	54
<i>Entrevistas realizadas a profesionales en artes plásticas que dan clases a personas con discapacidad auditiva</i>	
Tabla 13.	59
<i>Instrumento de observación del taller #1 Visita guiada de las pinturas de Julio Escámez 2023</i>	

Tabla 14.	60
<i>Instrumento de observación del taller sobre pinturas de Julio Escámez a personas sordas</i>	
Tabla 15.	62
<i>Instrumento de observación del taller #2 Visita guiada de las pinturas de Julio Escámez 2023</i>	
Tabla 16.	64
<i>Instrumento de observación del taller #3 Visita guiada de las pinturas de Julio Escámez 2023</i>	

Lista de abreviaturas y símbolos

Abreviatura	Significado
<i>M.Ed.</i>	Maestría en educación
<i>DUA</i>	Diseño Universal para el Aprendizaje
<i>UNA</i>	Universidad Nacional de Costa Rica
<i>CGAA-UNA</i>	Centro de Gestión de Acervo Artístico de la Universidad Nacional
<i>No.</i>	Número
<i>et.al</i>	Y otros
<i>p.</i>	Página
<i>TIC</i>	Tecnologías de la Información y las Comunicaciones
<i>UCR</i>	Universidad de Costa Rica
<i>LESCO</i>	Lengua de Señas Costarricense
<i>TAC</i>	Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento
<i>TEP</i>	Tecnologías del Empoderamiento y la Participación
<i>OMS</i>	Organización Mundial de la Salud
<i>EDUNOVATIC</i>	Congreso Virtual Internacional de Educación, Innovación y TIC
<i>dB</i>	Decibeles (medición de sonido)
<i>QR</i>	Código de respuesta rápida
<i>CLACSO</i>	Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales

Introducción

Justificación

Este proceso de investigación es de gran importancia para dar a conocer la obra de Julio Escámez que pertenece a la Universidad Nacional en el campus El Higuierón, propiamente la colección presente en el auditorio Cora Ferro. Esta investigación se origina desde la Enseñanza del Arte y Comunicación Visual y se dirige a la población que está en constante cercanía con la institución y el espacio de exposición, tanto para aquellos que conocen a trasfondo la obra pictórica de este artista y aquellos que, por otra parte, no identifican ni el lugar y espacio de exposición donde se alberga la obra.

Este seminario de producción didáctica es de interés y necesario para todas las unidades académicas de la Universidad Nacional, tanto centros como escuelas encargadas de custodiar, promover y dar a conocer la obra de Julio Escámez; la indagación en mediación artística y pedagógica presente en este trabajo son procesos y metodologías necesarias y de vital importancia para el desarrollo del Seminario, la aplicación e investigación de estos métodos en trabajos finales de graduación, con temas de tal relevancia, son oportunidades de crecimiento para el arte, la pedagogía y toda la academia universitaria.

El seminario se desarrolla desde la educación no formal, como ese espacio y contexto de acercamiento flexible para múltiples poblaciones etarias y condiciones de discapacidad; por el tipo de lugar donde se encuentra la colección y la diversidad de población que tiene acceso a la misma, se ha delimitado que la producción se desarrolle desde las estrategias de aprendizaje autónomo y se aplique el diseño universal de aprendizaje (DUA), de esta manera el producto realizado será de mayor alcance, con una mayor vigencia durante el tiempo y para la mayor cantidad de contextos y condiciones posibles.

Descripción, contextualización y formulación del problema

En el año 2015 falleció Julio Escámez Carrasco, pintor y artista chileno, quien en vida donó a la Universidad sus obras en agradecimiento y gratitud al ser acogido en nuestro país. Debido a este suceso, la institución y el Centro de Gestión de Acervo Artístico de la Universidad Nacional (CGAA-UNA), logrando realizar el resguardo y restauración de sus obras; mismas que son exhibidas en el Auditorio Cora Ferro Calabrese de manera permanente hasta la fecha.

Las obras de gran formato y de materialidades mixtas han estado expuestas en las instalaciones del edificio, adornando los actos que se celebran en este inmueble, de ahí que el CGAA-UNA ha promovido una serie de propuestas y actividades que han generado que la comunidad Universitaria conozca cada vez más de la importancia del acervo artístico que hay dentro de la institución, en especial la vasta obra de Escámez.

Como idea complementaria a estas propuestas, se ha identificado una estrategia que pueda generar que más personas conozcan de la obra del artista y sus aportes, la implementación del DUA y mediación artística a través de diferentes

campos en la educación no formal. Es por eso que se realiza la propuesta de creación de recursos didácticos, de aprendizaje autónomo relacionado con las obras del artista, en tres tipos de población meta, la población infantil, la población adulta joven y la población con discapacidad.

Por lo tanto, se establece ¿Cómo producir recursos didácticos para la mediación pedagógica y artística de la obra de Julio Escámez desde la educación no formal mediante el diseño universal de aprendizaje y estrategias de aprendizaje autónomo?

Antecedentes

Hernández (2022) en su entrevista realizada por Espinoza, menciona que Julio Escámez fue un pintor chileno, que arribó al país luego de huir del golpe de Estado a manos de Augusto Pinochet en Chile. A sus 53 años ya contaba con una consolidada carrera artística a nivel internacional, que le permitió conocer cercanamente a artistas como Siqueiros, Frida Kahlo, Pablo Neruda, entre otros. Escámez presenta una obra meticulosa en la que predomina la tinta china, el óleo y la técnica mixta, su producción visual y su amplio conocimiento en temas relacionados le permite la oportunidad de ejercer la docencia en la Universidad Nacional.

Zamora (2018) en su informe del Proyecto colección Julio Escámez, menciona la voluntad del artista, de dejar en manos de la Universidad Nacional su obra completa, una vez que este falleciera, en agradecimiento a la oportunidad que esta institución le brindó. Posteriormente, la universidad inicia un proceso legal que estuvo a cargo de especialistas en conservación y restauración; para la respectiva recuperación de sus piezas artísticas. Mediante procesos metodológicos específicos, se registra y recupera el material, en este proceso se cataloga el hogar de residencia del artista como poco apto para el almacenamiento de los bienes, por lo que después de un análisis, se remite a las oficinas de la Universidad Nacional, porque presentan condiciones seguras para su preservación; actualmente el acervo artístico del chileno, se encuentra resguardado en el Auditorio Cora Ferro Calabrese, en el campus El Higuerón, en Heredia. (p.8-11)

Morales en su libro *Elaboración de Material Didáctico* (2012) señala como un recurso didáctico o bien sus sinónimos (apoyos didácticos, medios didácticos, material didáctico) al conjunto de materiales físicos, digitales, audiovisuales o literarios que favorecen al aprendizaje en el proceso de enseñanza. El autor destaca la utilidad de estos recursos en un ámbito y propósito determinado, por lo cual es importante conocer y determinar la población meta, al igual que sus necesidades educativas. Según Maza et.al. (2022) en su libro *Estrategias didácticas para la producción de textos literarios narrativos* menciona que los recursos didácticos buscan un mejor desarrollo y aprovechamiento de los contenidos de clase, donde se destaca la estrategia creativa, para la guía y el acompañamiento, a través del orden y la planificación, para un mejor desarrollo del ejercicio de análisis, comprensión y resolución de problemas. Para Morales (2012) los recursos didácticos fortalecen el vínculo del proceso enseñanza-aprendizaje, así como la relación del docente con la población estudiantil, de tal modo se considera la manera en que la población aprende, para la planificación e implementación del recurso. En tanto, el recurso didáctico, busca un desarrollo de la experiencia educativa, es decir, que las actividades a realizar deben contener un apoyo teórico que esté implícito de manera directa o indirecta, sin embargo, su objetivo final sea interpretado directamente. (p.10-11) De este modo es importante delimitar el concepto del recurso

didáctico apoyado de los autores antes mencionados, para optimizar la elaboración de recursos didácticos en el contexto del presente trabajo de investigación.

La mediación artística en entornos universitarios: lo corporal, lo emocional y lo performático es un artículo elaborado por Silvia Martínez Cano en el año 2022 a partir de una experiencia realizada con estudiantes universitarios de la carrera de Educación Primaria. Tanto el artículo como la experiencia parten de la concepción de la mediación artística como recurso para la transformación social, se entiende la mediación artística como un puente concreto entre educación y arte, en el cual la metodología de la producción artística abre paso a procesos de conciencia y reflexión sobre las posturas propias sobre la realidad, así como la construcción de nuevas realidades sociales. Martínez (2022) parte de la idea de la mediación artística como una “práctica que a través de experiencias artístico-culturales busca ampliar nuestra capacidad de sentir y de conocer, desde una mirada más crítica y disruptiva” (p. 39), se estructura en tensión la dimensión expresiva y comunicativa de la creación artística y se da mayor importancia al proceso que al producto final; bajo esta premisa toma el performance como estrategia de mediación para abrir una discusión sobre la identidad desde una mirada feminista.

Estrategias de aprendizaje autónomo. En “*El proyecto de trabajo, una estrategia didáctica en museos*” de García (2012), el proyecto de trabajo consiste en un ejercicio realizado con estudiantes donde a manera de reto estos indagan e investigan por sí mismos ciertos elementos en un museo para lograr un objetivo. Así mismo, usan el término del mito como tema globalizador e hilo conceptual para relacionarlo a diferentes contenidos a aprender, así como una aproximación a un análisis de obras desde la pintura y la escultura y mostrar las posibilidades didácticas de este recurso en el imaginario colectivo, así como desde la interpretación personal.

Según García (2012) “En el transcurso de su realización, se propone una dinámica del aula basada en grupos de trabajo flexibles para promover el conocimiento entre iguales. La interrelación social resulta clave en la transmisión de estrategias propias y en la puesta en común de los conocimientos para alcanzar objetivos comunes.” (p.143) El proyecto propone en sí un ejercicio interdisciplinario que parte desde el conocimiento que ya poseen los estudiantes y a partir de los mínimos insumos y una metodología sencilla donde los involucrados buscan los conocimientos que ellos necesitan para responder según los que ellos necesiten aprender.

En un estudio titulado *Las TIC como herramienta para la implementación del DUA en la Enseñanza de las Artes Visuales en las aulas universitarias* según Mora (2021) se indica que en el caso de la enseñanza de las artes visuales a personas con baja visión pareciera incompatible entre sí, igualmente se revisa los requisitos exigidos en la UNA para ingresar a esta carrera es que los alumnos cuenten con capacidad para analizar y criticar las imágenes visuales, aunque se requieren otras cualidades como utilizar la imaginación, hacer investigación, realizar observaciones muy particulares, entre otros. Sin embargo, esos requisitos no impidieron que una estudiante con baja visión estudiara en ese centro educativo y obtuviera el bachillerato de la Universidad, no obstante, encontró tantas barreras en su proceso de aprendizaje que su licenciatura no pudo continuar debido a que el desconocimiento y la falta de preparación de los docentes ante estas discapacidades limitó su permanencia en la universidad. En pintura, elaboró un pequeño libro donde demostró que por medio de la escritura braille y por medio de técnicas del tacto, una persona con discapacidad visual puede aprender a dibujar. (p.9)

En la publicación *Hacia la Sociedad de la Información y el Conocimiento*, según la UCR (2011) En cuanto al beneficio de las TIC, en las personas con discapacidad auditiva y visual se presentan las siguientes ventajas: los

teléfonos que permiten las videollamadas posibilita que las personas sordas puedan comunicarse a través de la Lengua de Señas Costarricense (LESCO), que es su forma de comunicación a utilizar, además, según la Ley 7600 los programas informativos que se transmiten por canales de televisión, públicos o privados deben disponer de servicios de apoyo como intérpretes o subtítulos en las pantallas de televisión para garantizar el acceso a la información, entre otros. En cuanto a las personas de baja visión las TIC ha contribuido mediante lectores y otras ayudas técnicas que dan la oportunidad a este grupo de tal condición para estar al día con las noticias a través de los periódicos, facilitan el acceso a bibliotecas, y la lectura de libros sin necesidad de que estén en lenguaje braille. (p.313).

De conformidad con la lectura *Desde el Diseño Universal para el Aprendizaje*: “el estudiantado al aprender se evalúa y al evaluarle aprende”, según Segura y Quirós (2019) si se aplica el DUA, el cual representa un apoyo para la diversidad estudiantil, debido a que a través de la implementación del currículo del aula, se permite a los estudiantes eliminar una barrera entre ellos, pues, les ayuda a expresarse de muchas formas para comprender y asimilar la temática impartida en las clases, por ejemplo, trabajo cooperativo, exposiciones, diagramas, fichas, computadoras, celular, carteles, entre otros, lo que posibilitan asimilar el conocimiento de los nuevos aprendizajes, eso apoya en el proceso a la mediación de las adecuaciones curriculares no significativas, en los procesos de evaluación el DUA permite al estudiante demostrar las competencias adquiridas que le promueve al desempeño en cualquier situación de su vida, para este propósito es fundamental democratizar los procesos de evaluación, de autoevaluación, coevaluación y la evaluación entre iguales.(p.6)

Cabe destacar que el DUA se apoya en las herramientas de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) y, adicionalmente, ha surgido tecnologías como Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento (TAC) y Tecnologías para el Empoderamiento y la Participación (TEP).

Propósitos

Propósito General:

Producir recursos didácticos para la mediación pedagógica y artística de la obra de Julio Escámez desde la educación no formal mediante el Diseño Universal de Aprendizaje (DUA) y estrategias de aprendizaje autónomo.

Propósitos Específicos:

- Definir la información y antecedentes correspondientes a la obra de Julio Escámez relacionada con la colección que pertenece al acervo cultural de la Universidad Nacional (UNA) para proponer recursos didácticos de aprendizaje autónomo.
- Relacionar la teoría correspondiente a mediación artística y pedagógica, DUA y aprendizaje autónomo como soporte a la planificación, estrategias y recursos didácticos con la obra de Julio Escámez.
- Aplicar planes y acciones pedagógicas de aprendizaje autónomo en laboratorios didácticos para establecer las estrategias y recursos en grupos de niños, jóvenes y adultos y personas con condiciones de discapacidad visual y auditiva.
- Evaluar la información recabada por los instrumentos, producto de las experiencias de estrategias pedagógicas de aprendizaje autónomo aplicadas en los laboratorios didácticos.
- Crear los recursos didácticos de aprendizaje autónomo para la mediación pedagógica y artística de la obra de Julio Escámez de la UNA en grupos de niños, jóvenes y adultos y personas con condiciones de discapacidad visual y auditiva.

Marco Teórico

García, Jaramillo y Páez (2020), "nos hablan acerca de la mediación pedagógica como una construcción clave de desarrollo humano, donde exige promover la educación como una red de posibilidades de aprendizaje, se orienta a un verdadero accionar didáctico, es comunicativo, además de ser este el principal propósito de la formación además, del nuevo desarrollo de procesos de enseñanza y aprendizaje" (p.28), por otra parte, Ortiz y Castañeda. (2017) nos dan nueva forma de educación alternativa, la cual debe de adaptar el sistema vigente, así la alternativa se liga a la realidad como medio transformador del futuro, que se desea construir; nos dice también que la mediación pedagógica es el medio para la posibilidad de modificar nuestra realidad y manifestar lo que realmente deseamos, de esta manera se genera el puente que permitirá avanzar en sincronía con el universo, con el afán de un cambio hacia una cultura aprendiente (p.2), además Reyes (2013) brinda una guía, que introduce a la mediación pedagógica de forma virtual, al dejar de lado momentáneamente los discursos pedagógicos usuales en la presencialidad y dar paso a nuevas estrategias y discursos pedagógicos virtuales, además nos habla de que la mediación del trabajo surge de las capacidades del docente y sus conocimientos y su creatividad y sean exitosos y atractivos para que los estudiantes encuentren y concreten el sentido del proceso educativo (p.2).

De acuerdo con lo expuesto en la conferencia realizada por Sánchez (2023) menciona que el DUA (Diseño Universal para el Aprendizaje) se enfoca en crear un entorno de aprendizaje inclusivo y accesible para todos los estudiantes, donde se incluyen aquellos que pueden tener necesidades educativas especiales o provienen de diferentes culturas. El DUA busca fomentar la participación de los estudiantes en su proceso de aprendizaje y mejorar su rendimiento académico, además se concentra en la eliminación de barreras al aprendizaje, lo que significa que los estudiantes pueden acceder al contenido de forma más fácil y efectiva, sin importar su nivel de habilidad o conocimiento previo.

El DUA se basa en tres principios: el primero se refiere al ¿qué?, eso es, la presentación de la información de diversas formas, el segundo está relacionado con el ¿cómo? Donde se fomenta la acción y la expresión flexibles del aprendizaje de parte de los estudiantes y el tercero se refiere al ¿por qué? Mediante el uso de estrategias de motivación y compromiso. Estos principios se aplican a través de múltiples formas de representación, acción y expresión, de manera que cada estudiante pueda aprender de la manera que mejor se adapte a sus habilidades y preferencias.

Según Castillo y Quirós (2019) el DUA se fundamenta en tres principios, el primero se refiere a que el docente debe proporcionar, en su mediación pedagógica, múltiples formas de representación, es decir, el ¿qué? Del aprendizaje, lo cual lo aplicará en su planeamiento didáctico a través de una gran variedad de medios y técnicas e instrumentos didácticos, por ejemplo, taller, exposición, entre otros. El segundo principio se refiere a que el estudiante logre expresar su aprendizaje, el cual se adquiere durante la mediación pedagógica, es el ¿cómo?, del aprendizaje, esa expresión puede hacerla por múltiples medios, para así alcanzar las habilidades, destrezas, conocimientos, actitudes y valores, en síntesis, brindarle la oportunidad de realizar diferentes actividades como: hacer un laboratorio, investigar, indagar, elaborar un portafolio, un mapa, un anuncio de radio, se aplican distintas técnicas didácticas y evaluativas. El tercer principio es el de la motivación e interés, se refiere al ¿por qué?, del aprendizaje, implica personas aprendices motivadas que aprenden más rápido y con mayor satisfacción de las que no

lo están. (p. 4 y 5.)

Las siglas TAC significan Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento y se refiere a la aplicación de las TIC en el entorno educativo. Según Lozano (2011) las TAC tratan de orientar las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) hacia unos usos más formativos, tanto para el alumno como para el docente, con el fin de aprender más y mejor. Se trata de incidir especialmente en la metodología, en los usos de la tecnología y no únicamente en asegurar el dominio de una serie de herramientas informáticas. Se trata en definitiva de conocer y de explorar los posibles usos didácticos que las TIC tienen para el aprendizaje y la docencia (p.46)

El término de TEP se refiere a las tecnologías para el empoderamiento y la participación, sirve de puente para la conexión social, compartir propuestas, ideas, e intereses para lograr un objetivo en común, con el cual se obtenga un beneficio social-cultural y además económico. En este sentido, Castillo (2016) citado por Díaz (2018) concluye que “las TEP, son aquellas tecnologías que se aplican para fomentar la participación de los ciudadanos en temas de índole políticos o sociales, sirven de sustento para la cohesión de un determinado grupo de personas” (p.42.)

Posteriormente, el uso del método DUA se ha complementado muy bien con el uso de las TAC y TEP porque con estas nuevas tecnologías las personas con baja visión y limitación auditiva podrían tener acceso a recursos auditivos y telemáticos (transmisión de datos a través del teléfono mediante QR), por ejemplo, que le facilitan su comprensión o construcción de conocimiento significativo.

En las reflexiones de su artículo, Sáez (2018) menciona que “más que estar *en medio*, debemos *apartarnos a un lado* (...) para devolver la pelota a las y los protagonistas (...) intentando obstaculizar lo menos posible el encuentro que se producirá entre artefactos artísticos y niñas y niños” (159); la mediación, tanto pedagógica como artística, determina que el papel del mediador reside en diseñar experiencias a partir de las cuales una persona pueda acercarse a un nuevo conocimiento para mejorar sus condiciones individuales y colectivas. Para llevar a cabo una mediación pedagógica y artística con niños o niñas es necesario que las actividades estén contextualizadas y dirigidas al autodescubrimiento, para que alcancen un nivel significativo (Alvarado, 2019), se tiene como punto de referencia la práctica artística como recurso mediador.

Para Gómez 2017, un recurso didáctico es un apoyo dirigido al entorno educativo pedagógico, que permite reforzar los contenidos brindados por el docente, con el fin de optimizar el aprendizaje y su proceso de enseñanza, lo que le permite al propio docente, acceder a una herramienta interactiva que nutre y capta la atención de su público meta (p.22). Gómez 2017, citando a Graells 2004, menciona que, “... cualquier material que, en un contexto educativo determinado, sea utilizado con una finalidad didáctica o para facilitar el desarrollo de las actividades formativas, será considerado como recurso educativo...” (p.23). De esta manera se puede inferir que un recurso didáctico para niños es, al igual que como lo menciona el autor, un material previamente elaborado con la finalidad de ser aplicado a un público infantil. La creación de recursos llamativos desde la perspectiva gráfica está en tendencia desde la década de los 90s, con la crecida corriente de la ilustración digital, esto se puede ver reflejado en la infinidad de materiales impresos que se pueden encontrar en la actualidad; sin embargo, se considera importante la potenciación de los contenidos a través de la imagen y el diseño (p.28).

Aunado a lo anterior, los recursos didácticos han acompañado la labor docente desde la concepción misma del proceso educativo, sin embargo, hay un término que lo complementa y enriquece desde un punto de vista del juego o la lúdica. Para Oñate 2020, los juegos son actividades lúdicas, que desempeñan un papel importante en el desarrollo de los

individuos, pues contiene un nivel de placer a cualquier edad que se practiquen; este desarrolla parte importante de la imaginación del individuo, al igual que la creatividad y el afecto. (p.217). La lúdica o los recursos lúdicos son definidos como aquella estrategia pedagógica que facilita al estudiante la socialización de los aprendizajes a través de la expresión y la espontaneidad, además de que estimula los valores, el conocimiento y forma el carácter (p.214). La lúdica se transforma en el juego, Oñate continúa mencionando que, "... debería ser tomada en cuenta principalmente en los espacios escolares, pues es rica en ambientes facilitadores de experiencias que, mediante juegos, es necesario explicar cuantas más experiencias positivas y cuantas más realidades los niños conozcan, serán mucho más amplios y variados los argumentos de sus actividades...". (p.215).

El concepto de gamificación se comenzó a utilizar en el año 2011 a partir su origen por parte de Zichermann y Cunningham, estos definen el término como el uso de técnicas, estética y la naturaleza del pensamiento del juego que tiene como fin atraer a las personas y promover la resolución de problemas generando un aprendizaje (Varelo, 2019); sin embargo, la gamificación no hace alusión a cualquier tipo de juego, sino que se pone énfasis en la utilización de los videojuegos como recurso aplicable en el aula para alcanzar los aprendizajes esperados. La implementación de juegos digitales permite que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea más dinámico, a la vez que enlaza al estudiante con la tarea asignada. Cabe aclarar que la dinámica de la gamificación se diferencia de la de un videojuego común, ya que la primera tiene como finalidad lograr una transformación en el comportamiento de la persona a partir de la creación de experiencias que dan espacio a la autonomía; la gamificación es "un videojuego el cual tiene un objetivo concreto y que busca que el usuario se sumerja en él para lograr que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea una experiencia motivadora (...) mediante una actividad que le parezca atractiva" (p.9).

El aprendizaje autónomo tiene relación con el nivel de protagonismo que tiene un estudiante en su propio aprendizaje en cuanto a la toma de decisiones, es decir, se refiere al proceso intelectual mediante el cual una persona establece objetivos, procedimientos e incluso evaluación, hasta alcanzar el aprendizaje esperado, convirtiéndose en autor de su propio conocimiento. Según Daza (2020), una niña o niño autónomo se encuentra en la capacidad de realizar por su propia cuenta actividades y tareas diversas, acorde a su edad y en su propio entorno; por esta razón, el aprendizaje autónomo comienza desde el hogar, los padres poseen la responsabilidad inicial de generar situaciones en los que los infantes puedan resolver por sí mismos. La aplicación de estrategias para desarrollar el aprendizaje autónomo son una herramienta que posibilita y estimula tanto la capacidad de observación como la creatividad, a su vez propicia mayor motivación y efectividad en el proceso educativo. Según Daza, las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC) abren espacio al aprendizaje autónomo, a través del uso de recursos, juegos virtuales o libros electrónicos los niños pueden motivarse a aprender más, mejorar la capacidad de concentración, mayor independencia y mejorar la disciplina (p. 41).

Otro elemento que puede ayudar a captar la atención de nuestra población educativa, es la metáfora pedagógica, quien para Alvarado 2019, en la revista EDUNOVATIC, la define como la asignación de un significado a un objeto, que desde su naturaleza bien no lo tendría, creando así un significante entendible a simple vista (p. 76). Es decir, esta figura retórica puede ayudar a brindar cualidades humanas, y racionales, a objetos cotidianos o inanimados, con el propósito de hacer mayormente llamativo el material audiovisual para una población meta definida. El aporte de este apartado va dirigido al material lógico y actual de los medios audiovisuales, quienes gracias a sus bondades gráficas, facilitan la

comprensión de diferentes contenidos, que de no ser por, serían de difícil comprensibilidad al espectador. Para Alvarado, una metáfora pedagógica necesita una identificación prudente y de coherencia con la forma de la representación que se va a plasmar, ya que el lenguaje gráfico, audiovisual y de multimedia se requiere ante todo una planificación previa y organizada, que permita de muchas maneras una adecuada manipulación de los contenidos, para que esta sea coherente y atinada con el propósito inicial (p. 77).

La mediación pedagógica y artística tiene la intención de un abordaje integral del proceso de enseñanza-aprendizaje, donde la persona docente es facilitadora de estrategias que logran un desarrollo adaptado, autónomo y específico a cada contexto. Lo anterior debe contemplar aspectos como lo son los culturales, políticos, edad, entre otros. Según Obando y Salas (2015), las personas jóvenes y adultas se exponen a una sociedad en constante cambio, por lo que la adaptación y toma de decisiones es crucial, a favor de este proceso, la educación debe propiciar un desarrollo integral, mediante el cual se incentiven las cualidades del individuo para su realización en la sociedad. (p. 125) Lo antes mencionado busca contemplar las circunstancias de la persona adulta, la etapa de desarrollo cognitivo, habilidades previas e inclusive expectativas y necesidades del individuo para su crecimiento socio-cultural.

Se entiende como recursos didácticos las herramientas e instrumentos que utilizan los docentes para proporcionar de manera más sencilla los contenidos de las clases; los autores Payano, Mireya, Díaz y Liriano amplían su definición cuando un recurso didáctico es aplicado de manera correcta:

(...) posibilita el desarrollo del pensamiento lógico, favorece, además, la articulación de las áreas curriculares, lo que permite la integración del conocimiento. De forma más específica, al manipular un material concreto, las/os participantes pasan por un proceso de experimentación a través de la observación activa que les permitirá construir de una manera natural un aprendizaje contextualizado, es decir, aplicable a su cotidianidad. (2018, p.6)

Sin embargo, se entiende, que una variante de uso para que un recurso didáctico y su eficiencia es tomar en cuenta la edad de la persona a la que se le aplicara tal recurso; por ejemplo, Mora (2002) dice que “el aprendizaje de los adultos no puede verse sencillamente limitado por el currículo y planes de materias hechos por los profesores, como si se tratara de alumnos jóvenes. Los adultos están en condiciones y desean decidir por sí mismos qué aprenden, cuándo y cómo”. (p.161)

Por lo tanto, a la hora de producir recursos didácticos para un público más adulto se debe tener en consideración el nivel cognitivo y social; a como lo indica la autora:

El adulto tiene otras necesidades, otros intereses vitales por lo que necesita otras formas de aprendizaje que le ofrezcan una ayuda convincente para mejorar o apoyar su orientación, su capacidad de acción, el hallazgo de su identidad personal y social, sus posibilidades de autorrealización y de mejoramiento de la calidad de su propia vida y de su ambiente. Además, las necesidades e intereses del adulto han evolucionado al igual que sus intereses y valores. (Mora, 2002, p.161)

El aprendizaje autónomo parte de la acción activa del individuo para lograr de manera satisfactoria los objetivos planteados del proceso de aprendizaje, esto mediante la autoevaluación, búsqueda de estrategias y el aspecto consciente durante el proceso. Crispín (2011) menciona la importancia de que el individuo logre un proceso de autorregulación más allá de solventar un objetivo en sí mismo, todo el proceso debe contener espacios de cuestionamiento y resolución de problemas. (p. 49). Lo cual permite un desarrollo de habilidades y autoconocimiento de capacidades, que permiten que la persona aprendiz, gestione y alcance logros desde sí mismo. Por otra parte, Ramírez, y Víctor (2010) destacan la importancia de la educación en personas adultas como aquella “con el fin de iniciar, continuar y terminar su proceso de desarrollo o persiguiendo múltiples fines u objetivos; por tanto, este tipo de educación está dirigida a una población con características, estructuras e intereses propios.” (p.62). Debido a esto, el aprendizaje autónomo permite el desarrollo adecuado para una población con características y necesidades en constante cambio e interacción con el entorno social, político y cultural.

El performance o arte de acción es una disciplina artística que se popularizó en los años sesenta en medio de las llamadas vanguardias artísticas, y que se caracteriza dentro de las artes visuales por utilizar el cuerpo como medio de representación. El autor Vivares (2017) menciona:

El arte de la performance quiebra de hecho la supremacía tradicional de la llamada obra de arte como objeto, en particular como objeto susceptible de ser mercantilizado. Es por ello que se suele considerar a la performance como un procedimiento expresivo a través del cual se produce la desmaterialización del objeto artístico, transformando en evanescente su consistencia material. (p.5)

Otra característica disruptiva del performance en las artes visuales es su peculiar interdisciplinariedad, donde González (2011) menciona “...el amplio espectro de situaciones que podrían pensarse al tratar de contener el universo de las artes de acción, supera o engloba la mera idea de interpretación estética —musical, teatral, plástica o espacial.” (p.56)

Los autores Dalmau y Górriz definen la interdisciplinariedad como “una nueva reestructuración del conocimiento y tiene en cuenta las distintas disciplinas llevadas hacia la solución de las diferentes cuestiones que se nos plantean. Y como ya se ha señalado, responde a la idea de conflicto, de todo aquello que es complejo”. (p.52)

Por lo tanto, al entender la interdisciplinariedad se puede enfocar desde una amalgama de conocimientos, esto visto desde diferentes campos disciplinarios que desarrollan e incrementar este conocimiento de manera mucho más amplia, ya que pertenece a una persona o grupo, este no se encuentra por partes sino como una unidad, es integral.

En relación con la cartografía de la educación, con enfoque en jóvenes y adultos, se destacan las necesidades particulares de esta población, como lo serían la edad, el conocimiento previo, las relaciones personales y las relaciones con su entorno. Dado lo anterior es conveniente destacar que la cartografía puede funcionar “como dispositivo de investigación pedagógica, nos brinda la posibilidad de representar y tomar distancia, descifrar las conexiones entre las diversas problemáticas a fin de comprenderlas, interpretarlas y cuestionarlas” (Ampudia, *s.f*) (p.76-77). Este proceso requiere de una contextualización más específica y profunda, ya que no solo se ejerce un proceso de enseñanza-aprendizaje, sino que también se necesita desaprender y transformar, donde se contempla el

refuerzo de su autonomía, los propósitos del proceso de enseñanza y la construcción de un espacio de aprendizaje adecuado, en un entorno alternativo.

El concepto de mediación pedagógica se refiere a la manera en como los docentes llevan a cabo el desarrollo de aprendizajes y habilidades en sus estudiantes, en cuyo proceso utiliza las vivencias y las relaciones que se dan en el aula, por medio de actividades y materiales específicos. Según Gutiérrez y Prietto (1999) lo definen como el tratamiento de contenidos y de las formas de expresión de los diferentes temas, con el fin de hacer posible el acto educativo concebido como participación, creatividad y expresividad (p.9).

En las personas que tienen una condición de ceguera, la mediación pedagógica, según Martín (2014) el docente debe considerar las necesidades de apoyo en el área visual que presenta el estudiante para facilitar su acceso al currículo, entre otros, recomienda entre otros, “los ordenadores utilizados por las personas con discapacidad visual no son especiales, sino que son los usados por cualquier otra persona que no cuenta con la condición de discapacidad, lo que sí son específicos son los periféricos que se instalan en ellos para que estas personas puedan acceder a la información. Estos sistemas de acceso son diferentes dependiendo de que el usuario posea o no un resto visual aprovechable, ya que esto implica que el sistema de acceso sea visual, táctil o parlante (síntesis de voz)”. (sección 6.2.2.1)

Para las personas que tienen una discapacidad auditiva o que tienen ciertos tipos de grado de pérdida auditiva, los casos más severos corresponden a los sordos profundos (pérdida de 90 dB a 120 dB) y los que tienen una pérdida de 20 dB a 90 dB, se les denomina hipoacusia. En el caso de sordos hipoacúsicos se propone en la tesis de Lara de la Rosa (2020) la aplicación de la metodología contenida en el Diseño Universal de Aprendizaje (DUA). Para ello se considera el uso de la tablet que permitió adaptar a un sordo hipoacúsico, con relación al tema de enseñanza desarrollado en la clase (p.33). Cabe destacar, que si bien, las barreras que limitan el entendimiento por parte de las personas con discapacidad auditiva respecto a la comunicación verbal, estas limitaciones se han disminuido por medio del uso de subtítulos en el material de enseñanza de los educadores, cuadros de intérprete en la Lengua de Señas, todavía no se ha generalizado en un 100%, además, falta de aplicar lo establecido en la Ley 9822 en cuanto a la enseñanza de la Lengua de Señas Costarricenses (LESCO) en los centros educativos tanto en primaria como en secundaria para facilitar la comunicación con personas sordas.

Sánchez 2015, en el documento Educación artística para personas con discapacidad visual en la escuela inclusiva (p.25) dice que los recursos didácticos en condiciones de discapacidad visual pueden variar mucho según la discapacidad o capacidad diferente con la que cuente cada estudiante, por lo tanto, es necesario crear un curriculum que esté orientado a las necesidades de cada estudiante y de esta forma lograr una integración social mayor.

Una vez realizado este curriculum se organizan y se puntualizan las diferentes etapas a seguir, además de los objetivos que se desea alcanzar, después de eso se puede empezar a planear los aprendizajes ya enfocados en la educación artística.

Para la educación plástica nos indica aspectos fundamentales, en el caso de la discapacidad visual nos habla del desarrollo del tacto, al tomar un objeto y pasar de una mano a otra para reconocer el objeto, además de indicarlo y diferenciarlo de otro objeto, así se reconoce de formas y objetos, esto depende del nivel de vista que tenga el estudiante, si nacen con ello o se desarrolla, en el caso de desarrollarse es más sencillo, ya que el estudiante tiene la idea de cómo es

el objeto y por último la coordinación manual, en el cual se debe de saber cuál es la mano dominante, pues puede repercutir en el aprendizaje.

Propiamente del dibujo se trabaja a partir de etapas donde las primeras están mediadas con plantillas para memorizar formas, con el uso de colores definidos, es importante que los estudiantes ciegos conozcan los colores que tienen a su alrededor cómo se combinan y que representan esos colores para la sociedad y así hacerse una idea del mundo real que los rodea y para poder identificarlos se etiquetan en Braille, se nos da por ejemplo el trabajo del pintor ciego John Bramblitt el cual hace a pesar de su discapacidad y sus cuadros con nivel elevado (p.28)

Para lograr un aprendizaje autónomo por parte de personas con discapacidad visual requiere el apoyo de profesionales y el uso de herramientas adaptadas a las necesidades de cada una de ellas y desarrollo de habilidades y actitudes que les permite aprender por sí mismos. Entre otros dispositivos, las personas con discapacidad visual pueden acceder a un narrador de voz, la lupa o magnificador de pantalla y asistente virtual, medios que permiten que las personas ciegas o con baja visión escuchen lo que se proyecta en pantalla, accedan a documentos y naveguen en plataformas y sitios web de una forma sencilla. Brindan una gran autonomía a las personas ciegas, pues, además de todas las funciones mencionadas, ayudan a las mismas a tener toda la información necesaria para su vida privada, centralizada en un dispositivo pequeño, ligero y de fácil manejo. A nivel educativo, son de suma importancia, pues se trata de adaptaciones que permiten al estudiante una mayor integración y participación en el aula, proporcionada por la posibilidad de tomar apuntes y acceder a la lectura de textos y documentos de estudio de forma autónoma (6.2.2.3)

Según Gross que el sistema Braille “es de gran relevancia considerarlo como una opción de acceso a la información, que le permitirá al estudiante ser independiente en cuanto a sus responsabilidades académicas. Por consiguiente, la transcripción de documentos en tinta al sistema braille da acceso al material y documentos de información, cuando así lo requiera” (p.113).

En el caso de una persona con discapacidad auditiva, para lograr un aprendizaje autónomo se requiere la asistencia desde temprana edad a un centro educativo especializado en el Área de Lenguaje, puede ser lenguaje oral o Lengua de Señas, con una participación activa y constante de los padres de familia para estimular el aprendizaje de vocabulario en todas las actividades que se realicen en el hogar. Adaptación de audífonos o implante coclear, de ser posible, podría recibir clases adicionales de terapia del lenguaje, además, podría favorecer la integración a clases escolares con niños oyentes para adaptarse paulatinamente a ese medio, que posiblemente enfrentará en primaria, en secundaria y en la universidad. Específicamente en la universidad su autonomía se podría favorecer si cuenta con intérprete, el apoyo de un escribiente y el apoyo de la tecnología con acceso a programas especializados para personas sordas como: videos con subtítulos, clases asincrónicas con subtítulos, recuadro con intérprete, entre otros.

Pabón 2009, (p.1) define en su tesis con diferentes definiciones de autores la discapacidad auditiva, como por ejemplo Marchesi que define la sordera o déficit auditivo como cualquier alteración tanto en el órgano de la audición como en la vía auditiva, además como la privación o disminución importante de la facultad de oír.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) define como sordo a la persona que su agudeza auditiva le impide aprender su propia lengua, seguir con aprovechamiento las enseñanzas básicas y participar en las actividades normales de su edad, además que el nivel de audición no es funcional para la vida cotidiana. (p.2). También nos explican que la sordera, pérdida auditiva o discapacidad auditiva se utilizan generalmente como sinónimos, estos son tipos y grados

distintos que varían según los decibeles que pueden captar. Para empezar, hay dos tipos de sordera, los cuales son, hipoacusias, y sordos, dentro de ellos tenemos sorderas hereditarias, adquiridas, de transmisión o conductivas, de percepción o neurosensoriales, mixtas y central.

Otro aspecto importante a considerar es que se debe de revisar los diferentes criterios a la hora de clasificar las tipologías de pérdida auditiva o sordera según causas, localización de la lesión, grado de la pérdida auditiva, edad de comienzo de la sordera y punto de vista educativo.

Ruiz, 2004 nos define en su tesis que la visión es el sentido que proporciona información del medio que rodea, y que cuando este sentido se encuentra dañado por una patología, se reduce la capacidad o se pierde totalmente la capacidad de ver, el individuo se encuentra con otros sentidos, especialmente el tacto que les permite conocer la realidad de su entorno. (p.50) Por otra parte, Montes, Pérez, Arcia y Tristán, 2017 (p.93) Nos indican que la discapacidad visual se enmarca dentro de las discapacidades sensoriales, junto con la discapacidad auditiva, además nos muestran un documento de la OMS en el 2001 que establece que es la discapacidad, donde está se relaciona más que un estado o condición como una deficiencia que interviene con los factores personales, entorno social, ambiental y cultural, ya que limita actividades y restringe participaciones, por lo tanto, la discapacidad visual o ceguera ocupan el primer y segundo tipo de discapacidad en el ser humano, con mayor presencia en el mundo donde está se puede dividir a través de cinco categorías, discapacidad visual leve, moderada, severa.

En relación con el tema de la cartografía específicamente para discapacidad auditiva y visual, se indagó un trabajo publicado por Schewe y Yarza de los Ríos sobre “Cartografías de la discapacidad” de marzo del 2022, donde señalan que “...cartografía implica reconocer que estamos, somos, y crecemos en distintos espacios, temporalidades y dimensiones, con las particularidades que ahí se construyen, con la conciencia de que nos habitan y creamos multiplicidades...” (p.11). Al respecto, en esa publicación se indica que surgió una propuesta de un Plan de trabajo en el 2020-2022, del Grupo de Trabajo del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), Estudios críticos en discapacidad, conformado por 89 investigadores de 13 países de América Latina, El Caribe y Europa. En un principio ese grupo pensó crear una Escuela Internacional de Postgrado sobre estudios críticos de discapacidad, cuyo nombre sería “Cartografía de la Discapacidad, desde el Sur Global”, que se llevaría a cabo en Asamblea extraordinaria de CLACSO, y en el Foro La Paz en América Latina, cuyos participantes son estudiantes en proceso de tesis o trabajos finales de postgrado, sin embargo, esa escuela no se creó, por lo que se cambió a una modalidad de virtualidad. Entre otros trabajos expuestos, se menciona uno, cuyo nombre es: "Didáctica especial y su necesidad en la formación con estudiantes con discapacidad". Entre otros aspectos señala lo siguiente (Rosa, p.193):

(...) El educador, cuando es sensible al proceso de inclusión y conoce la necesidad de su estudiante, busca adecuaciones de las actividades curriculares, así como los materiales adaptados para garantizar igualdad en las posibilidades de aprendizaje, pero ello exige, formación, actitud y condiciones materiales que pueden expresarse como didácticas especiales que cuentan con las particularidades de aprendizaje de las personas con discapacidad a las que se dirige, e incluso de cualquier otro grupo poblacional (...) Pero, discapacidad, también es un concepto que permite reivindicar la diversidad como riqueza humana y desde ella, la búsqueda por construcciones sociales que desde perspectivas críticas y decoloniales ubican la necesidad de modificar las

estructuras institucionales y no concebir que son las personas con discapacidad las que tienen que adaptarse a los contextos que habitan. Desde allí, considerar que debe haber prácticas educativas que se ajusten a las particularidades de los grupos poblacionales, es un acto de reconocimiento de la diversidad.

Marco Metodológico

Paradigma de la investigación

Esta investigación se concibe bajo el paradigma interpretativo o naturalista, que según León y Torres (2019), "parte de reconocer la diferencia entre los fenómenos sociales y naturales, los de mayor complejidad y los de carácter inacabado de los primeros, en constante cambio y fluctuación de eventos y criterios, que están siempre condicionados por la participación del ser humano y su subjetividad natural. Este paradigma engloba corrientes humanistas, de carácter y naturalidad interpretativa, cuyo objetivo fundamental se centra en las acciones humanas y de su vida e interacción social."

Para este proceso es imprescindible y naturales las interacciones con el mundo social, conocer posturas, criterios, teorías y fenómenos de análisis y de una dimensión completamente subjetiva proveniente de la realidad social, que comprende un conjunto de realidades múltiples. En el área pedagógica, los conocimientos de la educación y su realidad y naturaleza subjetiva, persigue la comprensión de las acciones de los agentes del proceso de enseñanza-aprendizaje. La práctica educativa puede ser transformada si se modifica, investiga y trabaja en metodologías, recursos y procesos de mediación como los presentes en este tema de investigación, de manera que se puede comprender y sistematizar todo lo que involucre en estos procesos, se concibe el acto educativo como un proceso social, como experiencia viva para los docentes involucrados y protagonistas de la enseñanza y el aprendizaje, así como para las instituciones educativas, que transforman la conciencia de estos y sus prácticas.

Enfoque

El enfoque de esta investigación es cualitativo, el cual recolecta la información mediante procesos de observación de comportamientos naturales, discursos, encuestas, entrevistas, entre otros; que posteriormente se analizarán e interpretarán. Así como lo describen Hernández, Fernández y Baptista (2004), donde se enfoca el proceso de investigación en comprender los fenómenos, se exploran desde la perspectiva de los participantes en un ambiente natural y en relación con su contexto.

En el caso de esta investigación se selecciona el enfoque cualitativo con el propósito de examinar la forma en que los individuos perciben y experimentan los fenómenos que los rodean, profundiza en sus diferentes puntos de vista, sus complejas interpretaciones y su infinidad de significados, el enfoque cualitativo es recomendable cuando el tema del estudio ha sido poco explorado o no se ha hecho investigación al respecto en ningún grupo social específico. Este enfoque se utiliza principalmente para el estudio de variables, diversas y complejas, a las que se le

atribuye significados subjetivos y que se relacionan directamente con la realidad y contexto del lugar donde se realiza la investigación, en este caso la Universidad Nacional y las obras de Julio Escámez del Auditorio Cora Ferro.

Tipo de estudio

En el caso del tipo de estudio seleccionado corresponde a fenomenológico, que de acuerdo con Sandín (2003) los estudios fenomenológicos están encargados de describir las experiencias vividas por una persona o grupo de personas acerca de un concepto o fenómeno.

El objetivo de los estudios fenomenológicos y su interés, es explicar los hechos, por ejemplo, si se realiza estudios de comportamientos, metodologías, interacción con grupos de personas, interacción con recursos y productos específicos, como es el caso de este trabajo, el objetivo es conocer las experiencias vividas por los participantes con cada una de estas variables. Estos estudios intentan desarrollar el entendimiento, comprensión e interpretación de las experiencias y prácticas de los seres humanos.

Bitácora de seminario

Participantes

Sesiones y taller de arte para niños organizados por Michael Espinoza Castillo

Se realizaron tres sesiones para estudiantes de primaria de diferentes instituciones y años académicos. También se hizo un taller de arte realizado para niños sobre las pinturas de Julio Escámez en el Auditorio Cora Ferro. Estos instrumentos fueron aplicados por Michael Espinoza Castillo.

En un primer acercamiento, se realizó la aplicación de 3 instrumentos para conocer los intereses y herramientas con las que la población de educación primaria contaba. En esta primera etapa participaron 25 niños con edades entre 6 y 11 años, todos estudiantes de primaria de la Escuela pública Jose Ezekiel Gonzales Vindas, que se encuentra ubicada en San Pablo de Heredia.

La primera sesión fue conformada por 25 alumnos, todos provenientes del Centro Educativo Mundo Unido, institución privada que se encuentra en los alrededores del auditorio Cora Ferro, lugar donde se ubican las obras seleccionadas para este trabajo. Los estudiantes comprenden las edades entre 4 y 12 años, distribuidos de la siguiente manera: 6 estudiantes tenían 10 años, 16 estudiantes con la edad de 11 años, y 3 estudiantes de 12 años. Esta actividad se realizó en el auditorio Cora Ferro Calabrese.

La segunda sesión se realizó con 11 estudiantes provenientes del Centro Educativo República de Chile, quienes participaron en la aplicación del taller Un Pajarito en Busca de Escámez que se llevó a cabo en el marco de

la exposición “Tramas de la memoria: el universo creativo de Julio Escámez” llevado a cabo en noviembre del 2023 en la Embajada de Chile.

Grupo focal con personas adultas realizado por Andrea Hernández Vindas y por Mario Quesada Alvarado

El grupo focal con personas adultas se realizó en el Auditorio Cora Ferro con la finalidad de compartir sobre la disciplina del arte llamada Performance, fue dirigido por Andrea Hernández Vindas y por Mario Quesada Alvarado.

Este grupo focal estaba formado por 5 personas. Así, entre los presentes en esa actividad participaron: una trabajadora social y máster en recursos humanos, una profesional en danza, un artista escénico en performance, un productor audiovisual, y una artista visual y educadora. En cuanto a los trabajos de estos profesionales, destacan los siguientes: dos como instructores de danza, un profesor de artes plásticas en colegio privado, un encargado de proyectos de danza, un intérprete " showsero" y una docente en arte y diseño.

Encuesta y taller con personas con discapacidad visual realizada por Raquel Sanabria Escalante

Encuesta a personas con discapacidad visual. Se realizó una encuesta a tres personas con discapacidad visual, una de estas tiene entre 18-24 y la otra más de 30 años y un hombre de más de 30 años.

Taller de arte a personas con discapacidad visual. Se aplicó a tres personas con discapacidad visual, de los cuales uno es un hombre artista nacional, una mujer ama de casa y una estudiante de Música de la Universidad Nacional.

Encuesta, entrevista y talleres con personas con discapacidad auditiva realizadas por Mauricio Ramírez Hidalgo

Encuesta a personas con discapacidad auditiva. Se realizó una encuesta a cinco personas con discapacidad auditiva, tres de las encuestadas son mujeres entre 25 y 30 años, y dos hombres con edades entre 25 y 30 años. 4 de los encuestados son estudiantes universitarios y uno con educación secundaria y actualmente trabaja.

Entrevista a profesionales de arte a personas con discapacidad auditiva. Se realizó una entrevista por escrito por medio de un correo electrónico a cuatro profesionales de arte que enseñan a personas con discapacidad auditiva. Todas las entrevistadas son mujeres, dos de las entrevistadas cuentan con 8 años de experiencia laboral, una actualmente no trabaja con niños sordos, pero laboró con un niño sordo años atrás durante 6 años y una profesional que actualmente labora en la escuela Fernando Centeno Guell, cuenta con 12 años de experiencia laboral y la entrevista fue por escrita y personalmente.

Taller de arte para personas con discapacidad auditiva realizado en el auditorio Cora Ferro Calabrese. Se aplicó un taller de arte sobre pinturas de Julio Escámez a cuatro personas con discapacidad auditiva, de las cuales tres

son mujeres y un hombre. Uno de los 4 participantes es estudiante universitario, una que es profesional en Orientación y dos fueron profesoras de Educación Especial para sordos y actualmente están pensionadas.

Taller de arte para personas con discapacidad auditiva realizado en la Embajada de Chile. En este taller participaron dos personas con discapacidad auditiva, de los cuales uno es un hombre cuya profesión es administración de negocio y trabaja en contabilidad y la otra persona es una mujer profesional en orientación. Ambos participantes tienen una edad de 38 años.

Unidades de análisis

Mediación pedagógica

La mediación pedagógica comprende el desarrollo de métodos, actividades e instrumentos que permiten el proceso de aprendizaje de forma consciente. En relación con este trabajo se pretende habilitar diversos instrumentos y estrategias que concedan la creación de material para un aprendizaje guiado y acompañado por la persona docente, pero a su vez permita el desarrollo de conocimiento del estudiantado de manera autónoma. Relacionado a las obras del artista Julio Escámez y se consideran los diversos intereses y necesidades del estudiantado.

En el caso de esta investigación se aplicó por parte de los facilitadores de este trabajo, los talleres realizados en el Auditorio Cora Ferro y en las exposiciones realizadas de las obras artísticas de Julio Escámez en la Embajada de Chile para distintos grupos de personas (población infantil, personas adultas y personas con discapacidad auditiva y visual), actividad realizada en forma presencial.

Mediación artística

En la mediación artística hay una clara intención de diálogo con el arte como una herramienta de aprendizaje, lo cual permite una interpretación y reflexión distinta del entorno, lo personal y lo educativo. Los espacios en los que habitan las obras de Julio Escamez permiten la creación y aprovechamiento para estos espacios de diálogo, donde se diseñen las adaptaciones en relación directa al estudiantado y el análisis de las obras más allá de lo académico. Lo anterior, sumado a diversas estrategias y enfoques, permiten ampliar la interacción de diversas poblaciones con el arte en un contexto más cercano a su realidad.

Recursos didácticos

Los recursos didácticos permiten llevar a cabo de manera más eficiente el proceso de enseñanza, estos son diseñados según las necesidades de la mediación y del estudiantado, además se consideran los recursos y enfoques según la intención del proceso de enseñanza. En este trabajo se pretende facilitar el aprendizaje autónomo en lo que se refiere a las obras de Julio Escámez, dirigido a tres poblaciones, la primera contempla estudiantes de primaria por lo que se requieren recursos que capten su atención mediante dinámicas entretenidas, variadas y asu vez ofrezcan el desarrollo del conocimiento, tal cual como lo es el libro para colorear, el taller Busquemos a Topi y las encuestas con diseño llamativo

para estudiantes de corta edad. Respecto a las personas con discapacidad visual y discapacidad auditiva, los recursos deben contener los elementos necesarios para realizar el taller, en el caso de las personas sordas se tomaron de la encuesta a personas con discapacidad auditiva y de la entrevista a profesionales de arte que enseñan a niños sordos. Respecto a la discapacidad visual también se aplicó la encuesta a personas ciegas, con esta información se crean los instrumentos necesarios con recursos digitales que les permitan acceder a todos los conocimientos y así obtener mayor autonomía. Y la tercera se enfoca a personas adultas, donde se busca facilitar la información y el compartir ideas desde una participación activa de los mismos. Lo cual llevó al grupo focal como un recurso óptimo de enseñanza-aprendizaje con acompañamiento y autonomía.

Obra de Julio Escámez

La obra de Julio Escámez está directamente relacionada con su contexto político y social, esto en conjunto con su versatilidad, tamaño, expresión y significado permite emplear diferentes estrategias y mediaciones para dialogar con su obra y relacionarla con contextos de la realidad de los diferentes grupos estudiantiles a los que fueron dirigidos los talleres, encuestas, entrevistas y demás instrumentos. Esto gracias a la facilidad de acceso mediante la donación de su obra a la Universidad Nacional y su trabajo con la Embajada de Chile. Lo anterior derivó en un grupo focal relacionado al performance, entrevistas, encuestas, talleres y recursos digitales, así como material didáctico dirigido a público infantil.

DUA

El DUA (Diseño Universal para el Aprendizaje) se entiende como la aplicación de un enfoque de aprendizaje que permita la inclusión y la accesibilidad para todos los estudiantes que presentan alguna desventaja con respecto al resto del grupo, y que se aplica desde el currículo establecido para los diferentes niveles. En esta investigación se presentaron dos grupos con personas con discapacidad auditiva y visual, por lo cual en el taller para personas sordas se utilizó la LESCO para el recorrido de las obras de Julio Escámez y se creó un código QR para facilitar la comunicación a personas sordas. En el caso de personas con discapacidad visual, se usaron un narrador de voz, la lupa o magnificador de pantalla y asistente virtual, medios que facilitaron a las personas ciegas o con baja visión escuchar lo que la mediadora tenía preparado para la enseñanza de las obras de este artista chileno.

Aprendizaje autónomo

El aprendizaje autónomo tiene como fin que un estudiante por sí mismo logre su propio aprendizaje mediante la aplicación de estrategias como la capacidad de observación, la creatividad, la motivación y la efectividad en el proceso educativo. El instrumento utilizado fueron los diferentes talleres y grupo focal donde se explicaron las obras de Julio Escámez, así como la visita guiada en el Auditorio Cora Ferro y en la Embajada de Chile donde había exposiciones de las obras de este artista chileno, se atendían las consultas y los intereses que surgieron en torno a las propias obras de Julio Escámez.

Estrategias metodológicas:

Estudio de la obra de Julio Escámez

Julio Escámez fue un artista chileno que nació en 1925 y vivió 90 años, la primera mitad de su vida permaneció en Chile y la segunda mitad en Costa Rica. Su padre nació en España, pero emigró a Chile como consecuencia de las secuelas de la Guerra Civil Española. Julio fue pintor, grabador y muralista. Inició su interés por el arte a los 16 años, cuando empezó sus estudios en la Academia de Bellas Artes del pintor Adolfo Berchenko, en Concepción, ciudad cercana al lugar de su nacimiento. Gracias a una beca asistió a la Academia de Bellas Artes de Florencia, ubicada en Italia, donde perfeccionó su técnica del fresco. Viajó a Santiago, donde prosiguió sus estudios de arte en la Escuela de Bellas Artes y Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile, donde tuvo como maestros a Laureano Guevara en Pintura Mural y a Marco Antonio Bontá en Artes Gráficas. Su interés por conocer las culturas precolombinas lo llevó a viajar por Perú y Bolivia. A su regreso, en 1953, fue contratado como Profesor de Pintura Mural del Instituto de Arte de la Universidad de Concepción. En 1955 obtuvo una beca en Florencia, Italia, para estudiar la técnica de la pintura mural al fresco. Continuó en la Academia de Arte de Düsseldorf, Alemania, donde trabajó en Artes Gráficas y Tecnología de la Pintura. Siguió otros estudios en el Kunsthistorisches Museum Viena, Austria. Además, viajó a Rusia, China, Japón y la India, lugares a los que fue invitado y donde expuso sus obras.

Después del golpe militar por el general Augusto Pinochet en 1973 para derrocar al presidente socialista Salvador Allende se produjo una persecución de los docentes de diferentes universidades, incluida la de Concepción, donde trabajaba Escámez, razón por la cual se vio obligado a huir de ese país y se autoexilió en Costa Rica en 1974 donde se ha desempeñado como profesor de la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Nacional, y asesor ad-honorem del Ministerio de Cultura para la restauración y conservación de los monumentos nacionales. Antes de su muerte, donó sus obras artísticas a la Universidad Nacional, institución que creó el Centro de Gestión de Acervo Artístico para custodiar sus obras.

Estudio de la población infantil

Se realizaron tres sesiones para estudiantes de primaria de distintas instituciones y años académicos. También se hizo un taller de arte realizado para niños sobre las obras de Julio Escámez en el Auditorio Cora Ferro y en la Embajada de Chile. Las tres sesiones se hicieron con el fin de conocer características de los niños en edad escolar, sus gustos y preferencias. En el taller realizado en el Auditorio Cora Ferro consistió en que los niños participantes construyeran un objeto simbólico de búsqueda (binoculares), que sirvieran para ejecutar la búsqueda de Topi durante la visita guiada a las diferentes obras del artista. Los participantes del taller dispusieron de materiales para reinterpretar la obra Gran Vendaval. La tercera sesión consistió en el cierre del taller, para ello se otorgó un kit de participación, que incluyó un certificado de participación, stickers y una plantilla para colorear, acompañado por un comentario final por parte de los talleristas y se entregó la hoja de evaluación del taller. Por último, otro taller titulado "Un Pajarito en busca de Escámez" se llevó a cabo en el marco de la exposición "Tramas de la memoria: el universo creativo de Julio Escámez" llevado a cabo en noviembre del 2023 en la Embajada de Chile, siendo en un

recurso impreso de tipo visita guiada que acompañaba a los menores a descubrir la obra del artista en esta exposición, a la vez que iban aplicando color.

Estudio de la población joven y adulta

El grupo focal se dividió en 3 fases, las cuales permiten un desarrollo controlado de la actividad, en cada una de estas fases se realizan preguntas generadoras, así como actividades de apoyo, las cuales fueron guiadas y controladas por las personas moderadoras. Lo anterior, con el fin de generar reflexiones por parte de las personas participantes, para identificar y recopilar información acerca de las necesidades y oportunidades del performance como herramienta y expresión artística dentro de la educación no formal.

En la primera fase se trata el tema del performance, mediante el diálogo y el uso del papelógrafo. En la segunda fase se propicia una interacción en subgrupos, con el tema del performance en espacios educativos no formales, a través de la obra de Julio Escámez, apoyado de la observación de las obras del artista para continuar con el desarrollo de las preguntas. En la fase de cierre se buscó obtener pensamientos finales individuales, motivados por el interés propio de los participantes, según lo antes dialogado, esto mediante el uso de etiquetas adhesivas y el diálogo verbal.

Estudio de la población con discapacidad

Con respecto a la población con discapacidad auditiva, se aplicaron tres instrumentos: 1-encuestas a personas sordas, para este propósito se formularon preguntas personales de cada participante y lo que esperaba conocer al participar de un taller de las obras de Julio Escámez, 2-entrevistas a profesionales de arte que enseñan a personas sordas, eso con el fin de conocer sus técnicas que aplicaron para enseñar artes plásticas a personas con discapacidad auditiva, 3-talleres de arte para personas con discapacidad auditiva realizado en el auditorio Cora Ferro Calabrese y en la Embajada de Chile, con la aplicación de este instrumento se pretendía dar a conocer la biografía de Julio Escámez y sus principales obras artísticas como comentar las técnicas que él aplicó en las distintas obras que se analizaron en este taller, analizar el mensaje que Julio Escámez desarrolló en las obras como los temas de armamentismo, aspecto social, político y económico, la tecnología para construir armas, la cultura popular, el capitalismo, el mitológico, el paisaje de la naturaleza, lo catastrófico del final de los tiempos, entre otros.

Con respecto a la población con discapacidad visual, se aplicaron dos instrumentos: 1-encuestas a personas con discapacidad visual, para este propósito se formularon preguntas acerca de sus conocimientos artísticos, sus gustos y preferencias en el arte además de si estarían interesados en participar en un taller para conocer acerca de la obra de Julio Escámez, 2- talleres de arte para personas con discapacidad visual, con este instrumento se pretendía dar a conocer la biografía, obra, temáticas y mensaje de Julio Escámez además de las técnicas y materiales de una manera más adecuada para las personas con discapacidad visual implementando los otros sentidos como lo son el oído, el tacto y el olfato.

Técnicas e instrumentos utilizados

En el caso de la población infantil, el facilitador Michael Espinoza utilizó la técnica de reuniones con los alumnos de educación primaria en la Escuela pública Jose Ezequiel Gonzales Vindas, ahí hizo preguntas por medio de un cuestionario donde consultó entre otros, la preferencia de los alumnos con respecto a las actividades artísticas como dibujar, pintar, entre otros, los colores preferidos. También la disponibilidad de computadora, Tablet, celular, entre otros, el uso de las aplicaciones que les gustan utilizar como YouTube, WhatsApp, TikTok, etc, y si se sienten identificados con la lista de pasatiempos como colorear, recortar, juegos de mesa, rompecabezas, etc. El propósito es conocer los intereses y herramientas con las que cuenta la población de educación primaria. En una fecha posterior se realizó un taller en el Auditorio Cora Ferro, Michael utilizó la técnica de creación de unos binoculares o visores para buscar a Topi (un pajarillo presente en la obra El Gran Vendaval de Julio Escámez), para lo cual se les facilitó una plantilla imprimible. Además, durante el recorrido de las obras de Julio Escámez en el auditorio, se les hizo unas preguntas sobre lo que observaban en la obra “El Gran Vendaval”. Asimismo, el expositor explica esa obra en cuanto a la forma y con respecto al mensaje que se interpreta de esta. Luego les comento esa obra desde un enfoque positivo de la historia.

Con respecto a la población adulta, los facilitadores: Andrea Hernández y Mario Quesada utilizaron la técnica de grupo focal con los participantes adultos que cuentan con conocimiento de la disciplina del *Performance* y se desempeñan en alguna de las áreas de arte de Performance. El instrumento aplicado fue realizar preguntas generadoras relacionadas con el Performance como: ¿Qué es performance?, ¿qué se necesita para hacer performance?, ¿Quiénes pueden hacer performance? Y ¿De qué manera un ejercicio performativo se pueda trasladar a un espacio educativo no formal?, para este objetivo se usó un papelógrafo y marcadores para desarrollar sus opiniones y respuestas de las preguntas antes indicadas. Además, se les realizó un recorrido en el Auditorio Cora Ferro acompañado por los mediadores para darles soporte y apoyo para que los participantes puedan realizar una reflexión acerca de las obras seleccionadas como: “Gran teatro del mundo”, “Gran Vendaval”, “Apocalipsis” y “Vendaval de la historia”, y se les realizaron dos preguntas: 1-¿Considera que la conceptualización de una obra pictórica como las del artista Julio Escámez pueda trasladarse en la conceptualización de una práctica performática? Y 2-¿Qué elementos consideran necesarios para llevar a cabo este proceso?. Para el cierre del Grupo Focal, se les pidió una opinión de manera individual sobre el tema general o alguno de los puntos tratados en la sesión y para este propósito se les entregó etiquetas adhesivas para anotar aspectos que consideren relevantes y finalmente se les coloca en pliego de papel periódico a modo de lluvia de ideas.

En relación con el tema de discapacidad auditiva, el mediador Mauricio Ramírez aplicó tres técnicas por medio de un correo electrónico, y, otro que lo hizo en forma presencial, estos consistieron en: 1-encuesta a personas con discapacidad auditiva, 2-entrevistas a profesionales en artes que dan clases a personas con discapacidad auditiva, 3-dos talleres para personas con discapacidad auditiva, uno en el Auditorio Cora Ferro y otro en la Embajada de Chile. En el primer taller realizado en el Auditorio Cora Ferro, en un inicio se utilizó la sala que se encontraba en el segundo piso, la cual estaba acondicionada con mesas, sillas, pantalla, equipo de video beam. El expositor explicó la biografía de Julio Escámez y comentarios sobre cuatro de las principales obras de este pintor mediante el uso de códigos QR. Las obras analizadas fueron: 1-Apocalipsis, 2-EL Gran Vendaval, 3-Vendaval de la Historia y 4- Tarde de Domingo.

Posteriormente, realizó un recorrido en el auditorio de ese lugar para mostrar la exhibición de tres de las obras comentadas, para ese propósito utilizó la Lengua de Señas Costarricenses (LESCO) para atender las preguntas que surgieron por parte de los participantes. El facilitador impulsó a los participantes a dibujar la obra "Tarde de Domingo", la cual se mostraba en la pantalla de video beam, luego les enseñó cómo combinar los colores de las pinturas acrílicas para que lo aplicaran en la obra que cada uno hacía. Además, les enseñó la técnica para pintar con esponjas sobre pinturas acrílicas y uso de láminas de acetato. Por último, otro taller que se realizó en la Embajada de Chile, el facilitador mostró un video en la pantalla que contiene el material de análisis de la pintura mural pintada por Julio Escámez en su propio país (municipalidad de Chillán) en video con interpretación LESCO, audio y subtítulos, y luego se les entregó una hoja que contenía el código QR. En este se incluyó un video que explica la biografía de este artista chileno y una de sus principales obras Principio y Fin, este código permite además que toda la información incluida pueda ser compartida a otras personas.

Con respecto al tema de la discapacidad visual, la mediadora Raquel Sanabria aplicó dos instrumentos, los cuales son las encuestas a tres personas con discapacidad visual y un taller sobre las obras de Julio Escámez aplicado a tres personas con esta misma discapacidad. Las encuestas se realizaron de manera presencial, donde se preguntó acerca de gustos e intereses artísticos, frecuencias con las que se asistían a diferentes actividades artísticas, que acciones podrían facilitar o despertar un interés en las artes para estas personas y que tanto interés podría mostrar en participar en un taller artístico donde se diera a conocer a Julio Escámez. En relación con el taller, se realizó a tres personas de manera presencial y de manera individual, donde en primera instancia se le explica a la persona el contenido del taller, el porqué de estos talleres y las etapas del mismo, primeramente por medio de un audio los participantes escucharon acerca de la vida de Julio Escámez e incluso con una grabación del mismo artista escucharon un poco de su vida, sus intereses artísticos y su obra, seguidamente el participante por medio de la mediadora conoce una de las obras del artista llamada "Apocalipsis", la mediadora le da una descripción detallada de la obra, le explica desde sus medidas hasta la temática y los elementos dentro de la misma, por último, la mediadora le presenta los ejemplos de los materiales utilizados para hacer las obras y que por medio del tacto conozcan los instrumentos y las texturas y por medio del olfato puedan oler y conocer las pinturas entre otros.

Consideraciones Éticas

Con respecto a este trabajo de investigación, se realizaron varias sesiones de trabajo con personas voluntarias, quienes, de manera participativa, brindaron su punto de vista, ya sea de manera escrita mediante la aplicación de estrategias impresas tipo cuestionario, o bien desde las sesiones de trabajo en grupos focales o visitas al edificio donde se encuentran las obras de estudio. En el caso de la población infantil, la aplicación de encuestas para conocer aspectos importantes sobre sus gustos, siempre estuvo sujeta a la aprobación de un consentimiento informado por parte de la dirección del centro educativo, así mismo la participación de esta población se trabaja desde el anonimato, para mantener una línea de respeto hacia los menores. En palabras de Suárez (2017) menciona que la sinceridad debe de estar presente en el investigador a la hora de establecerse un vínculo con la población de estudio, al igual que el amparo de las

integridades mentales y físicas de quienes se están estudiando; de ahí que no se mencionan nombres de población de estudio.

Con respecto a la población con discapacidades visuales se realizó contacto privado por medio de personas conocidas. Se les explicó el porqué del contacto y los requerimientos de este trabajo, y se les consultó si estaban interesados en participar en este proyecto. Una vez estas personas escucharon sobre nuestra necesidad de trabajar con ellas, aceptaron. A lo largo del desarrollo de las aplicaciones de las estrategias, las personas participantes nunca mostraron una actitud negativa a mostrar su identidad. En relación con la población con discapacidad auditiva, se llevó a cabo la aplicación de 5 encuestas a personas sordas y las 4 entrevistas a profesionales de arte que enseñan a niños sordos, se les entregó una nota firmada por las autoridades de la UNA donde indicaba que las encuestas y las entrevistas eran anónimas con el fin de hacer una investigación para el Trabajo Final de Graduación. Todas las personas encuestadas, excepto una, indicaron que podían asistir al taller. Para realizar el taller participó uno de los encuestados y las otras tres personas sordas fueron invitadas por el facilitador del taller.

Por último, se trabajó con la población de personas adultas. Los puntos de interés con esta población radican entre el performance, el aprendizaje autónomo y la población de personas adultas, específicamente él ¿cómo impacta el uso del aprendizaje autónomo en la colaboración con el performance? Por tanto, que se buscó la colaboración directa y personal de personas adultas como docentes, estudiantes o artistas, que tengan la experiencia de haber participado en alguna muestra de esta expresión artística (arte dramático, escénico, visual. De esta manera, mediante el grupo focal se dio la apertura de un conversatorio sobre el performance y las obras del Artista Julio Escámez, obras que se apreciaron en una visita por el auditorio. Para esta etapa no hubo un límite de participaciones, la invitación fue abierta a quienes quisieran participar del grupo focal, y los medios de comunicación donde se compartió la invitación fue mediante el uso de redes sociales como Facebook, Instagram y WhatsApp. Los presentes a esta actividad se les brindó un consentimiento informado, mismo que se leyó al iniciar la actividad, al igual que un programa de los puntos importantes a considerar de la actividad, en este punto se les indicaba la posibilidad de que algunos de sus nombres aparecieran en el trabajo escrito, al igual que la necesidad de archivar la información brindada en formatos de audio y video, para lo cual la totalidad de los presentes aprobó debidamente el consentimiento del uso de la imagen.

Presentación de Análisis y Resultados

En el siguiente apartado se presentan los resultados y análisis del taller que se llevó a cabo con población infantil, con personas adultas, con personas con discapacidad auditiva y con discapacidad visual, sobre las obras de Julio Escámez, el cual se realizó en dos lugares. Primero, en el Auditorio Cora Ferro Calabrese, los días 5 de octubre del 2023 y el 6 de noviembre del 2023 (estudiantes y académicos de la Universidad Nacional), y segundo, en la Embajada de Chile, los días 13 de noviembre del 2023 (niños de 4 a 12 años) y el 18 de noviembre del 2023 (comunidad adulta en general y personas sordas). En el caso de los grupos con discapacidad auditiva y con discapacidad visual, se analizan también los resultados de las encuestas efectuadas a esos grupos específicos, así como las entrevistas realizadas a profesionales de arte que enseñan a personas con discapacidad auditiva.

Tablas de instrumentos aplicados a población infantil

En la siguiente tabla están situados una serie de instrumentos aplicados de tipo cuestionario que se aplicaron en el año 2023 a varios grupos de estudiantes de primaria de la escuela José Ezequiel Gonzales Vindas, en Heredia; donde se contemplan los datos específicos de cada población, la información general de cada instrumento y sus correspondientes respuestas.

Tabla 1.

Instrumentos para primaria:

	Datos del instrumento aplicado	Datos de la población participante	Respuestas en el instrumento
Instrumento 1 - "Lenguaje Visual"	El instrumento cuenta instrucciones claras acerca de lo que se espera del estudiante realizar y con cuatro preguntas para rellenar de forma fácil y rápida. Las preguntas constan de los datos generales del estudiante, colores favoritos, figuras favoritas y personajes animados que le llamen la atención.	Los participantes fueron en total 25 estudiantes de primer grado de las edades de: siete estudiantes con la edad de 6 años; diecisiete de 7 años y uno de 8 años.	De los 25 participantes, nueve de ellos contestaron "Sí" a tener acceso a una impresora, mientras dieciséis contestaron "No". En la pregunta "Encierre en un círculo cuáles son sus colores favoritos:" las respuestas fueron: 1. Dos estudiantes encerraron Café 2. Diez estudiantes encerraron Amarillo 3. Dieciséis estudiantes encerraron Azul 4. Doce estudiantes encerraron Verde 5. Trece estudiantes encerraron Rosado

			<p>En la pregunta “Encierre en un círculo cuáles son sus figuras favoritas:” las respuestas fueron:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Once estudiantes encerraron “Mancha explosiva” 2. Seis estudiantes encerraron “Cuadrado” 3. Doce estudiantes encerraron “Círculo” 4. Siete estudiantes encerraron “Mancha contenida” 5. Trece estudiantes encerraron “Triángulo” <hr/> <p>En la pregunta “¿Cuál es el que más le llama la atención?” las respuestas fueron:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Veinticuatro estudiantes encerraron “Jóvenes titanes” 2. Quince estudiantes encerraron “Hora de Aventura”. 3. Ocho estudiantes encerraron “Jelly Jamm”.
<p>Instrumento 2 – “Dispositivos”</p>	<p>El instrumento cuenta con tres preguntas con ilustraciones para una mayor facilidad de respuesta por parte de los niños al realizar el taller; una de datos generales, otro de los dispositivos con los que cuentan en casa y la última acerca de aplicaciones que les gustan utilizar.</p>	<p>Los participantes fueron en total 25 estudiantes de quinto grado de las edades de: seis estudiantes con la edad de 10 años; dieciséis de 11 años y tres de 12 años.</p>	<p>De los 25 participantes, veinticuatro de ellos contestaron “Sí” a tener acceso a una impresora, mientras uno contestó “No”.</p> <hr/> <p>Dispositivos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Computadora: Sí: 21 / No: 3 / Sin respuesta: 1 2. Tablet: Sí: 8 / No: 14 / Sin respuesta: 3 3. Celular: Sí: 24 / No: 0 / Sin respuesta: 1 4. Impresora: Sí: 15 / No: 9 / Sin respuesta: 1 <hr/> <p>Aplicaciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. YouTube: Sí: 25 / No: 0 / Sin respuesta: 0 2. WhatsApp: Sí: 25 / No: 0 / Sin respuesta: 0 3. Tiktok: Sí: 21 / No: 4 / Sin respuesta: 0 4. Twitch: Sí: 12 / No: 14 / Sin respuesta: 4
<p>Instrumento 3 – “Pasatiempos”</p>	<p>El instrumento cuenta con instrucciones claras acerca de lo que se espera del estudiante realizar y con</p>	<p>Los participantes fueron en total 25 estudiantes de tercer grado de las edades</p>	<p>De los 25 participantes, doce de ellos contestaron “Sí” a tener acceso a una impresora, mientras trece contestaron “No”.</p>

cuatro preguntas para rellenar de forma fácil y rápida. Igualmente, el instrumento cuenta con dos preguntas claras y concisas acompañadas de ilustraciones para un mejor entendimiento de estas. La primera pregunta es de datos generales del estudiante y la segunda es de marque con X acerca de gustos o preferencias de los estudiantes.	De: siete estudiantes con la edad de 8 años; quince de 9 años y dos de 10 años.	En la pregunta de marcar “si me identifico” del listado de pasatiempos: 1. Colorear: Sí: 23 / No: 2 2. Recortar: Sí: 15 / No: 10 3. Libros con personajes: Sí: 19 / No: 6 4. Libros de cómics: Sí: 14 / No: 11 5. Rompecabezas: Sí: 20 / No: 5 6. Libros de actividades: Sí: 22: / No: 3 7. Juegos de mesa: Sí: 23 / No: 2 8. Libros con stickers: Sí: 22 / No: 3
---	---	---

Elaborada por Quesada y Sanabria (2024)

En un análisis de los pasados instrumentos de la tabla 1 se puede ver muy generalmente los gustos e intereses desde una perspectiva visual de los estudiantes, en la primera sección de la tabla sus gustos visuales, colores, formas y composiciones vistas desde las caricaturas; en la segunda parte como la mayoría tiene acceso a dispositivos digitales, al igual cuántos de ellos usan redes sociales y apps de entretenimiento, finalmente cómo se sienten identificados en un listado de pasatiempos. Toda esta información puede ser de gran importancia, ya que, a partir de ella un profesor puede reforzar y ligar los contenidos en sus lecciones con las variables presentes en los resultados expuestos en la tabla anterior, para captar la atención y facilitar la comprensión de los estudiantes de una clase desde la realización de recursos más llamativos y personalizados a ellos.

A continuación; se presenta resumido a manera de tabla otro ejercicio donde se efectuó ya un taller con varios pasos e instrumentos; uno de ellos similar a la tabla anterior que busca la opinión de los estudiantes como el saber si hubo una comprensión de parte de ellos.

En la siguiente tabla se contemplan los datos generales del taller “Busquemos a Topi”; los tres instrumentos para poder aplicar el taller y las generalidades de cada uno de ellos y finalmente, los resultados generales del taller aplicado el día 5 de octubre del año 2023; con una población de estudiantes de entre los 6 a 11 años, en el auditorio Cora Ferro Calabrese.

Tabla 2.

Busquemos a Topi.

Instrumento de planificación del taller “Busquemos a Topi”	El documento describe el taller el cual consta de tres fases, se detalla en el documento el taller y se divide el tiempo de cada actividad según las fases del taller.
---	--

Taller para la enseñanza de arte a niños	Se le realiza a una población pequeña del Centro educativo Mundo Unido. Plantillas binoculares de busquemos a Topi, cuenta con nueve pasos a seguir, además de las partes para recortar de los binoculares. Se realiza en el auditorio Cora Ferro de la Universidad Nacional.
---	---

Instrumento de evaluación del taller “Busquemos a Topi”	El instrumento cuenta con instrucciones claras y concisas. El instrumento cuenta con tres preguntas, una sobre datos generales del estudiante, otra acerca que es marque con X acerca de que le gustó del taller y la última acerca de cómo se sintió en el taller.
--	--

Respuestas del taller aplicado el 5 de octubre del 2023

Datos generales de los participantes:

Edad:

Desde los 8 a los 11 años.

Cuatro niños de 11 años.

Cuatro niños de 8 años.

Seis niños de 10 años.

Tres niños de 9 años.

Grado en el que se encuentra:

Desde el segundo grado hasta sexto grado.

Todos los estudiantes encuestados reciben artes plásticas.

En la pregunta “Lo que me gustó del taller buscando a Topi” las respuestas fueron:

1. Escuche la explicación del taller. - 16 niños respondieron de manera positiva.

2. Entendí la explicación del taller. - 15 niños respondieron de manera positiva.

3. Me gustaron las obras de arte. - 15 niños respondieron de manera positiva.

4. Observe la pintura y sus elementos. - 16 niños respondieron de manera positiva.

5. Logré realizar las actividades de arte. - 16 niños respondieron de manera positiva.

6. Me gustó el recorrido por las obras. - 16 niños respondieron de manera positiva.

7. Observé los colores de las obras. - 12 niños respondieron de manera positiva.

8. Encontré a Topi en las obras. - 13 niños respondieron de manera positiva.

9. Me gustó hacer mi propia obra. - 16 niños respondieron de manera positiva.

10. Me gustó compartir con otras personas. - 15 niños respondieron de manera positiva.

11. Me gustaron los Stickers. 15 niños respondieron de manera positiva.

12. Me gustó el taller, busquemos a Topi. - 16 niños respondieron de manera positiva.

En la pregunta “Cómo me sentí durante el Taller” las respuestas fueron:

11 niños de 17 seleccionaron la opción de que

se sintieron muy felices durante el taller.

6 niños de 17

seleccionaron la opción de que se sintieron normales, durante el taller.

0 niños de 17: Ninguno de los niños presentes en el taller seleccionó la opción de que se sintieron cansados durante el taller.

En la tabla anterior, se puede apreciar como en general hubo un interés positivo en la gran mayoría de los participantes y como los procedimientos de este fueron entendidos y del interés de estos. Esta información puede ser de gran interés a la hora de continuar con esta misma población de estudiantes o incluso a la hora de impartir el taller con otro grupo estudiantil. Con la circunstancia de querer usar esta información para futuros recursos, sobre todo como en este caso que la mayoría de los resultados fueron favorables y tal cual era esperada el resultado; a la hora de crear nuevo contenido pedagógico nuevo, sirve casi que como una guía indispensable para personalizar estos futuros recursos casi en cualquier medio o variante.

Tablas de instrumentos aplicados a población joven y adulta

Se exponen los instrumentos aplicados a un grupo focal de población adulta que tiene conocimiento de la disciplina del *Performance* y se desempeña en alguna de las áreas de esta, para lo cual se presentaron las características de cada uno de ese grupo (tabla 1-1), asimismo, en la tabla 1-2 se incluyeron las respuestas sobre las preguntas que se le formularon sobre esta manifestación artística, además, se incluye en la tabla 1-3 las observaciones de los integrantes de este grupo con respecto a una visita guiada de las obras de Julio Escámez, que se realizó en el Auditorio Cora Ferro. Finalmente, se incorpora una tabla 1-4 que incluye las recomendaciones y observaciones sobre la visita guiada de las obras de Julio Escámez, por parte del grupo invitado a esa exposición.

En la siguiente tabla se presenta un instrumento relacionado con el Grupo Focal de Performance a personas adultas realizado en el Cora Ferro Calabrese, en el año 2023. La actividad inició con una presentación de cada uno de los participantes por parte de los facilitadores Andrea y Mario, así como la respuesta de cada uno de ellos en relación con la experiencia actual y la trayectoria en el área de la performance, información contenida en la siguiente tabla.

Tabla 3.

Instrumento aplicado a grupo focal de Performance

Grupo focal del Performance, Aprendizaje Autónomo y Julio Escámez (PAJ-1) impartido por Andrea y Mario

Personas que asistieron	participante 1	participante 2	participante 3	participante 4	participante 5
Información consultada					

1- Profesión	Lic. en trabajo social y máster en recursos humanos.	Graduada en danza de la Universidad Nacional en el año 1997.	Bachiller en comunicación colectiva con énfasis en relaciones públicas y producción audiovisual en la UCR.	Artista escénico de performance y artista visual.	Artista visual y educadora.
2- Experiencia actual	Trabaja como Coordinadora de la Oficina de oportunidades juveniles del Ministerio de Justicia y Paz. Encargada del proyecto danza libre general juvenil electoral, en el cual utiliza las herramientas artísticas para el profesional. Docente de la escuela de Trabajo Social de la UCR.	Actualmente, dirige la Escuela que lleva su nombre desde 1960.	Está cursando un año en la carrera de danza de la UNA. Es bailarín de jazz contemporáneo y entre otros estilos con la escuela de danza jazz coba. Miembro de esta compañía por 3 años. También es coreógrafo y director del proyecto Star Dance Project, docente en San Antonio School.	Este participante es intérprete “showsero”.	Cursó licenciatura en la Escuela de Arte y Comunicación Visual de la UNA, con énfasis en Enseñanza de Arte y Comunicación Visual.
3- Trayectoria	Instructora de danza urbana desde hace 18 años.	Ha presentado espectáculos desde hace 63 años. En el 2018 presentó Madre Tierra en el Teatro Nacional de Costa Rica. Participa en el programa del Teatro de Mediodía del Teatro Nacional. Recibió distintos reconocimientos como de trayectoria e interés educativo y cultural para sus espectáculos (Soy Gitano y Madre Tierra en los años 2010, 2013 y 2017).	Miembro de la Escuela de Danza Jazzcoba por 3 años.	Este participante no indicó su trayectoria	Obtuvo una beca de estudios por dos años en la Universidad Autónoma de México, obtuvo una maestría de artes y diseño con énfasis de la docencia en artes y diseños, donde se enfocó en investigación del concepto de la mediación artística partiendo del contexto centroamericano. Ha tenido exposiciones individuales: búsqueda para jugar en 2021 e inicios del cuerpo en 2018.

Elaborada por Ramírez (2024), con base al grupo focal del Performance, del Aprendizaje Autónomo y Julio Escámez (PAJ-1) realizado por Andrea y Mario

En la tabla anterior se aprecia la interdisciplinariedad que caracteriza al performance, quedó reflejada en los diferentes profesionales que participaron en el encuentro y en la actividad que desempeñan cada uno de ellos. Así

entre los presentes en esa actividad participaron: 1-una trabajadora social y máster en recursos humanos, 2-una profesional en danza, 3-un artista escénico en performance,4- un productor audiovisual, y 5-una artista visual y educadora. En cuanto a los trabajos de estos profesionales, destacan los siguientes: dos como instructores de danza, profesor de artes plásticas en colegio privado, encargados de proyectos de danza, intérprete " showsero" y, docencia en arte y diseño.

A continuación, se presenta la tabla 4 donde se aplica al Grupo Focal de *Performance* algunas consultas pertinentes a esta área de *Performance* y las respuestas dadas por los participantes.

En la siguiente tabla se continúa con la dinámica aplicada en el Grupo Focal de Performance consistente en contestar las preguntas formuladas por los facilitadores Andrea y Mario, que consistieron en: 1.¿Qué es performance?, 2.¿Qué se necesita para hacer performance?, 3.¿Quiénes pueden hacer performance? Y 4. ¿De qué manera un ejercicio performativo se pueda trasladar a un espacio educativo no formal?

Tabla 4.

Instrumento aplicado a grupo focal de Performance preguntas generadoras

Grupo focal del Performance, Aprendizaje Autónomo y Julio Escámez (PAJ-1) impartido por Andrea y Mario

Personas que asistieron	participante 1	participante 2	participante 3	participante 4	participante 5
----------------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

**¿Qué es
performance?**

Es una mediación artística para dar mensajes o para generar emociones o sensaciones. Ese mensaje puede ser conocimiento artístico o generar una especie de sentimiento o emoción, más que todo como mediación artística.

Menciona que usar el cuerpo y creer que todos lo pueden hacer, no siempre ocurre, hay quien tiene todo para que lo pueda hacer y lo realizan, pero hay personas que tienen una cantidad de limitaciones emocionales y físicas, pero a través del performance pueden demostrarse así mismos que sí se puede.

Es una forma de involucrar más a las personas que no están tan relacionadas con el arte. A veces pasa que el arte se llega a ver como un misterio, entonces si bailamos tenemos que ver baile. De cierta forma, la performance es una forma de acercar, empapar y sensibilizar el arte. El espectador no solo es espectador, sino que también se podría convertir en artista.

Es un lienzo en blanco que nada más existe en la mente de uno, es un medio para que alcance para todo lo que uno quiera, música, teatro, danza, pintura en artes visuales, y, donde puede plasmar ciertas cosas o realizar acciones o una acción. La performance ocurre cuando uno ni siquiera lo piensa, únicamente se necesita el cuerpo, la imaginación y tener un plan sobre lo que quiera hacer. En la academia se tiene que cumplir con ciertas reglas. La performance rompe con todo lo planeado, no se sabe si el público aplaude o no. Con tener el cuerpo, muchos elementos visuales, de audio, y una clara intención. A veces hay ciertas acciones que ocurren en el día a día, que podrían etiquetarse como un acto performativo. A veces las personas con inocencia hacen ciertas cosas, que de repente no sabían que era performance.

La performance es muy versátil, puede ser muchas cosas, pero tiene un elemento primario que lo compone, que es el uso del cuerpo, es la materia prima del performance. Por medio de éste pueden suceder muchas cosas en el espacio público con personas, como agitar el cuerpo y movilizar los espacios, movilizar los objetos, es más bien como una agitación. Es transdisciplinaria. La performance puede tener un objetivo, aunque no necesariamente. Hay que hacer una delimitación de lo que tal vez no es performance. Siento que algo que se necesita son las intenciones, estas son muy distintas, y, la intención puede ser voy a pararme en la calle, voy a cantar.

<p>2- ¿Qué se necesita para hacer performance?</p>	<p>Creo que la performance tiene como un sentido dialéctico, en el tanto que cualquiera que no ha interactuado necesariamente con las personas espectadoras, se configura también esa interacción, o sea, no es algo rígido, no es algo que podamos decir va a salir así y la reacción va a ser esta, si no más bien cree que no se puede caer en el error de pensar en nosotros que todo es performance, hay que hacer delimitación de lo que tal vez no es performance, ejemplo una sección de fútbol.</p>	<p>No solo hay que dejar libre a la creatividad, también hay que programar, como por ejemplo, vamos a presentar un espectáculo y esta va a hacer la reacción, no tiene que dejarse libertad, pero también tenemos que planificar lo que aprendemos cuando nos reunimos, le doy libertad para que todos aporten. Indica que previamente ve el espectáculo que soñó, pero también da libertad a los demás para que aporten su creatividad.</p>	<p>Con base a la experiencia con su propia compañía, gracias a la intención y muchas intenciones que él le ha asociado con luchas performance, dar un punto de vista en persona, siempre lo ha asociado con distribución del espacio, con el romper el día a día, o el romper la normalidad de algo o de un espacio, que es como una disfunción (distribución) positiva, en el sentido de que genera incomodar a personas que le van a generar otros pensamientos y pensar en el tema en el que estaba asociado la performance, o esa intención.</p>	<p>Como hay personas que hacen cosas sin saber que son performance, hay que preguntarse, ¿qué se necesita para hacer performance? Lo básico es el cuerpo, y de ahí, algo que no esté planificado. No es como en la Academia que se dice, vamos a hacer una obra, y esto tiene que salir así, y se tiene que aprender un texto y decir estas cosas. Siento que la performance rompe con todo eso, es pararse en cualquier espacio, y decir voy a cantar esta canción, no sé si sabré la letra, no sé cómo la voy a cantar, no sé cómo el público va a reaccionar, si le va a gustar, si me va a aplaudir, si me van a tirar cosas, entonces creo que lo bonito del performance es que se pueden usar muchísimos elementos escenográficos visuales, el audio y una clara intención, hasta tener simplemente el cuerpo en algún lugar específico.</p>	<p>Podría ser que una sección de fútbol tuviera un objetivo performativo, pero tal vez no, creo que hay que hacer delimitación de lo que no es performance, aunque hay cosas que sí, siente que algo que se necesita son las intenciones, son muy distintas y la intención puede ser simplemente que voy a pararme en la calle y voy a cantar. Hay muchas cosas curiosas con el performance, porque esas personas que están paradas ahí no son conscientes de eso, y siento que si es performance (desde una mirada ajena), pienso que para que algo más allá de los materiales y del cuerpo puede existir performance, porque creo que aunque tampoco exista el cuerpo, aún así, va a suceder performance, porque además de todos esos materiales, espacios, elementos, las personas que interactúan con eso, son las que activan la performance.</p>
---	--	--	--	--	--

3- ¿Quiénes pueden hacer performance?	Es una pregunta incómoda, es interesante, tiene muchas modalidades depende de donde se entiende el performance, porque si es desde la institucionalidad, va a necesitar que el que vaya a proponer en esta modalidad, sea un artista con determinado curriculum, con tal cosa, es decir, hay ciertos lugares que exigen que la persona tenga cierto bagaje para que pueda ser uniforme con el personal requerido. También va a haber un condicionamiento dependiendo del espacio donde sucede.	Menciona que el performance se puede llevar a personas que no pueden ir al teatro, por ejemplo, en San Antonio de Belén el grupo de Paulina Peralta visitó un hogar de ancianos y los que estaban ahí formaron parte del espectáculo, tal como mover los dedos para hacer floreros de flamenco, además, se sentó a conversar con los ancianos, ya que no tienen con quien conversar y se dio la oportunidad de que un artista converse con ellos e incluso uno de los artistas le dio castañuelas y la persona se puso a tocarlas, algunos de esos ancianos son olvidados por sus familiares y los dejan de visitar, por tanto, la visita fue un momento inolvidable. También en otra ocasión participaron niñas huérfanas.	La performance nace para desmentir el elitismo, el poco acceso al arte. El performance existe reglas y quien lo puede hacer y quien no lo puede hacer, él considera que esta pregunta depende de alguien se le pregunte por qué él menciona que en un primer acercamiento al performance, tuvo una experiencia negativa debido a que cuando estudiaba danza porque en el camino se le ha puesto reglas ocultas y él lo asoció a jazz que de todas las danzas es la más necia, la más rígida, tiene que verse de ciertas formas, ya que al final se origina del ballet, por lo que a él eso le genera incomodidad.	Tuvo una experiencia similar a la de Paulina Peralta porque a través de un acto performativo, realizado en una cantina donde había muchos hombres, entonces él tomó el micrófono, cantó karaoke, una canción de Gloria Trevi y al final cuando terminó de cantar todos los hombres aplaudieron y empezaron a gritarle. Indicó que compartir estos actos performativos y de aprendizaje en retroalimentación con las personas que lo están viendo, rompe con la barrera de limitaciones para estas personas que están reprimidas y en este sentido, el arte performance es muy rico. Cuando una persona que hace un acto de performance, pero no sabe qué es performance, entonces quién dice que puede y quién dice que no puede hacer el acto performativo, eso le generó más dudas que respuestas.	En la época cuando surgió el performance se puede tratar de cambiar la modalidad pasiva de las artes y su institucionalidad para democratizar el arte, no que fuera una configuración colectiva, dejar la individualidad como artista y abrirse, siento como que a los artistas ahora otras personas pueden aportar a su arte. Indica que como artista es uno mismo y su experiencia, es lo que siente y lo que es, o sea demostrarse vulnerable en un espacio, y eso es lo lindo, porque creo que parte del performance es para partir de la cotidianidad.
---------------------------------------	--	---	---	--	---

4-	<p>¿De qué manera un ejercicio performativo se pueda trasladar a un espacio educativo no formal?</p>	<p>Eso que dice el participante #3 puede ser una disrupción de la lógica tradicional de la pedagogía o de la forma de enseñar en la que estamos acostumbrados, donde en una clase magistral llegamos, nos sentamos y alguien nos dice cuáles conocimientos debemos aprender, esa perspectiva un poco rígida sobre el conocimiento, creo que podría ser cambiada por la performance, una forma de erupción del espacio educativo.</p>	<p>Esta participante no dio opinión sobre esta pregunta.</p>	<p>Hay partes de la democratización del arte, yo lo visualizaba como una realidad, es posible que participe de manera colectiva en la construcción a través de performance, de manera que la performance es como una herramienta y está asociado a lo que es la intención y cierta población. Comentó que un profesor de arte llegó al colegio privado donde él trabaja y puso música en el auditorio y los estudiantes se pintaron el cuerpo y la otra persona solo estaba participando, pero el espectador estaba como muy interesado para que los estudiantes del colegio rompieran con la forma en que normalmente aprenden, donde estos se sientan, ven y después copian. Comenta que en una ocasión le tocó ser profesor de educación física, entonces decía cómo voy a enseñar deporte si no sé nada de fútbol. Entonces explicó que hay muchas formas para que las personas aprendan y por eso las escuelas están cambiando sus métodos educativos.</p>	<p>Este participante no dio opinión sobre esta pregunta.</p>	<p>Yo creo que lo que se necesita para la performance se integre en la educación formal es la voluntad, de disfrutar más la educación y en este sentido, creo que es interesante, un ejercicio que había pensado en todo eso, una dinámica de reforma con una dinámica educativa de una clase para ver cómo poder cambiar esta mentalidad que tenemos en el aula donde la profesora imparte clase y dar la materia. Yo trataba de pensar cómo en la performance, el público activo, los estudiantes pueden involucrarse más en los procesos, en la construcción, en la temática de la dinámica educativa, en la práctica, ya que actualmente todo depende del profesor. Con la performance usa elementos se piensa en el diseño del espacio, entonces en una lógica educativa como diseñarse de otra manera que no estamos acostumbrados. Hay muchos elementos del performance que se pueden tomar porque en la educación formal se utilizan modelos pasivos, igualmente en el sistema informal, como los museos, también se heredan las prácticas tradicionales. Por esa razón siente que toma los elementos como funcionan del performance para activar eso, otro que quiere proponer lo preformativo y que se enfoca en la acción, en</p>
----	---	--	--	---	--	--

Posteriormente de las respuestas dadas por los participantes a las preguntas de parte de los facilitadores Mario y Andrea, estos últimos realizaron una visita guiada en el Auditorio Cora Ferro Calabrese para mostrarles las obras de Julio Escámez. Las observaciones de los participantes para cada obra escogida por los facilitadores se muestran en la tabla siguiente:

Tabla 5.

Instrumento aplicado a grupo focal de Performance análisis de obras

Grupo focal del Performance, Aprendizaje Autónomo y Julio Escámez (PAJ-1) impartido por Andrea y Mario

	participante 1	participante 2	participante 3	participante 4	participante 5
Análisis de las obras de Julio Escámez: Gran Teatro del Mundo	Cuando ve la obra en su totalidad parece que es como un espectáculo a una clase social y otros cumplen un acto artístico. O que están dan	Indica que sobresale mucho movimiento. Están las mascotas bailando, los cubillos y el cachetito con un mesero.	No formo parte de los participantes en esta etapa del taller sobre Performance.	Se observa mucha gente formal en una fiesta y llegaron unas personas y realizaron un desorden.	La gente parece que está borracha e incluso que rompen con el espacio artístico.
Expositores Andrea y Mario	Andrea indica que esta es una de las obras que queremos destacar y que pudieran observar, por sí sola dice demasiado. Pero como pueden ver acá lo que nos llama mucho la atención es el tema del movimiento, de cómo utilizan los cuerpos para expresar, vemos demasiadas dinámicas en una sola imagen, lo cual nos recuerda un poco el tema del performance, tan versátil, tan variado, tan diverso como tantas cosas pueden ocurrir y muchas cosas que no tienen que ver con otras y no tenemos control de eso, pero aun así ocurren e impactan en el desarrollo, y como uno lo interprete. Además, ella comentó que Julio Escámez viajó por muchos países, conoció mucha gente del medio artístico y viajó a muchos países de América, Europa y Asia, lo cual le dio mucho conocimiento, muchas visitas a distintos lugares que se reflejan mucho en sus obras porque vemos muchos elementos y gente que parece borracha en la esquina de esta obra. A Julio Escámez también le encantaba tratar de tema de la evolución, la tecnología y como esta impactó en la sociedad, igualmente el tema de eventos sociales, políticos, tecnológico que impactaron la sociedad y hacia dónde nos podría llevar.				

Vendaval de la Historia y El Gran Vendaval	Esta participante no dio opinión sobre esta pregunta.	Esta participante no dio opinión sobre esta pregunta.	A partir de la visita guiada Irving se tuvo que retirar.	Señala como lo revolucionario se impone sobre lo ya establecido. También a que lo incluido en la obra tiene que ver con algo que pertenece a un tiempo de la historia, pero que llegan cosas a revolver todo, como de repente podría estar pasando. Lo revolucionario se impone sobre lo conocido. Mientras en la obra El gran Teatro del Mundo llegan unas personas a una fiesta y hacen un desorden, en esta otra obra, con la revolución, todo lo que está establecido como que se tambalea.	Esta participante no dio opinión sobre esta pregunta.
---	---	---	--	---	---

Expositores Andrea y Mario	Andrea comentó que en estas composiciones se observan demasiados elementos, demasiados movimientos, que hasta se quieren salir de la imagen. Gran variedad de elementos que quizás vemos como extraños y nos preguntamos por qué están ahí, el porqué quiso implementarlos de cierta manera, si nos acercamos vemos lo que les decía la tecnología, unos perros robóticos, elementos un poco futuristas, con aspectos un poco más cotidianos que son las vestimentas de las personas comunes y muchos vestidos muy elegantes, se ve el tema de la sociedad un poco desigual. Y Mario señaló que le llama la atención que las personas que representa en estas obras son como de los años 30, por otro lado, hay gente como de la conquista, coloniales, por otro lado, aparecen los robots. Hay tanta combinación de autos modernos y muchas cosas. Es como todo un resumen histórico, muchas personas están agrupados en masas, dos de los de arriba son personajes en el tiempo, casi antropomórficos, que les mete las piernas dentro, son en sí personajes también dentro de aquí, tienen brazos y la cabeza es como un óvulo fecundado porque tiene una cabeza al final.				
-----------------------------------	---	--	--	--	--

Apocalipsis	Representa el espectáculo más grande de la historia. Muestra el tema político, representado por Putin, con la expectativa de que va a decidir él.	Muestra un caos, personas pensativas, tristes, sensación de un sueño que se desvanece. Clases sociales bien definidas y aparece un gran abismo que las separa. Aparece un hombre que se presenta con gran poder y es el que va a decidir, pareciera Putin, el personaje más grande.	A partir de la visita guiada, Irving se tuvo que retirar.	En la parte de arriba de la obra se observa un ejército de gente, combina ángeles y trenes y caballos encima de personas que tienen poder. Refleja emociones y relaciones humanas y gente que camina para meterse a un búnker. Putin destaca por ser la persona más grande. Señala que en la obra se observan trabajadores a la izquierda, mientras a la derecha se aprecian las personas que tienen poder, todos expectantes de lo que va a hacer Putin.	La obra parece, fuera de lugar, combinación futurista.
--------------------	---	---	---	---	--

Expositores Andrea comentó que muchas de estas obras no tienen un contexto claro de qué incentivó al artista concretamente
Andrea y Mario porque la desarrolló durante muchísimos años, el tamaño es inmenso y tiene muchísimas obras con el tema de lo social y como que todo viene a revolverse, de que estamos en este momento, pero vienen más aplicaciones después, tecnología, vienen cosas diferentes, que siempre hay y al final terminan, nacemos y morimos iguales. Y Mario señala que le llaman la atención los edificios, como nuevos, pero uno parece de Japón, y al otro lado, con aspecto europeo.

Elaborada por Ramírez (2024), con base al grupo focal del Performance, del Aprendizaje Autónomo y Julio Escámez (p.-1) realizado por Andrea y Mario

A continuación con el análisis del tema Grupo Focal del Performance, se presenta la tabla 1.4, donde se aplica al Grupo Focal de Performance una pregunta relacionada con las obras de Julio Escámez que se les mostró en la visita guiada y las respuestas dadas por los participantes y las conclusiones y sugerencias de los integrantes del Grupo Focal sobre las actividades realizadas.

Tabla 6.

Instrumento aplicado a grupo focal de Performance y obra de Julio Escámez

Grupo focal del Performance, Aprendizaje Autónomo y Julio Escámez (PAJ-1) impartido por Andrea y Mario

Personas que asistieron	participante 1	participante 2	participante 3	participante 4
Información consultada				

1. ¿Qué elementos incentiva de las obras de Julio Escámez?

Opina que hacer comentario que la misma obra da, como performance que es como lo presente, parece ser muy performático, entonces, como tal vez en la primera hora hacer algo como más rudo. Si nos sentamos, solo reflexionamos sobre temas muy rudos, puede ser desesperanzador, entonces hacer en la primera hora una red informática como del arte, el performance.

Con la visita guiada hay que tener cuidado, porque si todos están dormidos y el día aburrido, es una repetición, no hay vida, hay que romper, poner la creatividad, algo que dé vida, acción, y no ese letargo de todos dormidos, todo igual, que da pereza.

Indicó autoconocimiento, luchas internas, contexto y medios. Reflexionó sobre la vida de Julio Escámez, que pintó el mural en Chile, denominado “Principio y Fin” pero ese acto no terminó cuando terminó de pintarlo, sino cuando la gente lo terminó por completo, ya que fue borrado por los partidarios del partido de Pinochet, porque no compartían su contenido, por lo cual, comentó esa forma de actuar del ser humano, hasta donde somos capaces de hacer las cosas mal cuando se les da el derecho al público de hacer lo que desee.

Sugerencias: un contacto más activo con esas pinturas de Julio Escámez como tomar y agrupar por conceptos, cosas, y actividades, por ejemplo, con la pintura un conjunto de conceptos como: caos, temporalidad, narrativo, histórico.

Esos conceptos me pueden ayudar para armar una mediación para que personas puedan acercarse de una manera más participativa al performance y conectar eso con la realidad actual, porque cuando la gente tiene ese contacto, puede entender mejor y se pueden llevar algo que les funcione a manera de reflexión, siento que al acercarlos más al contexto en que estoy, puede ser más positivo, pensaría en hacer proyecciones artísticas de las pinturas, una pintura da para un montón y puede servir de lenguaje visual, de los conceptos, del discurso político, siento que da para un montón, nada más pensar en trascender esa idea de visitas guiadas.

Pensar en cómo cambiar cuando voy a hacer un museo con visitas guiadas, porque hacer como el profesor que llega y da toda la información y uno ahí escuchando cansadísimo, nada más viendo y solo eso, es necesario contar sobre las pinturas, es un desafío porque son pinturas, es un medio muy tradicional, cómo poderlo llevarlo a otras particularidades y poder cambiar esas lógicas, como hacer conexiones entre las mismas pinturas del mismo auditorio, jugar con el espacio.

2. Despedida de los participantes

Dio las gracias por vivir el performance y compartir de una manera diferente, gracias por hacerlos parte de esta actividad, no hay nada más bonito que quede en la Universidad ese granito de arena de ustedes como futuros profesionales en el arte.

Expresó que eran muy creativos, aman lo que hacen, eso es muy importante, los felicito y aprendí muchísimo de ustedes, muy feliz.

Indicó que fue muy formativo por todo lo aprendido, gracias por visibilizar el tema del performance y poder compartir diferentes puntos de vista, ver obras de Julio Escámez y sus puntos de vista, aprendí mucho de ustedes.

Expresó su agradecimiento por invitarla a esta actividad.

Elaborada por Ramírez (2024), con base al grupo focal del Performance, del Aprendizaje Autónomo y Julio Escámez (PAJ-1) realizado por Andrea y Mario

Comentario sobre los temas tratados en el grupo focal de performance sobre Aprendizaje autónomo y Julio Escámez, incluidos en la tabla 1-2.

1-¿Qué es performance?

Entre las posiciones de los diferentes participantes, se menciona que es una de las ramas de las artes que se caracterizan por ser interdisciplinaria, que se apoya en otras disciplinas como la música, el teatro, la danza, las artes visuales como la pintura. La principal materia prima del performance es el cuerpo, el cual se usa para generar movimiento en un espacio público, donde se utiliza la imaginación y un plan para expresar lo que se desea mostrar.

Se usa como mediación artística, eso con el fin de involucrar más a las personas que no están tan relacionadas con el arte, para promover la inclusión social y la autonomía, y, se caracteriza porque el público no solo participa como espectador, sino que incluso puede participar junto con los artistas.

2- Qué se necesita para hacer performance?

Para hacer performance se necesita principalmente el cuerpo, también requiere aplicar la imaginación, tener un plan de lo que se quiere expresar, pero este plan no está planificado y rompe con las exigencias establecidas como sucede en una presentación de la Academia. El performance es espontáneo, se planea hacer algo, pero no se sabe si va a salir exactamente como lo planeado, tiene un sentido dialéctico, no es algo rígido. Sin embargo, se necesitan las intenciones. Se tiene que planificar lo que se debe aprender cuando todos se reúnen, hay que darle libertad para que todos aporten. Quien dirige la performance previamente ve el espectáculo que tiene en mente, pero también da libertad a los demás para que aporten su creatividad. En el performance hay cosas que significan una materialidad que puede ser corporal, aunque no necesariamente corporal.

3- ¿Quiénes pueden hacer el performance?

Desde la institucionalidad, va a necesitar que el que vaya a participar en esta modalidad sea un artista con un currículum determinado, que la persona tenga cierto bagaje para que pueda ser uniforme con el personal requerido. Además, puede requerir un condicionamiento, según el espacio donde sucede. Todos podemos hacer performance, si la acción de quien lidera, amerita que muchas personas sean parte de eso. Adicionalmente, se necesita cierto nivel de conciencia y, en consecuencia, esto lleva al tema de tener una intencionalidad.

Respecto a este tema se citó un ejemplo práctico de parte de una participante que realizó una actividad performativa en un hogar de ancianos, donde pudo observar la participación activa de un grupo de adultos mayores, los cuales se involucraron haciendo movimientos con sus dedos.

4-¿De qué manera un ejercicio performativo se pueda trasladar a un espacio educativo no formal?

Lo que se necesita para que el performance se integre a la educación formal es la voluntad y disfrutar más la educación. El performance es una herramienta y está asociada a lo que es la intención y para cierta población. Se podría aplicar para cambiar la lógica tradicional de la pedagogía, en donde los alumnos llegan a un aula, se sientan y el profesor imparte los conocimientos que deben aprenderse. Con el performance los alumnos podrían tener un papel más activo, involucrarse más en los procesos, en la construcción y en la temática. El performance se podría utilizar para cambiar el diseño del espacio, debido a que en la educación formal se utilizan modelos pasivos. En el sistema informal como los museos se podrían aplicar elementos del performance para activarlos, mediante la acción, como talleres.

A continuación se realizan comentarios sobre la tabla 5 sobre Interpretación y comentarios de las obras de Julio Escámez

1-Gran Teatro del Mundo

Dentro de las observaciones señalan que pareciera que están en un espectáculo y se ofrece un acto artístico. Los participantes indican que pareciera que el espectáculo es para cierta clase social. Sobresale mucho movimiento, reflejado entre otros, en las mascotas que bailan. Llegan personas a una fiesta y hacen un gran desorden. Pareciera que muchas de ellas están pasadas de licor y que incluso rompen con el espacio artístico. Sobresale el tema del movimiento y un gran dinamismo lo que recuerda el performance, versátil, variado, donde ocurren cosas que no tienen que ver con otras y que impactan en el desarrollo de la obra.

1-Obra Vendaval de la Historia

Se aprecia como lo evolutivo se impone sobre lo establecido. Esta obra presenta un período de la historia, pero llegan cosas que revuelven todo, similar a lo que ocurre en la actualidad. Todo lo que está establecido se tambalea.

Obra Apocalipsis

Esta obra artística representa el acontecimiento más grande de la historia. En la parte de arriba de la obra se observa un ejército de gente, combina ángeles y trenes y caballos encima de personas que tienen poder. Refleja emociones y relaciones humanas y gente que camina para meterse a un búnker. A la izquierda de la obra se observa un grupo de trabajadores, mientras a la derecha se aprecian hombres de gran poder, expectantes de las decisiones que van a tomar, entre los cuales destaca Putin.

Se comenta que muchas de estas obras no tienen un contexto claro porque la desarrolló durante muchísimos años, como que todo viene a revolverse, de que estamos en este momento, pero vienen cosas después, que finalmente terminan. Concluyen que nacemos y luego morimos.

En conclusión, el encuentro llevado a cabo con personas adultas que realizan actividades en el área de la performance fue un aporte muy importante para conocer lo relacionado con esa actividad artística. Entre otros aspectos, destacaron que la performance permite acercar las personas hacia el arte, principalmente para aquellas que están poco relacionadas con este, debido a que es muy versátil, lo básico es el uso del cuerpo para generar movimiento, puede participar cualquier persona que se requiera para llevar a cabo lo planificado, pero guiados por una intención preestablecida. En cuanto a las visitas guiadas sobre exhibición de las obras artísticas, sugieren, entre otros, agrupar algunos conceptos relacionados con la pintura y explicarlos como una mediación para que las personas puedan comprenderlas y relacionarlas con la realidad actual.

Tablas de instrumentos aplicados a población con discapacidad

Dentro de los espacios con los que se cuenta para este trabajo investigativo, se logró trabajar con la población con discapacidades visuales y auditivas mediante diferentes estrategias. A continuación se presentan los análisis sobre encuestas, entrevistas y talleres realizados con personas con discapacidad. En primer lugar, se comenta este tema con respecto a la discapacidad visual y en segundo lugar, todo lo relacionado con discapacidad auditiva, respectivamente.

1-Discapacidad visual

En el caso de las personas con discapacidad visual se realizaron los siguientes instrumentos: encuesta a personas con discapacidad visual, un taller sobre las obras de Julio Escámez para personas con discapacidad visual 1 y 2 realizados en el Auditorio Cora Ferro.

A continuación se presentan dos tablas en donde se muestra a grandes rasgos algunas valoraciones importantes y alcances de peso del taller para personas con discapacidad visual, en primera instancia se da el resultado de las encuestas realizadas a estas personas y seguidamente resultado de la aplicación del taller que se hizo en el auditorio, se dan a conocer datos de suma importancia ya se revelan datos desconocidos acerca de los gustos y preferencias artísticas de las personas con discapacidad visual, a través de estos se generan ideas a grandes rasgos de cómo alcanzar y atraer más a esta población y cómo hacer más accesible e interesante el arte visual para los mismos. Como parte del análisis indicado en el párrafo anterior, se muestra la siguiente tabla que contiene una encuesta a personas con esta discapacidad visual:

Tabla 7.

Encuesta a personas con discapacidad visual

Encuesta a personas con discapacidad visual sobre Trabajo Final de Graduación

Respuestas de personas con discapacidad visual consultadas sobre encuesta de mediación pedagógica y artística sobre obra de Julio Escámez

	Nombre de persona consultada	Haury	Cristina	Carolina
1	Género	M	F	F
2	Edad	Más de 30	18-24	Más de 30
3	¿Ha visitado una exposición de arte?			
	en una galería de arte	No	No	No
	en un museo	Si	No	No
	en una exhibición pública	No	No	Si
	en exhibiciones de instituciones privadas o públicas	No	No	No
	en un centro educativo o en una universidad	No	Si	No
	en parques públicos	No	No	No
	otro			
4	¿Con qué frecuencia visita un museo de arte o exposición de obras artísticas?			
	Siempre			
	A veces			
	Casi nunca	X	X	X

Nunca			
5 ¿Con qué frecuencia asiste a las actividades artísticas? 6 con menor frecuencia y 1 mayor frecuencia			
Danza	6	6	2
Concierto	2	3	1
Teatro	6	6	6
Exposiciones de artes visuales	6	6	5
Música popular	6	2	4
Performance	6	6	6
Otra actividad, ¿cuál?			
6 ¿Le gustaría conocer qué aspectos debe observarse en una obra artística para aprender su conocimiento?			
Sí	X	X	X
No puedo hacerlo			
No me interesa			
7 ¿Qué temas de las obras artísticas son los preferidos por usted? 6 con menor frecuencia y 1 mayor frecuencia			
paisajes de la naturaleza	1	2	5
figura humana	6	2	4
pintura de objetos	3	3	6

	paisaje urbano	6	2	2
	pintura abstracta	6	1	1
	paisaje rural	1	1	3
	otro	6		
8	¿Qué recursos de apoyo usa para apreciar una obra de arte?			
	Audiodescripción		X	
	Uso del tacto	X	X	
	Lupas			
	Visita guiada, descrita y explicada	X		
	Otro recurso ¿Cuál?			
9	¿Qué aspectos le interesa conocer cuándo puede percibir a través del tacto una obra artística?			
	Autor de la obra, nacionalidad, año.	X		X
	Mensaje que quiso transmitir el artista			X
	La técnica que usó el artista (acuarela, acrílica, óleo, etc.)	X	X	
	Movimiento al que pertenece la obra	X		
	Otro		X	
10	¿Ha escuchado sobre las obras de Julio Escámez?			
	Sí			

no	X	X	X
11 Si fuera invitado para asistir a una exposición y taller de obras de pinturas de Julio Escámez en el Auditorio Cora Ferro de la Universidad Nacional, ¿podría asistir?			
Si	X		X
no			

Tabla elaborada por Andrea Hernández (2024)

Comentario:

Las personas encuestadas con limitación visual asisten con mayor regularidad a conciertos, por el contrario, con menos regularidad asisten a galerías de arte, museos o exhibiciones individuales. Los motivos que más les interesan son el paisaje rural y paisaje de la naturaleza, así como el autor detrás de estas, datos como lo es el año de creación y técnica utilizada en el paisaje rural y paisaje de la naturaleza.

Un aspecto importante a destacar es el modo en el que las personas encuestadas prefieren interactuar con las obras, el tacto sobresale encima del uso de lupas, audios descriptivos o visita con guía.

Les interesa asistir al taller, aunque su conocimiento sobre el artista Julio Escámez no sea tan amplio.

Tabla 8.

Instrumento de observación del taller Julio Escámez para personas con discapacidad visual 1.

Enunciado	Sí	No	Comentarios
Se cumplieron los tiempos fijados previamente en cada etapa del taller.	Si		El tiempo no era un factor fijo en este taller, por lo tanto, se utilizó el tiempo que fue necesario en cada taller
Los participantes mostraron interés durante el taller.	Si		A su forma y en diferentes puntos, cada participante se fue interesando en conocer más acerca de los puntos de interés, historia, técnica y materiales.
Los participantes se mostraron interesados en el tema.	Si		En diferentes puntos los participantes se mostraron interesados, a unos les llamó más la atención la parte de la historia de Escámez, otro de su técnica pictórica y la temática de las obras y otro de los materiales y el uso que se les da.

Los participantes mostraron interés en realizar la actividad post explicación tocando los instrumentos de arte.	Si	El taller se dividió en tres partes, el último era conocer los materiales e instrumentos de arte. Los participantes se sintieron tomados en cuenta y que se pensaba en ellos al darles que tocaran los materiales, ya que era una parte desconocida para ellos.
Se despertó la curiosidad en los participantes por interesarse un poco más en el arte plástico.	Si	Incluso comentaron que les gustaría experimentar con el arte abstracto.

Es posible evidenciar según la tabla anterior, que el tiempo destinado al taller con personas con discapacidad visual se cumplió a cabalidad y se utilizó el necesario; desde el principio y hasta el final del taller se contó con la participación activa e interesada de las personas asistentes, mismas que garantizan el desarrollo de la misma. Por último, se logró incentivar la curiosidad del tópico abordado a través de la experiencia sensorial y del tacto directamente, se sugiere de esta manera una experiencia cercana a la abstracción.

Con respecto a las estrategias planificadas para la aplicación de los talleres para la población con discapacidad visual, se realizaron diferentes observaciones importantes, utilizando diferentes estrategias de mediación adaptadas para la población con discapacidad visual, donde se logra recaudar la mayor información posible acerca de cómo generar un acercamiento y una mayor accesibilidad de la obra artística de Julio Escámez para esta población, además la siguiente tabla muestra una lista de posibles escenarios que se tomaron en cuenta para la realización del taller, lugar, espacio, elementos, materiales y herramientas tanto para el sentido del tacto como para el sentido del olfato y de esta manera, los facilitadores llevaron un mayor control y orden de los procedimientos para evitar cualquier tipo de contratiempo.

Tabla 9.

Instrumento de observación del taller Julio Escámez a personas con discapacidad visual 2

Enunciado	Sí	No	Comentario
¿El facilitador llegó puntualmente al Auditorio Cora Ferro?	X		En el auditorio se le aplicó el taller a una persona

¿El aula donde se realizó el taller estaba bien organizada en cuanto a mesas, sillas, video beam, entre otros?

Pero no se necesitaron todos los instrumentos que había en ella, ya que el taller se necesitaba un sonido más personal para el audio por lo que se utilizó un parlante pequeño.

¿Consiguió todos los materiales requeridos para efectuar el taller?

X

Como tallerista fue mi persona la que se encargó de buscar y obtener los elementos que necesitaba para el taller.

¿Durante el periodo del taller los participantes usaron el celular o se ponían a conversar mientras el facilitador daba explicaciones?

X

Prestaron atención en todo momento al taller.

¿Se logró que los participantes terminaran de realizar los ejercicios impartidos por el facilitador?

X

Los participantes lograron concluir con éxito cada etapa del taller.

Según la tabla anterior, se llevó a cabo la muestra tal como se había planificado, de esta manera se logró observar que la población, aunque fuese reducida, contempló todas las actividades planeadas. El uso de recursos para la reproducción de audio fueron indispensables para que los participantes pudiesen prestar su atención en cada momento del taller. De esta manera se garantiza la ejecución completa de cada ejercicio, se concluye con éxito esta parte del taller.

1- Discapacidad visual

En el caso de las personas con discapacidad auditiva se realizaron los siguientes instrumentos: 10 encuestas a personas con discapacidad auditiva, 11 entrevistas a profesionales en artes que dan clases a personas con discapacidad auditiva, 12 dos talleres para personas con discapacidad auditiva, uno en el Auditorio Cora Ferro y otro en la Embajada de Chile.

Seguidamente, se presenta el resultado sobre la encuesta realizada a personas con discapacidad auditiva. Esta encuesta se realizó mediante el uso de correo electrónico de cada uno de los encuestados.

Tabla 10.

Encuesta a personas con discapacidad auditiva

Encuesta a personas sordas sobre Trabajo Final de Graduación					
Respuestas de personas sordas consultadas sobre encuesta de mediación pedagógica y artística sobre obra de Julio Escamez					
personas encuestadas	#1	#2	#3	#4	#5
1 Género	F	M	F	F	M
2 Edad 25-30 años	X	X	X	X	X
3 ¿Ha visitado una exposición de pintura?					
en una galería de arte	Si	Si	Si	Si	No
en un museo	Si	Si	Si	No	No
en una exhibición pública	Si	Si	Si	No	No
en exhibiciones de instituciones privadas o públicas	N o	Si	No	No	No
en un centro educativo o en una universidad	Si	Si	Si	Si	No
en parques públicos	Si	Si	Si	Si	Si
otro					
4 ¿Le gustaría conocer qué aspectos debe observarse en una obra artística para aprender su conocimiento?					
sí	X	X	X	X	X
no					
5 ¿Con qué frecuencia visita un museo de arte o exposición de obras artísticas?					
siempre					
a veces	X		X	X	X
casi nunca		X			
nunca					
6 ¿Con qué frecuencia asiste a las siguientes actividades?					

danza	3	2	3	1	5
concierto	4	5	2	5	4
teatro	2	3	5		3
exposiciones de artes visuales	1	1	1	3	2
música popular	6	4	4	6	6
performance	5	6	6	4	
otra actividad, ¿cuál?				2 (turismo)	1 (deporte)
7 ¿Qué temas de las obras artísticas son los preferidos por usted? (1 preferidas y 6 menos preferidas)					
paisajes de la naturaleza	3	1	2	2	1
figura humana	2	5	1	1	4
pintura de objetos	4	6	3	4	3
paisaje urbano	5	4	4		5
pintura abstracta	6	7	5	3	6
paisaje rural	1	2	6	5	2
otro		3 (anime)	7 (bodegón)	6	
8 ¿Qué aspectos le interesa conocer cuando observa una obra de pintura?					
autor de la obra, nacionalidad, año			X		X
mensaje que quiso transmitir el artista	X	X	X	X	
la técnica que usó el artista (acuarela, acrílica, óleo, etc)	X	X	X		
movimiento al que pertenece la obra	X				
9 ¿Qué recursos de apoyo usa para apreciar una obra de arte?					
videos con recuadro de intérprete de LESCO			X		
subtítulos	X		X	X	
visita guiada con intérprete	X	X	X		X
explicación resumida con vocabulario accesible		X	X		

10	¿Ha escuchado sobre las obras de Julio Escámez?					
	sí				X	
	no	X	X	X		X
11	Si fuera invitado para asistir a una exposición y taller de obras de pinturas de Julio Escámez en el Auditorio Cora Ferro de la Universidad Nacional, ¿podría asistir?					
	sí	X	X	X	X	
	no					X

Tabla elaborada por Mauricio Ramírez (2024)

De acuerdo con la tabla 7, en su mayoría las personas sordas han visitado en ocasiones exposiciones de arte de carácter privado, público, institucional, entre otros. Se aprecia una preferencia por las obras sobre paisajes de la naturaleza (se identifica con el número uno aquellas obras de mayor preferencia) y con el número 7 las de menor preferencia). En orden de importancia, prefieren obras sobre figura humana y paisaje rural. El aspecto que más le interesa al observar una obra es el mensaje que quiso transmitir el autor de la obra. Entre los aspectos que más le interesan para ver una obra de arte son las visitas guiadas con asistencia de intérpretes y subtítulos para acompañar sus visitas.

Se establece un desconocimiento en la obra del artista Julio Escámez; sin embargo, el interés por conocer sus obras queda evidenciado.

Seguidamente, se presenta la tabla 11, que contiene las respuestas dadas por los profesionales en artes que dan clases a personas con discapacidad auditiva. Todas las entrevistas se hicieron por medio escrito mediante el envío de un archivo a los correos electrónicos de las profesionales consultadas, que contenía las preguntas formuladas por Mauricio.

Tabla 11.

Entrevistas realizadas a profesionales en artes que dan clases a personas con discapacidad auditiva

Personas entrevistadas	entrevistada 1	entrevistada 2	entrevistada 3	entrevistada 4
Centro educativo donde trabaja actualmente	Centro Educativo San Martín, Nicoya	Colegio de Limón Diurno	Centro Nacional de Educación Especial Fernando Centeno Guell	Liceo Mario Vindas Salazar

¿Ha tenido experiencia en la enseñanza de las artes plásticas con personas con discapacidad auditiva?	Actualmente, no recibo clases de niños sordos, solamente niños y niñas oyentes, pero hace muchos años había un solo niño sordo en una escuela de Santa Cruz.	Sí comunica con LESCO fácil para entender en clase los sordos	El CNEE Fernando Centeno Güell, está conformado por tres Departamentos que atienden en forma específica las necesidades educativas de tres poblaciones: Departamento de Deficiencias Visuales y Departamento de Audición y Lenguaje. He tenido la valiosísima oportunidad de laborar, durante mi vida profesional, con cada una de	Sí
Número de años de laborar como educador en artes plásticas para personas con discapacidad auditiva	En Santa Cruz laboré 6 años con el alumno	8 años	En el Departamento de Audición y Lenguaje he laborado aproximadamente 12 años	8 años
¿Conoce usted acerca de la metodología del Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA) y la mediación pedagógica?	Sí. Es importante para los estudiantes con dificultad de aprendizaje que se requiere más tiempo de proceso de aprendizaje para desarrollar las competencias del alumnado.	Sí es un modelo inclusivo para todos los estudiantes, incluyendo con necesidad Educativa Especial	El DUA es un modelo metodológico activo e inclusivo, fundamentado en la práctica y la investigación educativa, las teorías del aprendizaje, las tecnologías y los avances en neurociencia, para generar procesos de aprendizaje continuos, a partir del desarrollo de habilidades y destrezas, forjadas de una manera integral.	Si conozco ambas
¿Conoce usted grupos de aprendizaje no formal que se encarguen del aprendizaje no formal en Arte para personas con discapacidad auditiva? ¿Podría comentarnos cuáles y qué tipo de actividades realizan?	Actualmente, no hay niños sordos, la educación no formal si funcionan por ejemplo el festival de las artes, dependiendo de las etapas a cada quien participan las actividades artísticas.	Grupo de sordos ASORLI (Asociación de sorda Limon) variedad de actividades, entre ellos arte, comunicación y emprendimientos	Sé que existen algunos grupos organizados para promover artísticamente a las personas con alguna discapacidad, pero no he tenido aún la posibilidad de acercarme a ellos.	En este momento no conozco ningún grupo que se dedique a eso

<p>¿Qué principios y actividades del DUA se podrían aplicar a las personas con discapacidad auditiva para que adquirieran los conocimientos necesarios para entender y apreciar obras artísticas?</p>	<p>Preparo el tema del planeamiento mensual del programa de educación artística hay hacer un específico especial para los estudiantes con problema de aprendizaje en los indicadores del plan.</p>	<p>Son técnicas usar en clase PINTURA, MASCARADA, MÁSCARA CRETA, ESCULTURA, DIBUJO, DISEÑO Y TEORÍA.</p>	<p>Como diría alguna vez el poeta: Para entender la poesía... ¡ poetizar !</p> <p>Para entender la danza... ¡ Danzar !</p> <p>Para entender el ARTE... ¡ CREAR !</p>	<p>Principio 1 con actividades alternativas visuales. Aplicación del segundo principio en cuanto a preferencias individuales y autonomía de las obras. Tercer principio promoviendo diversas formas de participación potenciando los intereses y habilidades de cada uno de ellos. Se parte del principio básico de la interpretación de las obras y motivando a los estudiantes para que den su punto de vista con respecto a lo que representa la obra o le transmite a cada uno de ellos como una experiencia personal y única.</p>
<p>¿Cuál considera usted que son las principales barreras que enfrentan los alumnos con discapacidad auditiva para desarrollar la creatividad en las obras artísticas?</p>	<p>1- La negatividad 2- miedo al fracaso 3- reglas estrictas 4- ansiedad</p>	<p>Falta recurso económico y materiales</p>	<p>La principal barrera para la creatividad, que enfrenta todo estudiante en general, es no entender el Arte como un medio de expresión, como un lenguaje más, así como nos expresamos con los gestos, con el lenguaje verbal, el lenguaje escrito y otras formas de autoexpresión...y el temor a ser juzgado por el resultado final, sin valorar el proceso creador, que es, en sí, lo que importa.</p>	<p>La barrera que enfrentan es a nivel de comunicación y conocimiento de la interpretación, de quien guíe el proceso de aprendizaje, pues un estudiante con discapacidad auditiva, puede tener una forma de ver e interpretar las cosas que dista mucho de las personas que no presentan esta discapacidad.</p>
<p>¿Cómo podría la mediación pedagógica y la mediación artística ayudar a las personas con discapacidad auditiva con el fin de que aprendan a valorar las obras de Arte?</p>	<p>Depende del programa por cada nivel y agregar específico de los indicadores para aprovechar las habilidades artísticas en clase. Actualmente, no recibo clase de niños sordos</p>	<p>Mediante la experiencia Que participen, que sea vivencial y que manifiesten sus gustos e intereses, y lo que les hace felices en su cotidianidad, para qué lo reflejan por medio del dibujo artístico y sea como un espejo de sus sentimientos</p>	<p>La Creación Artística debe entenderse como un laboratorio, donde confluyen las experiencias personales y los conocimientos previos... para gestionar una dinámica autónoma en la resolución de los problemas cotidianos a partir del deseo por solventar las necesidades e intereses, en un marco de diversidad, flexibilidad, accesibilidad y competencia.</p>	<p>Lo más importante es lograr la sensibilización, una persona que desee transmitir un valor debe vivirlo para que de esta forma pueda lograr contagiar a las personas con discapacidad</p>
<p>¿Qué metodología de enseñanza recomienda para enseñar artes plásticas a estudiantes con discapacidad auditiva?</p>	<p>Trabajos prácticos con materiales reciclados Leer temas de la teoría del color para aprovechar práctica de los colores</p>	<p>Visual: hacer uso de tecnología = proyector</p>	<p>Por ser el ARTE una forma de lenguaje, recomiendo utilizar los tres principios DUA en secuencia invertida... Primero debe profundizar en la identidad propia, para luego observar y explorar los recursos circundantes y con ellos tratar de proyectarse mediante la resolución de situaciones cotidianas, utilizando los diferentes elementos que conforman el lenguaje.</p>	<p>Mediante el DUA utilizará tecnología para aprovechar las fortalezas visuales de los estudiantes, y buscaría opciones para que aprendan de forma lúdica.</p>

¿Qué recomendación considera usted que favorece el interés de los alumnos con discapacidad auditiva para el aprendizaje?	1- Material de apoyo 2- Fotocopias de diseños indicados 3- Bitácora de dibujos	Indicarles que por medio del dibujo hay un disfrute y expresan sus intereses, sentimientos	Recomendaría la investigación de los distintos elementos del lenguaje plástico a partir de la exploración de las propiedades de los materiales, la experimentación de técnicas diversas para cada uno de esos materiales y recursos; pero fundamentalmente insistiría en el aprovechamiento de recursos reciclables que, utilizados como materia prima en el planteamiento de retos y la resolución de problemas cotidianos, mantendrá vivo el interés en la propia creatividad e inventiva, y le permitirá adquirir mayor proyección y realce, al socializar sus vivencias en beneficio del bien común.	Los estudiantes con discapacidad auditiva no son diferentes al resto de la población, yo diría que por el contrario, tienen una mayor fortaleza en el área visual por lo que reforzaría más que con teoría con imágenes con pequeñas explicaciones, pues ellos al ser tan visuales cualquier concepto que se necesite manejar se realizará mediante esta fortaleza que ellos tienen.
Si desea, agregue un punto de vista importante para enseñar a las personas con discapacidad auditiva.	Los niños sordos aprenden mediante mecanismos cognitivos distintos a los oyentes, por ejemplo aprendizaje de la lectura-escritura asociado con lengua de señas u oralismo.	Es importante aprender hacer Dibujo para comunicar con los oyentes que no saben leer para desarrollar su habilidad y logre ser un profesional en el dibujo.	Para favorecer y desarrollar el descubrimiento de su propia identidad, es fundamental presentar al estudiante un espejo... para que pueda profundizar en el estudio de sí mismo y a partir de su propio ser, poder generar sus propios proyectos de vida, con sus consecuentes aprendizajes. ¡que atesoraré por siempre!	La observación que yo haría es en cuanto a la capacidad que tienen las personas sordas, su fortaleza está en lo visual y lo kinestésico, por lo tanto, aprovechar este potencial y explotarlo, y nunca subestimar su capacidad.

Tabla realizada por Mauricio Ramírez (2024)


En la tabla anterior, sobre entrevistas realizadas a profesionales en artes que dan clases a personas con discapacidad auditiva, muestra el entendimiento del DUA y la mediación pedagógica como una manera de abordar la educación en un sentido más integral. En adhesión con la educación artística, dirigido hacia personas sordas, debería orientarse en la expresión personal, donde el estudio y creación alrededor del arte se entienda más como una forma de comunicación, donde el individuo ejerza un desarrollo interno de identidad, conexión con el entorno y encuentre el modo de expresarse y comunicarse.

Las siguientes tablas que se muestran a continuación son los puntos observados en el taller para personas sordas, se observará como los asistentes a la actividad tienen un papel protagónico en el desarrollo de las actividades planeadas por el facilitador.

A continuación se muestra la tabla 12 que contiene las observaciones sobre el taller realizado en el Auditorio Cora Ferro a personas con discapacidad auditiva sobre las obras de pintura de Julio Escámez, llevado a cabo el 5 de octubre del 2023, por parte del facilitador Mauricio.

Tabla 12.

Instrumento de observación del taller #1 sobre las pinturas de Julio Escámez 2023 a personas con discapacidad auditiva el 5 de octubre del 2023.

Enunciado	Observación del facilitador	Comentario
<p>Actividad #1:</p> <p>El facilitador presentó en la pantalla la obra Tarde de Domingo de Julio Escámez.</p>	<p>Esta actividad empezó con mucho entusiasmo por parte de los participantes, en un ambiente cómodo, ya que colocaron cuatro filas de mesas formando un cuadrado con una pantalla amplia en el fondo del aula, con luz apropiada y aire acondicionado. El facilitador se mantuvo dentro del aula cerca de los participantes para atender las consultas o dudas que surgieran en el desarrollo de la pintura.</p>	<p>Cuando se inició esta actividad no se les fijó un tiempo máximo para realizar la obra, de manera que hicieran esta pintura sin presión del tiempo. Dentro de la programación interna del taller se contaba con una hora de tiempo; sin embargo, de parte de la administración del Auditorio se concedió una hora más para la realización del taller.</p>
<p>A cada uno de los participantes se les entregó un cartón de presentación, lápiz de grafito y de colores, una paleta de colores, pinceles, pinturas acrílicas y toallas.</p>	<p>El facilitador no impuso reglas, excepto que puso de referencia la obra de Julio Escámez antes indicada y dio libertad para que cada uno hiciera la pintura según su creatividad e inspiración.</p>	<p>En cuanto a los materiales, el facilitador les entregó todos los materiales requeridos para llevar a cabo esta actividad.</p>
<p>Cada uno con base a su creatividad hizo un dibujo y luego realizó una pintura acrílica, algunos usaron colores puros y colores combinados e hicieron mezclas de colores con la ayuda del facilitador.</p>	<p>En la ejecución de la obra estuvieron muy concentrados, al principio se observó que algunos tenían dudas sobre cómo empezar, otros inmediatamente empezaron a dibujar. En cuanto al uso de las pinturas acrílicas, se notaron diferencias entre ellos. Unos usaron colores puros y otros con alguna experiencia empezaron a combinar los colores.</p>	<p>Los participantes se mantuvieron concentrados en el transcurso de la pintura, no se pararon hasta terminar la obra, igualmente no usaron el teléfono mientras estaban ejecutando la pintura.</p>
<p>#1</p> 	<p>La participante #1 realizó un dibujo con carboncillo y luego solo aplicó los colores puros con pinturas acrílicas en forma pausada, se le vio muy realizada, alegre y satisfecha por la obra realizada.</p>	<p>Ella mostró mucha personalidad y confianza en sí misma para realizar esta actividad.</p>

#2



La participante #2 realizó el dibujo en forma ligera, se observa muy relajada y falta de confianza en ella misma. Aplicó solo los colores puros. Según ella, reconoció que no tenía facilidad para pintar, aunque disfrutó la actividad.

Ella se le vio despreocupada, pintaba con total libertad, pero disfrutaba de esta actividad y se mostró realizada con su trabajo. Fue la primera en terminarla.

#3



El participante #3 realizó el dibujo con mucha técnica y calidad debido a su experiencia en la Casa del Artista. Se observó con total confianza y alta concentración, aplicó la mezcla de colores de las pinturas acrílicas y no se detuvo hasta terminar por completo, al final quedó muy satisfecho con su pintura.

Él se le vio muy participativo, entusiasta, perfeccionista y se mostró muy satisfecho con la realización de su pintura.

#4



La participante #4 elaboró un dibujo parcial y el resto lo completó usando directamente la pintura acrílica. Aplicó colores puros y colores combinados, me pidió ayuda para aplicar el efecto de la luz y sombra.

Ella mostró entusiasmo, confianza en sí misma, concentrada, satisfecha por cómo quedó su obra.

El facilitador en este proceso se movilizó alrededor de los participantes para atenderlos, apoyarlos y estimularlos.



Los participantes mostraron interés en realizar el segundo ejercicio sobre la obra El vendaval de la historia de Julio Escámez con plantilla de acetato sobre papel acuarela.

Los participantes en esta primera actividad han estado muy estimulados y el grupo ha estado motivado para que pueda expresar su creación.

Es mi primera experiencia en este tipo de actividad, fue muy provechosa. Primero por la búsqueda de personas sordas que pudieran asistir, aunque inicialmente dieron el sí, por diferentes motivos algunos no pudieron. Para mí fue muy importante porque preparé un código QR que me permitiera enseñar las obras de Julio Escámez para cualquier persona sorda.

Actividad #2:

El facilitador presentó en la pantalla la obra de Vendaval de la historia de Julio Escámez.

A cada uno de los participantes se les dio una plantilla de acetato, la cual contenía un diseño representativo de una máquina de guerra y una nave espacial, similar a la que muestra la obra de El vendaval de la historia. También se les entregó un papel acuarela.

Luego el facilitador les entregó una esponja y les dio las instrucciones para que la humedecieran en las pinturas acrílicas. Posteriormente, indicó que debía poner la esponja impregnada de pintura sobre la filmina de acetato durante 5 minutos para que seicara. De esta manera, el diseño de la lámina de acetato quedó pintado sobre papel acuarela. El resto de la obra debía ser completada por cada uno de ellos.

#1



#2



Esta segunda actividad contó con menos tiempo para su realización debido a la limitación de tiempo por parte de la administración del Auditorio, lo cual limitó para que los participantes pudieran completar la obra.

En la realización de la obra los participantes estuvieron muy dispuestos y motivados por ser una técnica que nunca la habían usado. Ellos se mostraron muy satisfechos con la realización de su pintura.

En cuanto a la técnica aplicada con la plantilla de acetato, todos han logrado cumplir con este ejercicio, solo que había una duda de parte de uno de los participantes con respecto al tiempo que debía esperarse para que se seicara la pintura con la esponja sobre la plantilla de acetato, no obstante, el facilitador atendió esta duda y fue comprendido por el participante.

La participante #1 quedó muy satisfecha con el uso de la plantilla de acetato y solo aplicó los colores puros en forma pausada. Además, le recomendó al facilitador que hiciera un taller de pintura en Anascor.

La participante #2 aplicó los colores combinados con la ayuda del facilitador, lo hizo de manera apresurada. Se notaba alegre y relajante.

A pesar de la limitación del tiempo, se logró que los participantes pudieran avanzar a esta segunda actividad, aunque no les alcanzó el tiempo para completar la obra.

Para mí como facilitador fue una experiencia positiva porque me ha permitido aplicar una técnica que el grupo nunca la había hecho (plantilla de acetato con el diseño incorporado).

Esta experiencia me sirvió para aprender a dar a conocer a los participantes una técnica que nunca había aplicado y que fue de mucho agrado por parte de ellos.

Ella se vio muy entusiasmada e interesada por aprender cómo aplicar la plantilla de acetato y el uso de la pintura acrílica.

Ella se veía muy tranquila, no le preocupaba perfeccionar sus pinturas, sino disfrutar la actividad que estaba haciendo. Además, me pidió ayuda para mezclar los colores.

#3



El participante #3 aplica la mezcla de colores para el uso de clarooscuro. Se le notó muy concentrado y emocionado porque es una actividad que había dejado de practicar.

Él por ser perfeccionista y tener experiencia por haber recibido un curso básico en la Casa del Artista, su pintura fue más acabada y fue el último en terminar, este hizo mezcla de varios colores para aplicar la luz y la sombra.

#4



La participante #4 mostró entusiasmo, utilizó colores puros y colores mezclados. Al inicio, mostró duda porque nunca había usado la plantilla de acetato, por lo cual solicitó ayuda al facilitador especialmente cuando usó la esponja con la pintura sobre la plantilla de acetato porque no sabía que había que esperar 5 minutos para que la pintura se secase, pero al final lo logró y le dio mucha satisfacción.

Fue la primera en terminar su pintura. Además, disfrutó mucho la aplicación de la plantilla de acetato, ya que fue la primera experiencia en utilizarla.

Luego, al final cada participante agregó algunos elementos en esta obra, para lo cual usaron pintura acrílica.



Los participantes agregaron diferentes elementos representativos de la obra de Vendaval de la Historia, ninguno de ellos completó la pintura debido a la falta de tiempo.

Finalmente, todos los participantes siempre estuvieron muy atentos, la mayoría de ellos mostraron mucha satisfacción por cómo quedó su obra pictórica.

Tabla elaborada por Andrea Hernández (2024)

El taller realizado a personas con discapacidad auditiva fue uno de los recursos didácticos donde se aplicaron la mediación pedagógica y artística, entre otros, el facilitador impartió las técnicas del uso y combinación de colores por medio de pinturas acrílicas, además, les enseñó la técnica para pintar con esponjas sobre pinturas

acrílicas y uso de láminas de acetato. El enfoque de DUA y el uso de TAC y TEP, se aplicaron en el taller de arte realizado en el Auditorio Cora Ferro reflejado en la creación de los códigos QR para explicar la biografía de Julio Escámez, los temas y la descripción de cuatro de las principales obras de este pintor y la utilización de la Lengua de Señas para comunicar las actividades que debían realizar las personas sordas presentes en el taller.

De las personas sordas encuestadas, estas señalaron que cuando visitan un museo de arte les interesa realizar una visita guiada con un intérprete, por esta razón, en el taller de arte se les ofreció esta misma actividad dentro de la sala principal que contiene las obras más importantes de Julio Escámez, actividades que se llevaron a cabo con un intérprete de LESCO.

A continuación, se muestran las observaciones por parte del facilitador sobre el taller de pinturas de Julio Escámez realizadas en el Auditorio Cora Ferro el día 5 de octubre de 2023.

Tabla 13.

Instrumento de observación por parte del facilitador sobre el taller #1 de pinturas de Julio Escámez a personas con discapacidad auditiva, realizado en el Auditorio Cora Ferro Calabrese, 5 de octubre de 2023.

Enunciado	Sí	N o	Comentario
¿El facilitador llegó puntualmente al Auditorio Cora Ferro?	X		
¿Si el Auditorio Cora Ferro contenía todas las obras escogidas para el análisis del taller?		X	De las cuatro obras por analizar en el taller faltó una titulada Tarde de domingo porque la sacaron de la exhibición, pero el facilitador había tomado una foto de esta en una visita previa al auditorio.
¿El aula donde se realizó el taller estaba bien organizado en cuanto a mesas, sillas, video beam, entre otros?	X		Sí, contaba con el mobiliario completo: mesas, sillas, pantalla con video beam, mesas para poner los materiales, etc. Todo ordenado y limpio.

¿Consiguió todos los materiales requeridos para efectuar el taller?	X	El facilitador llevó todos los materiales necesarios para aplicar a los participantes y obtuvo una ayuda de los pinceles y papel periódico para forrar las mesas por parte del profesor Pedro.
¿Durante el periodo del taller los participantes usaron el celular o se ponían a conversar mientras el facilitador daba explicaciones?	X	
¿En el transcurso del taller los participantes se mantuvieron siempre dentro del aula?	X	
¿Se logró que los participantes terminaran de realizar los ejercicios impartidos por el facilitador?	X	Todos los participantes lograron terminar en la actividad #1 pero en la actividad #2 lo hicieron parcialmente por la falta de tiempo.

Los participantes con discapacidad auditiva mostraron mucho interés en la exposición expuesta por el facilitador en cuanto a la biografía de Julio Escámez, el tema de las obras escogidas para su análisis y un comentario específico de cada una de estas. Además, los participantes cumplieron con la programación de los ejercicios planeados por el facilitador.

Seguidamente, se presenta la tabla #5 que contiene la percepción por parte de los participantes sobre el Taller de pinturas de Julio Escámez, realizado para personas sordas en el Auditorio Cora Ferro, el 5 de octubre de 2023.

Tabla 14.

Taller sobre pinturas de Julio Escámez a personas con discapacidad auditiva en el Auditorio Cora Ferro, 5 de octubre de 2023. Percepción de los participantes del taller.

Enunciado	Sí	No	Percepción de los participantes Instr	Comentario
			1	

Se cumplieron los tiempos fijados previamente en cada etapa del taller.

X

Los participantes llegaron un poco tarde debido a la presa del tráfico de carros, aunque se extendió el taller en una hora más.

Los participantes mostraron interés durante el taller.

Todos los participantes se vieron entusiasmados.

En el período de la visita guiada en el Auditorio Cora Ferro para mostrar las obras de Julio Escámez, los participantes estuvieron muy atentos sobre el contenido de estas.

X

Me hicieron algunas preguntas relacionadas con la obra de Apocalipsis, como el significado de la obra, personas que se observan en la obra, entre otros.

Me llamó la atención que los participantes quedaron impresionados y se mostraron muy atentos y con mucho interés por los temas abordados en las obras de Julio Escámez y por el tamaño de estas.

Durante la explicación de los videos sobre la vida de Julio Escámez y 4 obras escogidas, los participantes se mostraron interesados e hicieron preguntas.

X

Siempre mantuvieron la atención y me hacían preguntas sobre los temas desarrollados en los videos, sin embargo, algunos de ellos me recomendaron hacer la presentación directa en LESCO en lugar de hacerlo por medio de videos, porque todos los participantes sabían LESCO.

Si bien, para el taller se realizaron códigos QR con el propósito de explicar la vida de Julio Escámez y cuatro de sus principales obras, el cual contenía videos en LESCO y subtítulos en español, herramienta necesaria cuando hay personas sordas que no conocen LESCO.

Los participantes mostraron interés en realizar el primer ejercicio sobre la obra Tarde de domingo con cartón de presentación y pinturas acrílicas.

X

Durante el taller hay una participación activa en cuanto a preguntas y elaboración de las obras artísticas solicitadas.

X

Los participantes respondieron todas las preguntas de la evaluación del taller.	X	
¿Los participantes tenían conocimientos básicos sobre el dibujo y pintura?	X	Solo uno de los 4 participantes recibió un curso básico en la Casa del Artista.


En lo que corresponde a la tabla 5, es posible ver cómo se llevó a cabo el desarrollo de la observación de obras del pintor Julio Escamez para personas sordas. Es importante mencionar que el tiempo es un factor importante, ya que desde la planificación puede que no se contemplen situaciones como las presentadas por las eventualidades de los participantes; en este caso el taller se extendió una hora más. Es posible identificar que la participación de las personas asistentes fue activa y el punto principal estuvo relacionada con la obra de Apocalipsis, ya que su tema fue interesante por el significado de la misma. Como recomendación de los asistentes, es buena la aplicación de la Lengua de Señas Costarricense (LESCO) cuando se conoce en conjunto, más, sin embargo, si la población sorda desconoce de esta lengua de señas, es mejor utilizar recursos visuales en video que incluyan descripciones escritas como las implementadas por el tallerista, la cual incluía subtítulos en español, importante cuando las personas sordas no conocen la LESCO, en esta ocasión por medio de la creación de los códigos QR.

A continuación se muestra el instrumento de observación del taller #2 sobre las pinturas de Julio Escámez, impartida por todo el grupo del Trabajo Final de Graduación para estudiantes y académicos de la Universidad Nacional, realizado el 6 de noviembre del 2023. Cabe agregar, que este taller se hizo mediante la coordinación realizada por la profesora Marta Rosa y los profesores Pedro Montero y Gaby Ulate.

Tabla 15.

Instrumento de observación del taller #2 Visita guiada de las pinturas de Julio Escámez en el Auditorio Cora Ferro Calabrese dirigido a estudiantes y académicos de la Universidad Nacional, 6 de noviembre del 2023

Enunciado	Sí	No	Participantes	Comentario
1. La Coordinación para esta 2º visita guiada se realiza a través de la profesora Marta Rosa en acuerdo con el profesor Pedro y el grupo de la Profesora Gaby Ulate. El taller se llevó a cabo en el Auditorio Cora Ferro Calabrese.	X		La asistencia específica fue de 15 estudiantes de la Universidad Nacional. Además, los profesores Pedro Montero, Gaby Ulate y Marta Rosa estuvieron presentes en este taller.	La UNA por medio de esta actividad cumple con una importante difusión de las obras de Julio Escámez.

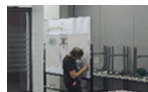
2. Los participantes mostraron interés durante el taller.	X	Los participantes asistieron puntualmente y se quedaron hasta terminar el taller.	Los participantes se vieron muy interesados sobre el taller.
3. Se dio una charla sobre la historia de Julio Escámez y sus obras (incluyendo un mural que se está restaurando en Chile llamado “Principio y fin”)	X	Los participantes no hicieron preguntas, pero se mantuvieron atentos e impactados por la historia de Julio Escámez.	La charla se dio por parte de los compañeros del grupo del TFG, Michael Espinoza, Andrea y Stephanie.
4. Los participantes usaron el celular durante el taller	X	En el transcurso del taller ninguno de los participantes utilizó el celular.	
5. Se les entregó a los participantes nota adhesiva (post-it) para que escribieran un pequeño comentario sobre lo expuesto por los compañeros antes mencionado y luego las pegan en la pizarra.	X	Todos los estudiantes cumplieron con lo solicitado y los comentarios fueron muy positivos.	Los facilitadores quedaron complacidos por las respuestas recibidas por parte de los participantes.
			
6. Luego los participantes bajaron al primer piso a una antesala del Auditorio Cora Ferro donde había una exhibición de bocetos realizados por Julio Escámez.	X	Algunos de los participantes le hicieron preguntas al facilitador Michael con respecto a los bocetos realizados por este artista chileno.	Se dio una explicación de esto por parte de Michael.
7. Posteriormente, los participantes se trasladaron a la sala principal para una visita guiada dentro de las obras más importantes de Julio Escámez, donde se dio una explicación de estas.	X	Los participantes mostraron mucho interés que se notó en la atención que mostraron y las preguntas que hicieron a los facilitadores.	Los facilitadores fueron Michael, Andrea, Stephanie y Mauricio (lo dio en LESCO y en español por medio de la intérprete Leanne).

8. Luego los participantes se trasladaron al aula en el segundo piso donde se les entregaron los materiales: lápices de carboncillo, lápices de colores, lapiceros, borradores y dos papeles periódicos del tamaño de la pizarra, los cuales se pegaron en éstas. Se les pidió a cada grupo hacer un dibujo sobre objetos representativos de las obras de Julio Escámez y luego pintarlo con lápices de colores.

X

Los estudiantes cumplieron satisfactoriamente lo solicitado por los facilitadores.

Los facilitadores quedaron satisfechos por los trabajos realizados por los estudiantes.



9. Por último, antes de finalizar el taller Mauricio les mostró a los estudiantes los códigos QR que contienen los videos relacionados con la biografía de Julio Escámez y las obras: -Apocalipsis -El Gran Vendaval -Vendaval de la Historia -Una Tarde de Domingo.

La mayoría de los estudiantes sacaron el celular para escanear los códigos QR mostrados por el facilitador Mauricio.

Uno de los beneficios de disponer los códigos QR es que permiten a los estudiantes compartir a otras personas el contenido de la biografía de Julio Escámez y sus obras.

X

Realizada por Mauricio Ramírez (2024)

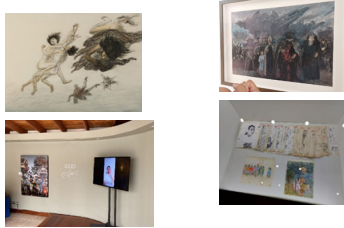
En la tabla se muestra como en la etapa inicial la atención de las personas participantes es constante. Aunque la participación es limitada, al pasar a la etapa de desarrollo de la visita guiada incrementa el interés y participación, en la etapa de finalización se evidencia un interés mayor y la participación se ve reforzada debido al conocimiento adquirido durante la visita guiada por las obras de Julio Escámez. Además, se visualiza un uso óptimo de las actividades y los recursos como el código QR que contiene el material de análisis de las obras principales en video con interpretación LESCO, audio y subtítulos.

Cabe destacar, que como parte de las actividades llevadas a cabo en el Trabajo Final de Graduación, se realizó un taller en la Embajada de Chile a personas adultas y a personas sordas. Esta actividad fue posible por la coordinación realizada por Marta Rosa y los profesores Pedro Montero y Gaby Ulate. Es importante destacar que en esta Embajada se encuentran en exhibición varias obras de Julio Escámez.

En la siguiente tabla se muestra la información recopilada de la implementación del taller y visita guiada, en esta ocasión se realizó en la Embajada de Chile, impartida por Andrea Hernández, Mario Quesada y Mauricio Ramírez.

Tabla 16.

Instrumento de observación del taller #3 Visita guiada de las pinturas de Julio Escámez realizada en la Embajada de Chile, 18 de noviembre del 2023

Enunciado	Sí	No	Percepción de los participantes Instr. 2	Comentario
1. La Coordinación para efectuar una visita guiada en la Embajada de Chile para apreciar las obras artísticas de Julio Escámez se realiza a través de la profesora Marta Rosa en acuerdo con el profesor Pedro Montero y Gaby Ulate	X		La asistencia específica fue de 6 personas (dos de esas son personas sordas). Además, los profesores Pedro Montero, Gaby Ulate y Marta Rosa estuvieron presentes en este taller.	La Embajada de Chile por medio de esta actividad cumple con una importante difusión de las obras de Julio Escámez.
2. Los participantes mostraron interés durante el taller	X		Los participantes tardaron un poco más en asistir al taller según el horario establecido, pero se quedaron hasta finalizar el taller.	Los participantes se vieron muy atentos durante el taller.
3. En el período de la visita guiada en la Embajada de Chile para mostrar las obras de Julio Escámez, los participantes estuvieron muy atentos sobre el contenido de éstas	X		Andrea, Mario y Mauricio fueron los encargados de hacer la visita guiada explicando sobre la biografía de Julio Escámez, sus bocetos y sus obras pintadas en Chile y su relación con Violeta Parra. En el caso de Mauricio hizo un video a través de un código QR que contenía una explicación en LESCO, subtítulos en español y lectura por medio de la voz, relacionado con una de las obras más importante de Julio Escámez en Chile, se trata de un mural llamado Principio y fin, ubicado en la Municipalidad de Chillán entre 1970-1972.	Los facilitadores fueron Andrea, Mario y Mauricio junto con la intérprete Iris Hernández
				
4. Los participantes usaron el celular durante el taller		X	En el transcurso del taller ninguno de los participantes utilizó el celular.	
6. Por último, el facilitador Mauricio repartió los códigos QR a los participantes para que puedan compartir a otras personas con el fin de que conozcan este artista chileno.			Los participantes salieron complacidos con toda la actividad que se llevó a cabo en el taller. Además, se contó con la presencia de una chilena que era amistad de Julio Escámez durante el tiempo que vivieron exiliados en Costa Rica. Ella comentó anécdotas muy interesantes de este pintor chileno.	La experiencia en este taller fue muy positiva para aumentar la confianza y seguridad para desarrollar un tipo de mediación artística.

Elaborada por Mauricio Ramírez (2024)

En la tabla anterior se evidencian los resultados de la observación de la segunda etapa de la visita guiada de las obras de Julio Escámez, en esta ocasión en la Embajada de Chile. Se destaca la importancia de la conexión entre las obras pictóricas del artista, la embajada y la universidad.

Para esta visita se contó con la participación de seis personas, de las cuales dos son personas sordas. El material preparado y las dinámicas realizadas se ajustaron a las diferentes necesidades de los participantes, se destaca el uso del código QR y la creación de la obra pictórica. Además, es pertinente destacar que en esta ocasión la visita se vio enriquecida por la visita de una mujer chilena que conoció de primera mano a Julio Escámez y su contexto político en Chile.

Esta experiencia sobre el taller realizada en la Embajada de Chile fue importante, entre otros, porque a través de QR se explicó una de las obras más importantes de Julio Escámez consistente en un mural que se encuentra en el municipio de Chillán llamada Principio y Fin, elaborada por este artista en los años 1970 y 1972 que al tratarse de la explotación de la clase obrera chilena, el reemplazo de la mano de obra por la máquina y obreros que realizaban su trabajo en condiciones de mucha pobreza, por esta razón, esta obra permanece bajo doce capas de pintura hecho ocurrido cuando se dio el golpe de Estado contra Salvador Allende por parte de Augusto Pinochet en el año 1973. No obstante, casi 50 años después esta obra se encuentra en recuperación con la ayuda de la Municipalidad.

Se puede observar que la realización de tres instrumentos didácticos aplicados a personas con discapacidad auditiva como encuesta, entrevistas a profesionales de arte que enseñan a personas con discapacidad auditiva y el taller sobre las obras de Julio Escámez para personas con discapacidad auditiva realizada en el Auditorio Cora Ferro, fueron de gran ayuda para obtener los objetivos planteados relacionados con recursos didácticos, mediación pedagógica y mediación artística.

Los recursos didácticos están relacionados con la aplicación de la mediación pedagógica, se reflejó en ese taller cuando el facilitador utilizó las pinturas de Julio Escámez, la aplicación de la Lengua de Señas Costarricense (LESCO) y la creación de los códigos QR para explicar la biografía de Julio Escámez, los temas de cuatro de las principales obras de este pintor, así como la descripción de estas, además por medio del uso de la LESCO indicó las actividades que debían hacer estos durante el taller y explicó todos los detalles de las obras cuando se realizó la visita guiada en el auditorio Cora Ferro. En cuanto a la mediación artística para personas con discapacidad auditiva, el facilitador la aplicó en el taller impartido a estos en el Auditorio Cora Ferro cuando a cada uno se le pidió realizar dos pinturas. En la primera de estas, el facilitador les explicó las técnicas del uso y combinación de colores por medio de pinturas acrílicas, y, en la segunda pintura, al enseñarles la técnica para pintar con esponjas sobre pinturas acrílicas y uso de láminas de acetato.

Asimismo, la aplicación de un taller sobre las obras de ese artista chileno para población infantil, para personas adultas y para personas con discapacidad visual y auditiva por parte de los integrantes del grupo TFG completaron un panorama más amplio para lograr un mayor conocimiento sobre la aplicación de la mediación pedagógica y la mediación artística, aplicable no solo para una institución específica como la realizada en el Auditorio Cora Ferro, sino en general para cualquier institución educativa o en cualquier museo.

En cuanto al resultado de las encuestas realizadas a personas sordas, las entrevistas llevadas a cabo a los expertos en artes plásticas que dan clases a personas sordas y el taller de arte aplicado a personas sordas, se obtuvo las siguientes conclusiones: 1-De las encuestas a personas sordas se obtuvo que al observar las obras de arte les interesaba conocer el mensaje que el artista quiso expresar en las obras, lo cual, se tomó en cuenta en el taller cuando se dio la explicación de las principales obras de Julio Escámez y el interés de él por denunciar lo que observaba en el mundo: desigualdad de clases sociales, el avance de las maquinarias que desplazan a los trabajadores, violencia, entre otros. 2-Los sordos encuestados indicaron que los temas de pintura que más les atraían eran el paisaje de la naturaleza y la figura humana. Dada esta preferencia, en el taller se les pidió pintar uno de los temas desarrollados por Julio Escámez que fue un paisaje incluido en la obra "Una tarde de Domingo". 3-Los encuestados señalaron que cuando visitan un museo de arte les interesa realizar una visita guiada con un intérprete, por esta razón, en el taller de arte se les ofreció esta misma actividad dentro de la sala principal que contiene las obras más importantes de Julio Escámez llevado a cabo con un intérprete de LESCO. 4-Con respecto a las entrevistas a expertas en artes plásticas, indicaron que todas aplican el enfoque DUA, lo cual resulta muy positivo para aplicar en centros educativos que tenga estudiantes con discapacidades, entre otras, la sordera y este tipo de enfoque es el que se recomienda en el Trabajo Final de Graduación. 5-Además, este tipo de enfoque de DUA y el uso de TAC y TEP, se aplicaron en el taller de arte realizado en el Auditorio Cora Ferro reflejado en la creación de los códigos QR y la utilización de la LESCO para explicar a las personas sordas presentes en el taller la biografía de Julio Escámez, los temas desarrollados en sus obras y la descripción de cuatro de las principales obras de este pintor.

Triangulación final de instrumentos

Recursos didácticos

A) Población infantil: Como primer paso, para el abordaje de la población infantil, se planteó la implementación actividades en función de la observación y exploración de la obra del autor, debido a que nuestro trabajo es pionero en ser un primer acercamiento entre de la producción del artista con el público infantil. Para llevar esto a cabo, previamente fue necesario conocer las necesidades y afinidades de la población en cuestión, para generar recursos llamativos y actividades motivadoras para captar su atención. De esta manera, la creación de 3 instrumentos para conocer más de la población, estuvo sujeta a una composición colorida y que integraba formas y elementos no característicos de los formatos comunes de una encuesta común. La aplicación de las mismas fue realizada en 3 grupos de niños de diferentes edades, que abarcaba desde los 4 a los 11 años de edad, dando como resultado intereses gráficos de formas y colores, actividades que les gusta realizar, y respondiendo cuáles dispositivos y aplicaciones móviles poseen acceso en sus hogares. La idea de aplicar estas encuestas a los niños de la escuela Jose Ezekiel González Vindas, estuvo sujeta a que es una institución bastante cercana al auditorio donde se encuentran las obras. Las respuestas obtenidas fueron el punto de partida para la construcción de las propuestas de las actividades por desarrollar en los talleres, siendo colorear, libro de Stickers, libro de actividades y juegos de mesa, las respuestas con mayor selección.

En una previa visita al auditorio Cora Ferro con el académico de la UNA, Miguel Hernández Bastos, este comentó que conoció personalmente al artista y que este tenía un perro llamado Topi, al cual artista Julio apreciaba mucho, además que este aparecía en alguna de las obras expuestas en el auditorio; esto dio pie a utilizar al perro como metáfora pedagógica.

Como segundo paso, se realizó la propuesta tomando en consideración las respuestas de colorear y libro de stickers. La creación del primer recurso didáctico estuvo sujeto a la idea de ser un visor o binocular, capaz de poder ayudarnos a observar detenidamente la obra de Escámez, nos surgieron varias dudas, ya que las obras del autor poseen imágenes y temas fuertes para esta población. De ahí que esto anterior, sumado a la metáfora pedagógica, proporcionarán un recurso didáctico capaz de conducir a la población al desarrollo de la actividad, es llamativo y la dinámica de su observación.

La creación del segundo recurso didáctico, estuvo pensado a ser implementado al post recorrido, en este, el punto central estaría a cargo de las ilustraciones realizadas por Michael Espinoza, quien se encargó de realizar una búsqueda de los elementos más llamativos de la obra de Chileno, esto para adaptarlas a una estética visual llamativa, basada en la estética seleccionada por la población infantil en los recursos aplicados anteriormente. Este recurso sería una reinterpretación de las obras, el Gran Vendaval y el Vendaval de la Historia, mismo que, sería una plantilla de recorte de stickers, donde los participantes aplicaron color según sus gustos y afinidades, para luego estamparlos pegarlos en un pliego de papel azul celeste.

En cuanto a la aplicación de 2 recursos didácticos. El facilitador proyectó a la población presente, un video informativo sobre la vida y obra del autor, para luego dar paso a la creación del visor o binocular. Se explica quién es el perrito Topi y se les encarga la tarea de ir a buscar a Topi por el Auditorio en una visita guiada y ordenada. Al final de la misma, los estudiantes comparten sus experiencias y comentan si fueron capaces de encontrar al perrito. Acto seguido se brinda el segundo recurso didáctico, la plantilla para colorear, basados en los motivos y formas de las obras de Julio Escámez.

Para la Tercera actividad “Taller un Pajarito en Busca de Escámez”, previo al taller, se realizó una visita al montaje de la exposición “Tramas de la Memoria El Universo creativo de Julio Escámez” ubicada en la Embajada de Chile, esto con el fin de corroborar los espacios y las obras que se iban a exponer en este inmueble. Para esta exposición se invitó a un centro educativo (República de Chile) a participar de una visita guiada para población infantil. Una vez observadas y analizadas las obras, se plantea aplicar un recurso didáctico diferente a los anteriores aplicados; en esta ocasión se planifica la creación de un Libro de actividades. En este recurso didáctico. De ahí se parte con el diseño de un libro de colorear con motivos de caricatura, que contiene actividades de observación y posee un cuento ficticio, que guía a la persona estudiante a desplazarse por la sala buscando elementos y a realizar actividades prácticas artísticas. Este recurso fue aplicado a la población y fue contenido en un Kit que se le entregaría a cada estudiante, aunado a esto, se diseñó una última hoja de actividades que invitaba a las personas participantes a retratar al pájaro principal de la narrativa, además

de un comentario del artista Julio Escámez que les preguntaba qué tienen en común el color de las banderas de Chile y Costa Rica, siendo la respuesta que ambas poseen los mismos colores.

B) Población adulta: En relación con las personas adultas, el enfoque se dirigió a una estimulación del diálogo y el desarrollo libre de la conversación en torno a performance como herramienta del aprendizaje autónomo. Para lo cual se realizó un grupo focal estructurado en tres etapas que permitieron unificar el grupo, los temas principales y mediar el grupo en todo su proceso.

En la primera etapa el enfoque principal fue el performance como herramienta educativa. Al desempeñarse las personas participantes en diferentes áreas y niveles, esto permitió una perspectiva más amplia del diálogo y análisis de las respuestas guiadas por preguntas generadoras, donde se propició el compartir experiencias, ideas, dudas y cuestionamientos.

La segunda etapa se dirigía hacia el análisis de las obras de Julio Escámez encontradas en el Auditorio Cora Ferro, con un enfoque en sus personajes, el movimiento, el color y los mensajes detrás de cada elemento en sus obras. El análisis fue guiado por los dirigentes, con apertura al análisis, diálogo y opinión de cada participante.

En la tercera etapa el enfoque se orientó hacia el análisis de las obras de Julio Escámez con una perspectiva del performance como herramienta de aprendizaje autónomo, esto guiado por preguntas generadoras.

Cada etapa se nutrió de diferentes perspectivas, sugerencias y evidencia de las limitaciones dentro del tema propuesto, cada participante desde su disciplina y conocimiento.

C) Población con discapacidad: En cuanto a recursos didácticos se aplicaron los tres instrumentos didácticos a personas con discapacidad auditiva como encuesta, entrevistas a profesionales de arte que enseñan a personas con discapacidad auditiva y dos talleres para personas con discapacidad auditiva, uno en el Auditorio Cora Ferro y otro en la Embajada de Chile.

En el primer taller realizado en el Auditorio Cora Ferro, en un inicio se utilizó la sala que se encontraba en el segundo piso, la cual estaba acondicionada con mesas, sillas, pantalla, equipo de proyección.

El expositor explicó la biografía de Julio Escámez y realizó comentarios sobre cuatro de las principales obras de este pintor mediante el uso de códigos QR. Posteriormente, realizó un recorrido en el auditorio de ese lugar para mostrar la exhibición de tres de las obras comentadas, para ese propósito utilizó la Lengua de Señas Costarricenses (LESCO) para atender las preguntas que surgieron por parte de los participantes. Por último, otro taller que se realizó en la Embajada de Chile, el facilitador mostró un video en la pantalla que contiene el material de análisis de la pintura mural pintada por Julio Escámez en su propio país (municipalidad de Chillán) denominada "Principio y Fin", también en video con interpretación LESCO, audio y subtítulos, y luego se les entregó una hoja que contenía el código QR. En este se incluyó

un video que explica la biografía de este artista chileno y una de sus principales obras Principio y Fin, este código permite además que toda la información incluida pueda ser compartida a otras personas.

Con respecto a las personas con discapacidad visual, se utilizaron como recursos didácticos un parlante con un audio para que los asistentes pudieran escuchar acerca de la biografía, la obra e incluso escuchar al mismo artista y conocer más de él, además, se utilizaron diferentes materiales para hacer pinturas para que a través del tacto los participantes pudieran conocer un poco más de los elementos que se utilizan para hacer obras de arte y por último, con el sentido del olfato los participantes pudieron conocer el aroma u olor de las pinturas o el canfín.

Las obras de Julio Escámez, comentadas por cada integrante del Trabajo Final de Graduación durante sus talleres y la visita guiada de estas exhibidas en el Auditorio Cora Ferro Calabrese, se centraron en el análisis de las siguientes obras:

En el primer taller realizado en el Auditorio Cora Ferro, en un inicio se utilizó la sala que se encontraba en el segundo piso, la cual estaba acondicionada con mesas, sillas, pantalla, equipo de proyección. El expositor Mauricio explicó la biografía de Julio Escámez y el análisis acerca de cuatro de las principales obras de este pintor mediante el uso de códigos QR. Las obras analizadas fueron: 1-Apocalipsis, 2-EL Gran Vendaval, 3-Vendaval de la Historia y 4-Tarde de Domingo.

Posteriormente, realizó una visita guiada en el auditorio de ese lugar para mostrar la exhibición de tres de las obras comentadas, para ese propósito utilizó la Lengua de Señas Costarricenses (LESCO) para atender las preguntas que surgieron por parte de los participantes con discapacidad auditiva. En el último taller realizado en la Embajada de Chile, el expositor mostró una obra llamada Principio y fin en un video que contiene la interpretación de LESCO de este mismo, subtítulos y el audio hablado en español. Además, se les entregó impresos los códigos QR que incluye este mismo video con el fin de que los participantes puedan compartir esta información importante a otras personas.

DUA

En los talleres para personas sordas se utilizó la LESCO para el recorrido de las obras de Julio Escámez y se creó un código QR para facilitar la comunicación a personas sordas. En el caso de personas con discapacidad visual, se usaron un narrador de voz, la lupa o magnificador de pantalla y asistente virtual, medios que facilitaron a las personas ciegas o con baja visión escuchar lo que la mediadora tenía preparado para la enseñanza de las obras de este artista chileno.

Aprendizaje autónomo

Se aborda de diferentes maneras debido a la necesidad y edad de los participantes y del enfoque que cada facilitador decidió darle en sus respectivas actividades.

Primeramente, con la población infantil; se intentó que el primer acercamiento y análisis de las obras fuera de manera lúdica y de esta manera ellos hicieran una exploración personal con los conocimientos que ya poseen y las herramientas que se les proporcionaron.

Con el grupo de jóvenes y adultos; al hacerlo con un grupo con experiencias colectivas y la particularidad participativa del grupo focal se dieron opiniones reflexiones personales y colectivas influenciadas por los intereses propios de los participantes y su dominio particular del performance como herramienta y expresión artística dentro de la educación no formal.

Finalmente; con la población con discapacidad auditiva como visual, cabe resaltar que era una participación promocionada por el interés personal de las personas en participar en un taller especializado en su respectiva discapacidad, así para aprender más sobre Julio Escámez y su trabajo. Se resalta la utilización de recursos de una manera sensorial atípica y creación de material digital para distribuir el material didáctico utilizado en el taller, por si es del interés del participante en examinar de nuevo.

Mediación pedagógica

Con respecto a la población infantil, en primera instancia se llevó a cabo una visita a las aulas de los participantes donde les explicó que se realizaría una encuesta con una temática artística para obtener información acerca de gustos, preferencias, actividades y entre otros, seguidamente en el auditorio Cora Ferro a estos estudiantes se les presentó un taller con vista guiada a ver la obras y realizar actividades donde los estudiantes pudieron identificar elementos que están dentro de las obras.

Con respecto a la población adulta, a los participantes a través de un grupo focal como mediación del tema del performance y las obras del artista, seguidas de una visita guiada en el auditorio.

Con respecto a la mediación pedagógica con la población de personas con discapacidad tanto auditiva como visual participaron de talleres donde se les presentó las obras de acuerdo a las necesidades de cada persona, por ejemplo utilizando recursos como videos explicativos en LESCO, recorrido en el auditorio guiado utilizando el lenguaje de señas en el caso de las personas sordas y la utilización del tacto, audios explicativos y utilización del olfato con respecto a las personas con discapacidad visual.

a) Población infantil

A través de una explicación realizada por las aulas de la escuela José Ezequiel González Vindas, se realizó una encuesta a la población de 4 a 11 años, donde se busca recaudar la información con tres instrumentos los cuales contaron con tres temas centrales: forma y color, dispositivos y actividades, en estos se pregunta por preferencias, gustos de actividades entre otros.

Como parte de la planeación y a través de una entrevista realizada al profesor Miguel Hernández estudiante de Julio Escámez se complementa con las encuestas para realizar el plan metodológico del taller utilizando como metáfora pedagógica un perro llamado Topi, esto para abarcar los tópicos de las obras, de una manera más adecuada para la población infantil.

El primer taller llamado Busquemos a Topi se realiza en el auditorio Cora Ferro, en una primera parte de este taller los estudiantes utilizan una plantilla para crear un visor o binocular el cual será utilizado durante el recorrido guiado de las obras dentro del auditorio los estudiantes buscan el perro Topi en las obras utilizando el visor. Durante el recorrido los estudiantes observan, preguntan e indagan los temas y elementos de las obras, mientras los talleristas, guían la actividad con preguntas como: ¿Qué pueden observar en esta obra?, ¿Cuáles son los elementos que más les llama la atención? ¿Logran identificar a Topi en esta obra? Y de esta manera el desarrollo de la visita se enriquecía de preguntas y respuestas. Seguidamente, los estudiantes vuelven al aula y se les encarga la creación de una obra con el uso de Stickers y una plantilla de objetos tipo cartoon basados en los motivos de las obras de Escámez, la cual ellos pintaron, recortaron y pegaron en un fondo azul celeste, ya que según las encuestas este color fue uno de los favoritos de los estudiantes.

El segundo taller llamado un pajarito en busca de Escámez realizado en la embajada de Chile, se utiliza un libro de colorear y se crea un cuento ficticio el cual el tema principal es un pájaro que busca ser retratado por Julio Escámez, en el libro se encuentran más motivos plasmados en las obras de la exposición de Julio Escámez expuesta en la embajada.

De esta manera, el estudiante debe de ir buscando los motivos que aparecen en el cuento durante el recorrido de la obra viendo, observando y escuchando las explicaciones que los talleristas brindan, de esta manera el taller culmina con el retrato del pajarito

b) Población adulta

Con el fin de educar acerca de la disciplina del performance se realizó un grupo focal en el auditorio Cora Ferro el cual contó con la participación de cinco personas, todos adultos de diferentes fuentes profesionales, pero que contaban con algún conocimiento previo de la disciplina.

Como parte de la planificación del instrumento y de mediación pedagógica se realizaron preguntas generadoras como ¿Qué es performance? ¿Qué se necesita para hacer performance? ¿Quiénes pueden hacer el performance? donde se

compartieron las respuestas de los participantes en un papelógrafo, seguidamente se realizó un recorrido en el auditorio junto con los mediadores para que los participantes pudieran hacer una reflexión utilizando las siguientes preguntas generadoras ¿Considera que la conceptualización de una obra pictórica como las del artista Julio Escámez pueda trasladarse en la conceptualización de una práctica performática? y ¿Qué elementos considera necesarios para llevar a cabo este proceso? para complementar con el estudio de las obras “Gran teatro del mundo” “Apocalipsis” y “Vendaval de la historia”.

En forma de cierre se les pidió una opinión individual sobre el tema general para la cual se les dio una etiqueta adhesiva donde pudieran anotar aspectos relevantes para hacer una lluvia de ideas.

c) Población personas con discapacidad

Los instrumentos para trabajar con esta población fueron encuestas y talleres aplicados con dos diferentes poblaciones, discapacidad visual y discapacidad auditiva, ejecutados en el auditorio Cora Ferro y la embajada de Chile.

A través de una planificación con respecto a la población con discapacidad auditiva se realizaron tres instrumentos, dos de estos fueron encuestas y uno un taller grupal.

Para las encuestas a través de medios digitales se aplicaron de una manera autónoma y personal, donde los participantes enviaban de regreso las respuestas por la misma plataforma.

Luego, se realizó el taller de arte grupal que constó de tres partes, la primera fue una introducción y un espacio de conocimiento acerca del artista y su obra a través de unos videos en LESCO, la segunda parte fue un recorrido guiado de las obras y con la interpretación en LESCO del facilitador, y por último los participantes regresaron a la sala para que ellos desde su experiencia realizaran una interpretación de las obras de Julio Escámez con diferentes materiales.

Con respecto al taller, en la embajada de Chile se planificó que a través de una visita guiada y como método de mediación del aprendizaje, los participantes realizarán una obra desde su creación que estuviera inspirada en los elementos de la exposición.

Los instrumentos para la población con discapacidad visual fueron dos, una encuesta presencial individual y un taller individual presencial, para ambos se planificó que como parte de la experiencia de aprendizaje fuera de una forma individual, precisa y de mayor confianza entre la facilitadora y el o la participante, donde se pudiera atender de una forma más personal dudas, preguntas, experiencias con los materiales entre otros que los participantes pudieran tener.

La encuesta acerca de gustos y conocimientos se realizó de una forma oral donde la facilitadora le preguntaba al participante, el Taller fue guiado por la facilitadora, se guió al participante por las etapas del taller y se planeó de forma que el participante fuera aprendiendo por etapas desde la biografía del artista, su historia, después su obra, el motivo, temática y por último los materiales que utilizó.

UA2. Mediación artística

a) Población infantil

La creación del taller “Busquemos a Topi”, con material alusivo a personajes destacados en las obras de Julio Escámez para crear cercanía con sus obras durante el recorrido.

Taller “Un pajarito en busca de Escámez”, con libro ilustrado, cuento y visita por las obras. En relación con animales presentes en obras que Julio Escámez realizó para ilustrar diversos libros.

b) Población adulta

La implementación del grupo focal realizado en el auditorio Cora Ferro con participantes que se relacionan con las diversas expresiones artísticas como danza, teatro, artes visuales y enseñanza. Donde se abordó el tema del performance, el aprendizaje autónomo y las obras de Julio Escámez. En este se propicia el intercambio de opiniones mediado por preguntas generadoras y la visita por las obras de Julio Escámez.

c) Población personas con discapacidad

Respecto a esta población se realizó el taller en el auditorio Cora Ferro dirigido a personas con discapacidad auditiva. Con la creación de una obra basada en una imagen, luego con acetatos con elementos alusivos a una de las obras de Julio Escámez realizaron una obra. En la Embajada de Chile se realizó un taller con visita guiada y creación de una obra inspirada en los elementos característicos que el artista incorporó a sus diferentes obras.

En cuanto a la discapacidad visual, el taller se dividió en tres partes, la primera fue llevar a la persona a un aula que contenía mesas, sillas, video beam, entre otros, pero no utilizaron todos los instrumentos porque se requería un sonido más personal para el audio, por lo que se utilizó un parlante pequeño.

La segunda fue incentivar la curiosidad del tópico abordado a través de la experiencia sensorial y del tacto, que consistió en la historia de Escámez, su técnica pictórica, la temática de las obras, los materiales y el uso que se le dio a los materiales. La última etapa consistió en dar a conocer los materiales e instrumentos de arte en general.

UA3. Recursos didácticos

a) Población infantil

En cuanto a la elaboración de recursos didácticos para la población infantil, se realizaron en función de la observación y exploración de la obra del autor.

Primera actividad: Recolección de la Información: Se realiza la aplicación de 3 instrumentos para conocer las necesidades y afinidades de la población infantil, en la aplicación de las mismas, los participantes se mostraron muy

interesados en contestar las preguntas de los cuestionarios que fueron diseñados en función captar su atención mediante el uso de los colores y las formas llamativas.

Segunda actividad: Taller Busquemos a Topi: Se realizó la aplicación de 2 recursos didácticos. El facilitador proyectó un video informativo sobre el autor, para luego crear un visor o binocular, a partir de una plantilla armable que serviría para identificación de elementos de las obras del autor, en especial la figura del perrito Topi en una visita guiada. Una vez realizada la visita, se brinda el segundo recurso didáctico, que es una plantilla de coloreo, con elementos animados basados en los motivos y formas de las obras de Julio Escámez; con el fin de que la población aplique color a los elementos de tipo cartoon, los recorte, y los estampe en un formato de colores similares al fondo de la obra El Vendaval de la historia.

Tercera actividad: Taller un Pajarito en Busca de Escámez: Este taller tuvo como principio la explicación de quién fue el autor y la importancia que este tuvo en vida. Posterior se le brindó un libro de colorear a cada participante que contenía una historia ficticia, de un pájaro que buscaba al autor Julio, para que le realizara un retrato; en cada estación el pájaro volaba y se encontraba a personajes llamativos de las obras expuestas en la sala de la embajada de Chile en Costa Rica, lo que permitía que la población infantil se desplazará por toda la exposición, observando, buscando e identificando a cada personaje, y ayudando al pajarito en la búsqueda del autor.

b) Población adulta

En el grupo focal realizado en el auditorio Cora Ferro, se dividió la actividad en 3 fases, las cuales permiten un desarrollo controlado de la actividad; en cada una de estas fases se realizan preguntas generadoras, así como actividades de apoyo, las cuales serán guiadas y controladas por las personas moderadoras. Lo anterior, con el fin de generar reflexiones por parte de las personas participantes, para identificar y recopilar información acerca de las necesidades y oportunidades del performance como herramienta y expresión artística dentro de la educación no formal.

Fase introductoria: Explicación general de ¿Qué es el performance? Se brindó la información de la dinámica a realizar en el grupo focal y se realizaron las aclaraciones pertinentes. Además, se extendió un espacio de presentación de las personas participantes, así como una dinámica grupal donde les permitió poner sus ideas sobre movimiento, el cuerpo y la mente, lo cual incentivó la participación y entrar en un estado de comodidad y confianza con las demás personas presentes.

Primera parte: se inició la actividad; las personas participantes dieron uso del papelógrafo para desarrollar sus opiniones y respuestas de las preguntas generadoras.

¿Qué consideran que es el performance?

¿Qué se necesita para hacer performance?

¿Quiénes pueden hacer performance?

Segunda parte: En esta fase se propició un diálogo interno más estructurado y variado para obtener opiniones enriquecidas acerca del performance en espacios diversos y motivado desde la obra del artista Julio Escámez.

Tercera parte: En esta fase se procuró generar un cierre, se desarrolló una actividad individual que permita a los participantes externar sus conclusiones acerca del tema general o alguno de los puntos tratados en la sesión. A las personas participantes (de manera individual) se les entregaron etiquetas adhesivas, en las cuales anotarán aspectos que consideraban relevantes, enfatizar o rescatar de lo antes conversado. Estos se ubicaron en un pliego de papel periódico a modo de lluvia de ideas.

c) Población personas con discapacidad

Con respecto al primer taller realizado en el **Auditorio Cora Ferro** a personas con discapacidad auditiva, se emplearon los siguientes recursos didácticos:

Primera actividad

Mostrar una imagen que contiene una obra titulada Tarde de domingo (lugar representativo de Chile) por medio de video beam con el fin de que los participantes puedan apreciarla y le sirva al instructor explicar sobre tema de la obra, pintura tipo óleo y explicación de los detalles de la obra. Esta obra se utilizó de base para que los participantes realizarán un boceto para luego pintar con pintura acrílica similar a la obra. Para este propósito se les entregó a los participantes, los siguientes materiales: papel, acuarela, lápices, pinturas acrílicas, pinceles, recipiente con agua y paleta de colores.

Segunda actividad

El facilitador presentó en la pantalla la obra de Vendaval de la historia. A cada uno de los participantes se les dio una plantilla de acetato, la cual contenía un diseño representativo de una máquina de guerra y una nave espacial, similar a la que muestra la obra de El vendaval de la historia.

Luego el facilitador les entregó una esponja y les dio las instrucciones para que la humedecieran con las pinturas acrílicas, y, completaran la obra utilizando el pincel y las pinturas acrílicas. Para este propósito se les entregó un papel, acuarela, lápiz de grafito, pinturas acrílicas, pinceles, recipiente con agua y paleta de colores.

Tercera actividad

Mostrar una obra llamada Principio y fin en un video que contiene la interpretación de LESCO del facilitador, subtítulos y el audio hablado en español. Además, se les entregó impresos los códigos QR que incluye este mismo video con el propósito de que los participantes puedan compartir esta información importante a otras personas. Esta actividad se realizó en la Embajada de Chile.

Con respecto al taller para personas con discapacidad visual se utilizaron los siguientes recursos didácticos.

Primera actividad: Se utilizaron como recursos un parlante y un audio con el que el participante pudo escuchar acerca de la biografía de Julio Escámez, la obra e incluso escuchar al artista hablar sobre su vida y obra.

Segunda actividad: Al participante de manera magistral y por medio de la escucha, la mediadora explicaba a detalle una de las obras de Julio Escámez.

Tercera actividad: La mediadora en esta tercera etapa del taller utilizó como recurso didáctico y por medio del sentido del tacto diferentes materiales como espátulas, brochas, pinceles, telas, trapos y lienzos para que ellos pudieran sentir ejemplos de los materiales que el artista pudo utilizar para realizar las obras, además por medio del sentido del olfato la mediadora les daba a las participantes pinturas y limpiadores de pinceles para que el participante pudiera experimentar también el olor de estos materiales, además se les pedía que ellos pudieran sentir las diferentes texturas de cuando los pinceles tocan el lienzo ubicando sus manos a donde debían ir con respecto a los materiales.

UA4. Obra de Julio Escámez

a) Población infantil

En cuanto a la población infantil, el tema de Julio Escámez fue bien recibido por los participantes. En la totalidad de las sesiones, los participantes se mostraron interesados en conocer la historia, los temas de sus pinturas y que fue del artista.

La interacción de esta población con la obra fue directa, se realizaban consultas sobre los tópicos abordados en las obras, mientras se realizaban las visitas y las observaciones por medio de los recursos didácticos. Un punto interesante que destacan los participantes de esta población son las dimensiones de las mismas.

b) Población adulta

La población adulta, en este apartado, se mostró interesada y brindó comentarios variados sobre los tópicos de las obras del artista. Si bien el punto de partida de este grupo focal era el performance, la vinculación de este con las obras permitió a los participantes dar su punto de vista, y relacionarlo con la manera performática de la ubicación de los motivos, a lo largo de las obras visitadas. Los presentes brindaron diversas lecturas, que se podían obtener de las obras, debido a la gran cantidad de motivos y movimientos que estas presentan.

c) Población personas con discapacidad

Las personas con discapacidad auditiva y visual se mostraron interesados por conocer más del artista al observar y escuchar de las obras durante los recorridos y explicaciones.

La población se mostró conforme con el video explicativo de la vida y obra de Escámez, ya que podían entender más de los temas de las obras y tenían a la mano la información con subtítulos, audio y acceder a él mediante el código QR.

Indicaron sentirse a gusto de trabajar con estos temas, ya que la obra de Julio Escámez es muy variada, y el interés por conocer al artista incrementó, por qué es un tópico novedoso del que nunca habían escuchado antes.

UA5. Diseño Universal de Aprendizaje

a) Población infantil

La aplicación de 3 instrumentos para conocer los intereses y herramientas con las cuales cuentan los estudiantes de educación primaria, fue una herramienta útil para planificar los talleres realizados con niños en el auditorio Cora Ferro y en la Embajada de Chile, incluyendo visita guiada sobre las obras de Julio Escámez.

b) Población adulta

La realización de preguntas al grupo focal para guiar el desarrollo de temas del Performance y cómo se aplica en el análisis de obras pictóricas de Julio Escámez por medio de la visita guiada en el auditorio Cora Ferro Calabrese. Adicionalmente, los expositores Andrea y Mario prepararon un material y las dinámicas realizadas se ajustaron a las diferentes necesidades de los participantes

c) Población personas con discapacidad

La creación de código QR que contiene el material de análisis de las obras principales en video con interpretación LESCO, audio y subtítulos y el uso de la LESCO en la visita guiada en el auditorio Cora Ferro y en la Embajada de Chile.

UA6. Aprendizaje Autónomo

a) Población infantil

Durante la exploración y explicación del espacio a los participantes de los talleres “Buscando a Topi” y “Un Pajarito en busca de Escámez”. De forma lúdica se les incentivó a contemplar las obras y buscar en ellas ciertos elementos y personajes recurrentes que se repiten en varias obras, en este caso el perro Topi o los diferentes dibujos de aves. De este modo, los participantes hicieron un análisis rápido y personal de las obras, buscando a detalle elementos presentes en ellas que en algunos casos se repiten mientras todo este análisis lo ven a manera de juego.

b) Población adulta

Durante el ejercicio del grupo focal se intentó que todos los participantes tuvieran un acercamiento diferente y variado del performance para así tener un análisis comparativo entre entornos sociales, culturales y el acercamiento interdisciplinario que tiene cada uno para implementarlo en sus diferentes proyectos y trabajos. Igualmente, por la dinámica que conlleva el grupo focal dentro del diálogo y el intercambio de opiniones entre ellos se provoca este espacio previo de aprendizaje autónomo donde se identifican experiencias de aprendizaje previas; al punto que cuando se llegó al ejercicio de visitar las obras, el intercambio y participación que se dio antes y durante el recorrido

logro en el momento que el ejercicio de observación y análisis de las obras ocupará la intervención mínima de los moderadores.

c) Población personas con discapacidad

A partir de varias actividades introductorias del artista y el recorrido de las obras; les dio un acercamiento de la información necesaria donde se instó a los participantes que elaboraran una pintura sobre su experiencia, con estas con varios materiales otorgados por los facilitadores. Dato importante es que durante esta actividad y las actividades un poco más guiadas se le solicitaba a los participantes a tener un acercamiento más sensorial (a través del olfato y tacto) con los materiales que utilizaron en estas actividades. Otro punto importante que resaltar fue la distribución de códigos QR para que los participantes pudieran volver a acceder al material didáctico presentado y pudieran compartirlo con sus conocidos.

Conclusiones y recomendaciones

Conclusiones

En relación con la mediación pedagógica para personas con discapacidad auditiva fue muy importante lo que se aplicó en los talleres de las obras de Julio Escámez relacionados con el uso del código QR porque se mostró por medio de estos una descripción de la biografía de este artista chileno, asimismo, una explicación de cada uno de los temas de cuatro obras importantes que se encuentran expuestas en el Auditorio Cora Ferro de la UNA. Adicionalmente, el mediador utilizó la Lengua de Señas Costarricense (LESCO) para facilitar el entendimiento a las personas sordas sobre el contenido de los videos incluidos en el QR y para realizar una visita guiada de estas obras antes mencionadas.

Las actividades de mediación permiten un desarrollo más amplio de ideas, análisis y exploraciones, además brinda las oportunidades de crecimiento y diálogo bilateral. A su vez, se amplían y cuestionan los puntos de análisis dentro de la mediación, tal cual se observó en los resultados del grupo focal.

Siempre se ve potenciada cuando se toma en cuenta cuando se toma en cuenta el bagaje social, mental y sistemático de las personas que reciben los conocimientos y las maneras propias en como ellos mismos pueden aprender por sí mismos.

La implementación, o bien el uso de la metáfora pedagógica, en actividades artísticas, es beneficioso para lograr captar la atención de los estudiantes en edad infantil. En actividades como las realizadas en este proceso de investigación, fue evidente la observación de un sentido de pertenencia de los estudiantes de primaria, a la hora de leer o de realizar actividades o retos, que eran asignados por un personaje o motivo caricaturesco, dando como resultado, que la mayoría de los participantes realizarán sus actividades con la idea de que no era el docente o tallerista quien asignaba la tarea, sino más bien, el personaje en cuestión. De esta forma, las actividades aplicadas fueron resueltas de manera satisfactoria.

Generalmente, la población con discapacidad visual no está familiarizada o hasta interesada en la participación artística plástica, a partir de una mediación pedagógica correcta y asertiva se puede incentivar el interés por conocer más del tema o hasta intentar participar en un proceso de exploración de las técnicas como la pintura.

Respecto a la mediación artística se permitió aprender cómo guiar a los participantes de los talleres para dar a conocer algunas técnicas de pintura acrílica, utilizando como base dos de las obras de Julio Escámez, esta actividad se hizo con el propósito de que los participantes pudieran disfrutar la experiencia de hacer una obra pictórica y conocer dos de las técnicas que dio el mediador: la aplicación de combinación de colores de pintura acrílica y la utilización de una lámina de acetato que se pone sobre papel acuarela y el uso de una esponja impregnada de pintura acrílica que se aplica sobre el diseño representativo de una obra contenido en la lámina de acetato.

El emplear aspectos artísticos como en este caso lo fue las obras del artista Julio Escámez, con relación a un contexto específico según la población a la que se dirige, ya sea desde lo cultural, lo político, lo social o cualquier otro aspecto de índole similar, permitió visualizar las amplias oportunidades por explorar para aportar un abordaje amplio y dinámico a la enseñanza. En especial, si este es propiciado por actividades y recursos pensados inicialmente para su aprovechamiento, ya sea mediante un acompañamiento guiado o bien un aprendizaje autónomo.

Es la manera necesaria para que “el público” entienda la importancia del arte y la cultura en el día a día de todas las personas y que adquiera las herramientas personales para sobrellevar el sobre estímulo visual que recibe cada persona.

La observación de las obras artísticas y sus lenguajes visuales ayudan a comprender y conocer las visiones del artista y el contexto de su vida y sus ideales. Cuando se realizaron las diversas visitas guiadas a lo largo de las obras de Julio Escámez producida en Costa Rica, como las que se encuentran en el Auditorio Cora Ferro, luego de haber indagado, estudiado y escuchado de la historia del autor, es posible encontrar ciertas correspondencias, como sus ideales políticos, los conflictos por los que pasó, al igual que la historia de su pueblo chileno; es hasta ese momento que las imágenes plasmadas en sus obras, cobran mucho sentido. De ahí que es importante comentar algunos de estos hechos para garantizar una lectura adecuada de la obra del artista.

A través de diferentes medios como el audio, el tacto y el olfato se le presentaron las obras a los participantes con discapacidad visual creando en ellos un interés artístico no antes sentido por en conocer más acerca de la pintura y de la obra de Julio Escámez, el escuchar acerca de la vida, los motivos y la historia del artista en las obras se abre un mundo de posibilidades inclusive hasta de querer intentar hacer una obra artística con el hecho de haber compartido con ellos los materiales como lienzos, pinturas, pinceles y espátulas.

En cuanto a los recursos didácticos, fueron muy útiles los tres instrumentos utilizados para lograr el propósito de esta investigación. Así, con la encuesta aplicada a personas sordas se logró obtener las respuestas de los participantes respecto a sus intereses sobre las obras de arte y el interés para asistir a un taller sobre las obras pictóricas de Julio Escámez y realizar una visita guiada con intérprete de la LESCO, la entrevista aplicada a las profesionales de arte que enseñan a los niños sordos permitieron conocer sus experiencias laborales con esta población y las técnicas que aplican a los niños para motivarlos en el aprendizaje de las artes plásticas e incentivarlos en desarrollar la creatividad. Por último, los talleres aplicados dieron la oportunidad de cómo enfrentar, cómo planear y cómo desarrollar un taller de arte con

personas sordas. Esta experiencia sirvió para tomar confianza y seguridad para el desempeño en actividades laborales relacionadas con la enseñanza del arte a personas sordas.

Los recursos didácticos para un buen aprovechamiento requieren una estructuración adaptada a los objetivos que se plantean, según el público al que se dirige. Así también se requiere una implementación adecuada, con esto en cuenta se obtienen resultados donde las personas participantes pueden lograr los objetivos de aprendizaje o inclusive hasta superar estos objetivos previamente planteados. El grupo focal demostró el logro de los objetivos planteados e inclusive aportó a la investigación una perspectiva que fortalece el proceso de análisis del performance como herramienta de aprendizaje autónomo.

La aplicación de recursos didácticos adaptados a las diferentes edades, generan un impacto más significativo. Cuando se habla de la aplicación de recursos didácticos en diferentes poblaciones, hay que tomar en cuenta que no todas las edades responden de la misma manera, de ahí que hay que hacer un estudio adecuado de cuáles edades y habilidades son necesarias para llevar a cabo la aplicación de algún taller. Esto porque según nuestra experiencia trabajando con la población infantil, nos encontramos que la población de 4 años a 11 años mantiene una diferencia de edad significativa, lo que puede generar momentos de taller muy fáciles para algunos estudiantes, y muy complejos para otros.

A partir de una experimentación con diferentes sentidos como el tacto y el olfato con los materiales y el auditivo con la historia y temática de las obras se logró un mayor interés de los participantes con discapacidad visual que inclusive nunca habían sentido al hablar de arte visual todo esto a través de las obras y su historia con audios, los materiales como pinceles, espátulas, esponjas, lienzos, trapos y maderas, sus sensaciones y texturas y el olor de los materiales como pinturas.

Analizar y compartir la obra de Julio Escámez fue un tema sumamente importante porque fue un artista con una trayectoria muy amplia en cuanto a las diferentes técnicas que aplicó durante su larga vida como pintor y profesor, con experiencias significativas, ya que tuvo la oportunidad de viajar a muchos países que le permitieron ampliar su conocimiento y mantener contacto con grandes artistas como Diego Rivera, David Siqueiros, entre otros. Además, destacó por la donación de sus obras pictóricas a la Universidad Nacional como gratitud a esta institución, porque lo recibió cuando él se autoexilió en Costa Rica y fue contratado como profesor de esta Institución.

La obra de Julio Escámez es una puerta a miles de posibilidades dentro de la enseñanza, del arte, del ámbito político y cultural. Sus mensajes, detrás de tan grandes y dinámicas obras, abren espacio al diálogo de temas compartidos, de interés popular y permite crear unión, sentido y explorar métodos de enseñanza amplios, interdisciplinarios y sumamente expresivos. Estos espacios son realmente necesarios para la unificación de diferentes perspectivas, mediaciones pedagógicas y el desarrollo y creación de recursos didácticos que se pueden desempeñar tanto dentro de las áreas de enseñanza- aprendizaje como fuera de estas.

Explorar y dar a conocer la obra de Julio Escámez por primera vez en nuestro país, fue importante para dar a conocer a la población, la importancia de la misma. Como pioneros en la investigación y el desarrollo pedagógico de recursos didácticos relacionados con la obra del autor chileno, encontramos que muchas personas desconocen del tema, sin embargo, gracias a nuestras visitas y talleres realizados e impartidos con relación a la obra del autor, hemos

contribuido de alguna manera a que estas obras sean visibilizadas, apreciadas y custodiadas; de ahí que, es importante seguir fomentando este tipo de espacios, para que mayor cantidad de personas puedan apreciar la obra y de alguna manera sentirse identificadas por ellas, como algo propio que hay que cuidar y resguardar.

Compartir la obra del señor Julio Escámez con diferentes poblaciones y específicamente con personas con discapacidad visual fue un tema de exploración en muchos sentidos, aprender sobre la marcha y buscar tácticas de difusión útiles para el aprendizaje con éxito del mensaje que se nos quiere dar el artista con sus obras, para las personas con discapacidad visual el tema artístico visual es desconocido en su mayoría, ya que generalmente no se piensa en ellos cuando se crea una obra, por lo tanto, pierden el interés en las mismas en este caso el conocer la historia, el escuchar una explicación literal de los elementos de la obra, el conocer ejemplos de los materiales que posiblemente se usaron para realizar una obra, el oler pinturas y canfín crea en ellos un interés mayor por saber más del artista y sus obras.

Esta metodología de enseñanza es muy importante para aplicar a la población sorda y personas que presentan alguna discapacidad o algún problema de aprendizaje, ya que puede facilitar la adaptación de un currículo de manera que se contemplen las adecuaciones que se requieren para permitir la inserción de las personas con alguna discapacidad de manera que logren adaptarse al resto del grupo en el que participan.

En este contexto el DUA permite ese balance entre estructura y versatilidad de los instrumentos, con el fin de conseguir un proceso más integral, honesto y enfocado en las necesidades de las personas que participan del proceso de enseñanza-aprendizaje. La adaptabilidad de los procesos de enseñanza se extiende desde el tema y objetivos hasta el buscar llegar a la mayor cantidad de población, entendiendo la diversidad que en esta se encuentra, desde su contexto social, cognitivo, salud, entre otros aspectos fundamentales a considerar.

La aplicación del DUA en población infantil relacionada con la aplicación de los talleres, es importante para enriquecer el proceso de enseñanza, a través de las diferentes herramientas implementadas, no es únicamente el ver o escuchar sobre la obra, sino el hecho de dejar al menos alguna enseñanza o buena experiencia a la hora del momento de aprendizaje, y esto es lograble gracias a la implementación del DUA. El uso de imágenes, música, la implementación de recursos como audio y video, generaron un ambiente muy ameno de aula, que puede generar una experiencia pedagógica positiva en la población.

La utilización del DUA como recurso para el aprendizaje de las personas con discapacidad visual permite tener una flexibilidad que se adecue a las necesidades de la persona, al no ser rígido las personas pueden comprender y aprender acerca de temas que inclusive están fuera de su zona de confort como lo es en este caso, donde los participantes no estaban familiarizados con el arte plástico, muestras de arte, ni con el artista.

En cuanto al aprendizaje autónomo, es relevante para que los estudiantes puedan lograr su propio aprendizaje y superación personal por medio del uso de técnicas de estudio como la observación, la creatividad, el entusiasmo, técnica de investigación y la entrega en sus estudios para alcanzar sus metas. Esta característica es sumamente importante para el caso de las personas sordas, debido a que su limitación no le permite captar en toda su amplitud la enseñanza que el

docente explica en sus clases. En el taller la creatividad de los participantes se reflejó en el dibujo y la obra pictórica que cada uno realizó.

Si de adaptabilidad se trata, el aprendizaje autónomo es la muestra perfecta de la necesidad de ampliar la manera de enseñar en distintas áreas fuera de los ámbitos tradicionales. Las necesidades son tan diversas que se requieren nuevas formas de hacer llegar la posibilidad de aprender, desde nuevas perspectivas, con nuevas herramientas y al alcance de una mayoría.

El aprendizaje autónomo brinda la posibilidad de aprender desde un entorno diferente a las aulas, lo que enriquece el proceso de aprendizaje personal, o bien complementa el aprendizaje abordado en algún taller o actividad pedagógica. La posibilidad de aprender y seguir aprendiendo de manera asincrónica, puede fortalecer las áreas de interés de personas externas, lo que beneficia la propagación de la información del trabajo realizado, y contribuye a la formación de las demás personas.

Con respecto al aprendizaje autónomo y las personas con discapacidad visual, se reflejó que los estudiantes teniendo las herramientas y técnicas adecuadas y una guía pensada en las capacidades diferentes que las personas tienen pueden aprender y entusiasmarse por crear obras por sí mismos, ya que el interés se va desarrollando y aumentando conforme se vaya avanzando en el aprendizaje y puedan darse cuenta en lo que pueden lograr.

Recomendaciones

En cuanto al taller de visita a las obras pictóricas exhibidas en el Auditorio Cora Ferro se recomienda, aparte de la visita guiada de las principales obras de Julio Escámez, ofrecer a los participantes la oportunidad de construir en la elaboración de una de las obras por parte de un mediador para motivarlos y crear en ellos un mayor interés por conocer más de este artista chileno y de sus obras, similar a lo que hizo el mediador en el taller realizado en el aula. Es un método que se vuelve más interesante para personas que visitan un museo o alguna exposición de pintura. Además, es importante que cada pintura en exhibición en el Auditorio Cora Ferro tenga, al lado de cada una de estas, un código QR impreso que incluya un video y una interpretación en LESCO que comente los aspectos importantes de la obra como lo es el autor, año en que hizo la obra, la técnica empleada, temas desarrollados, entre otros, con el fin de darle accesibilidad a personas sordas. La limitación de la actividad propuesta de realizar una de las obras por parte del público interesado, es disponer de los materiales para llevar a cabo esta actividad debido al costo económico que implica comprar los materiales necesarios.

La mediación pedagógica se puede extender de manera sumamente diversa, al emplear recursos variados, es propicio que se disminuyan las limitaciones y se extiendan las relaciones del espacio del auditorio y de las obras de Julio Escámez, inclusive a otras disciplinas alejadas del arte como foco principal. El aprendizaje integral se extiende a todos los aspectos que intervienen en el proceso de enseñanza-aprendizaje, así que se sugiere aprovechar este gran abanico de posibilidades para lograr nuevos enfoques y guías que puedan ser aplicadas en diversos ámbitos.

Se recomienda que las futuras personas encargadas de llevar a cabo actividades relacionadas con esta exposición de obras, o bien personas talleristas de futuras visitas al Auditorio, realicen un previo estudio de la vida y obra del autor, esto con el fin de garantizar que los miembros que lleven a cabo la mediación educativa-artística manejen un macro de información e interpretación similar con las obras e información relevante del autor. Un recurso que puede funcionar de manera positiva al finalizar estos tipos de espacios, puede ser la aplicación de recursos como encuestas, en las que algunas de las preguntas puede ser ¿Cuáles son las preguntas que le hubiera gustado realizar o alguna duda que le haya quedado de la visita?, de esta manera, se tendrá un banco de preguntas que pueden ser desarrolladas en un futuro.

Se recomienda a la hora de realizar talleres con personas con discapacidad Visual buscar ambientes tranquilos y sin muchos factores que puedan interrumpir en el proceso de aprendizaje, lugares cómodos y sin mucho ruido para una mejor concentración y calidad de aprendizaje, ya que como limitación, cuando se realizó el taller en el auditorio al haber más personas y a pesar de que el taller se realizó individualmente con cada participante hubo una mayor desconcentración al contrario de cuando se realizó uno de los talleres en la casa de un participante, era un ambiente cómodo y de confianza donde el participante pudo conversar, preguntar y hasta opinar.

Entre las sugerencias en esta área con respecto a la participación de las personas sordas en los talleres de arte, el Auditorio Cora Ferro cuenta con una sala importante para exhibición de obras, además, en el segundo piso posee varias aulas bien acondicionadas (mesas, sillas, pantallas, entre otros). Una recomendación para incentivar la entrada de personas con discapacidad sería contar con la intérprete de LESCO durante la visita guiada cuando se solicite este servicio por parte de personas sordas, establecer entrada gratuita en caso de que exista un costo para su ingreso a este lugar, aunque de momento no existan tarifas para entrar a ese recinto. La limitación sería de tipo económico debido al costo que implica en contratar una intérprete de LESCO aunque se podría resolver con la inclusión de un código QR en cada obra pictórica.

Un reto importante es extender el análisis e interacción de las obras a un público ajeno al ámbito artístico, es importante estructurar la mediación pedagógica a aquellos públicos que de primera instancia no tienen conocimiento no se expresan a través del arte o que no encuentran en el arte un proceso de aprendizaje. El espacio del Auditorio y las obras de Escámez tienen el potencial de ampliar sus horizontes y crear diálogos extensos y diversos que lleguen a un público amplio, diverso y ajeno a sus inmediaciones.

Se recomienda que en la aplicación de recursos didácticos de aprendizaje autónomo, se puedan implementar algunos materiales no convencionales relacionados con el arte o el tópico en cuestión. Variar los materiales a la hora de realizar mediación artística puede generar un proceso más dinámico de aprendizaje. De esta manera el uso e implementación de elementos cotidianos como cucharas, vasos, rollos de papel higiénico, piedras, tierra, plantas, zapatos, entre otros,

pueden ser de utilidad para complementar el proceso de enseñanza; por ejemplo, la creación de una obra de Julio Escámez que integre tanto elementos imprimibles como elementos propios de la persona en cuestión, como que el lienzo o fondo de la obra, sea la espalda de su camisa, blusa, o suéter favorito.

Se recomienda como parte de la mediación artística que las obras cuenten con audios descriptivos donde las personas con discapacidad visual puedan tener una idea de que trata la obra, además una mayor accesibilidad y fichas técnicas descritas en braille para que así esta población cuente con mayor interés en visitar las obras y puedan tener una mejor experiencia, ya que el lugar donde se encuentran las obras no permite tener una experiencia sensorial.

Es conveniente lo indicado en el punto 1 con respecto al uso del código QR para lograr una inclusión de las personas sordas respecto a una mejor comprensión de las obras expuestas de Julio Escámez que contenga no solo una interpretación en Lengua de Señas Costarricense (LESCO), sino que también contenga subtítulos en español para las personas sordas que carecen de conocimiento de la LESCO, igualmente sería importante contar con intérprete de LESCO en el transcurso de la visita guiada y solicitarle al mediador que hable despacio con modulación de los labios para que sea entendible para personas sordas oralistas que no conozca la LESCO. La limitación, al igual que lo indicado en el punto anterior, sería el costo económico de contratar a una intérprete de LESCO.

El grupo focal es una herramienta de gran utilidad y en esta oportunidad obtuvo resultados óptimos, aunque es recomendable ampliar su versatilidad y dinamismo. En contextos como lo es el performance y relacionado con las obras del artista Julio Escámez es oportuno incluir dentro del desarrollo de la sesión actividades que involucren elementos externos, interpretación o la oportunidad de crear de manera activa un acto artístico dentro de la amplitud del mismo. Esto puede propiciar un resultado más tangible de la conversación y las postulaciones expuestas por las personas participantes.

Se recomienda, según los resultados obtenidos por las encuestas aplicadas a la población infantil, el desarrollo o creación de recursos didácticos lúdicos como los juegos de mesa, que vinculados con los tópicos de las obras de Julio Escámez, pueden dar paso a una buena estrategia de mediación de aprendizaje autónomo. La lúdica y la gamificación pueden ser vehículo para desarrollar más herramientas creativas que logren captar la atención de la población.

Se recomienda para las personas con discapacidad visual tener un espacio dentro del auditorio exclusivo para que las personas puedan tener una caja de herramientas, puedan tocar y sentir texturas, sensaciones e inclusive poder tener una experiencia de olfato con las pinturas, ya que fue un aspecto importante en el desarrollo del taller, cuando se llegó el momento de presentarles los ejemplos de herramientas que se pueden utilizar para pintar ellos se mostraron felices e interesados en conocer más del tema de la pintura, pues nunca nadie les había presentado las herramientas y sus texturas, como las brochas, los pinceles, espátulas cómo se siente la tela del lienzo etc.

Es importante que las obras de Julio Escámez tengan una mayor publicidad en los medios de comunicación nacional para dar a conocer las pinturas de este pintor chileno que se autoexilió en Costa Rica después del golpe militar realizado al presidente Salvador Allende por parte de Augusto Pinochet. La limitación sería el costo de divulgación de la publicidad en los distintos medios de comunicación, aunque se podría reducir este costo buscando patrocinadores relacionados con el arte.

En el resultado de la implementación de los diferentes instrumentos queda la evidencia de la falta de divulgación del arte y en especial de la demostración de la relación que existe entre el arte y el pueblo. Aún se mantiene la necesidad de establecer esta unión a los públicos más alejados e inexpertos en relación con lo artístico y los aprendizajes que se pueden obtener a través de este. Se necesitan mediaciones amigables que fortalezcan esta conexión.

Alguna de las limitantes fue la poca información que había del autor a nuestra mano; sin embargo, la participación en charlas, películas, entrevistas a académicos de la Universidad y a personas cercanas, nos dieron las ideas y los fundamentos para llevar a cabo esta investigación.

Una de las limitantes es que las personas con discapacidad visual tienen casi que nula la información acerca de pintores, exposiciones y materiales, dentro de esto se encontraba la obra del artista Julio Escámez, por lo tanto, se recomienda vincularlo con la historia de ese momento, por ejemplo la guerra en la que se vio envuelto el artista, es probable que se encuentre una relación de la historia con los motivos de las obras y se pueda introducir el tema de la obra a raíz de la historia porque en uno de los casos de las personas participantes cuando se le mencionó la época y de dónde venía el artista el participante por sí solo hizo una relación con la guerra y la obra.

Para lograr una mayor integración de las personas sordas cuando realicen una visita al Auditorio Cora Ferro, se estima conveniente considerar las siguientes recomendaciones: Inclusión de subtítulos en español en caso de que haya pantallas cuando realicen eventos especiales con una explicación de biografía del artista del cual se comenta en este mismo evento junto con el cuadro de intérprete de LESCO, con tamaño que no sea muy pequeño para poder apreciar bien las señas, adicionalmente que contenga subtítulos en español para personas sordas que no conozcan la LESCO, también de ser posible que los códigos QR que exista al pie de cada obra expuesta, contenga detalles importantes sobre estas. La limitación sería la incorporación del código QR para cada una de las obras en el Auditorio Cora Ferro porque de momento se podría disponer solo para las cuatro obras realizadas por el facilitador.

Para aprovechar los recursos universales que a su vez permiten adaptación es necesario hacer uso de lenguaje, códigos, e instrucciones claras y directas. En especial, considerando la amplitud y variabilidad de las personas que puedan participar de un proceso de aprendizaje. Además, se puede crear una conexión a través de temas relevantes y de interés popular.

En la aplicación de los talleres especialmente para población infantil, se sugiere como importante reproducir alguna pieza de música ambiental, para generar un ambiente de taller más llevadero y armonioso, esto por que hay niños que terminan más rápido o bien que canalizan más sus emociones mediante la implementación de música.

Como recomendación con respecto a las personas con discapacidad visual es importante tomar en cuenta que las obras están en un espacio complicado para que inclusive personas con baja visión puedan apreciar las obras y aunque estuvieran en un mejor lugar ubicado no son condicionadas para que puedan tocarlas y experimentar las texturas, además no hay información en braille ni audios descriptivos que puedan dar una idea de las obras, por lo tanto, sería muy bueno que se tome en consideración esto para tener una experiencia más inclusiva.

La recomendación respecto al aprendizaje autónomo sería facilitar a las personas sordas una guía por escrito en un folleto relacionado con las pinturas que se exhiben en el Auditorio Cora Ferro junto con el código QR para facilitar su uso cuando esté en la sala de exhibición de pinturas de Julio Escámez y mantener en internet comentarios de las principales obras expuestas en este mismo lugar. La limitación sería el costo de la confección del folleto que se recomienda en este punto para expandir su divulgación para todo tipo de público.

El Auditorio es un punto clave debido a sus herramientas y a la muestra tan grande e importante de las obras de Julio Escámez, es claro que muchas de las mediaciones y recursos se desarrollan en el sitio. Aunque al estar de frente a un tópico tan importante como el aprendizaje autónomo, es importante considerar el traslado de estos recursos y mediaciones a entornos más allá de sus puertas, desde lo físico, hasta lo digital de manera sencilla e intuitiva. Con el fin de incentivar el interés y la relación de lo artístico, el aprendizaje y el entorno.

Se sugiere que cuando se desarrollen herramientas de construcción como plantillas de recorte y armar, sería muy útil la implementación de videos explicativos de cómo lograr armar el objeto. Además de que las visitas o la observación de las obras de arte pueden ser observadas de manera virtual de esta manera visual.

Se recomienda contar con personas que estén capacitadas y preparadas para guiar a las personas con discapacidad visual tanto en la temática de las obras como en la historia del artista y lo que contiene cada pintura, así cuando realicen actividades, donde se celebre alguna muestra o visita de las obras dentro del auditorio se pueda incluir a las personas con discapacidad visual y haya una inclusividad, ya que si por temas de ubicación, espacio u otro las personas no pueden tener buen acceso a las obras haya una herramienta que ellos puedan utilizar para aprender acerca de la obra, otra recomendación es utilizar como recurso, audios que se puedan sincronizar con celulares y audífonos donde los visitantes puedan escuchar por sí mismos acerca de las obras.

Referencias

Alvarado (2019). *Hacia un encuentro entre la pedagogía y el arte: Propuesta de enriquecimiento pedagógico en la experiencia artística para la primera infancia, en el contexto de Nidos -IDARTES Instituto Distrital de las Artes. Fase 2.* Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.

Alzate-Ortiz, Faber Andrés, & Castañeda-Patiño, Juan Carlos. (2020). Mediación pedagógica: Clave de una educación humanizante y transformadora. Una mirada desde la estética y la comunicación. *Revista Electrónica Educare*, 24(1), 411-424. Epub January 30, 2020. <https://dx.doi.org/10.15359/ree.24-1.21>

- Ampudia, M. (s.f). Ciencias sociales y usos de la cartografía. Relato de experiencia en la educación de jóvenes y adultos (EDJA). En A. Jimenez y A. Torres (Ed), *LA PRÁCTICA INVESTIGATIVA EN CIENCIAS SOCIALES NUEVAS PERSPECTIVAS* (p. 73-94). Universidad Pedagógica Nacional
- Angie Betún Montoya, Jorge Delgado Ramírez, Mao Iñiguez Aguirre y Mayra Acosta Yela. (10 de abril de 2020). *Las TIC como Oportunidad para Fortalecer el PEA en los*.
file:///C:/Users/Mauricio/Downloads/kvqj1s-42-48.pdf
- Aplicación Móvil para el Monitoreo de Personas con
- Camacho, M., Rodríguez, R., Carranza, P., Ulate S. (2021). Estrategias de mediación según los principios pedagógicos de un proyecto implementado desde la Universidad Nacional con personas menores de edad ubicadas en albergues institucionales del Patronato Nacional de la Infancia. *Revista Ensayos Pedagógicos. Vol. XVI, N° 1*. <http://www.revistas.una.ac.cr/index.php/ensayospedagogicos>
- Centro de Automática y Robótica (CSIC-UPM), España 2017 página 93
- Crispín, M. (2011). *Aprendizaje autónomo : orientaciones para la docencia*. Universidad Iberoamericana https://ri.ibero.mx/bitstream/handle/ibero/2493/GCMT_Lib_01.pdf?sequence=1
- Daza, A. M. (2020). *La creatividad a través del aprendizaje autónomo en ambientes virtuales en los niños de la primera infancia en el contexto escolar*. [monografía, Universidad Nacional Abierta y a Distancia]
<https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/33598/adazave.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Discapacidad Visual, Universidad Tecnológica de Panamá, Ave. Universidad Tecnológica de Panamá; 2
[EDUCACIÓN ARTÍSTICA PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD VISUAL EN LA ESCUELA INCLUSIVA \(core.ac.uk\)](http://www.core.ac.uk)
- Francisco Gutiérrez Pérez y Daniel Prieto Castillo. (1999). *La mediación pedagógica apuntes para una educación a distancia alternativa*. Argentina: Ciccus la Crujía.
- García, A. (2012). El proyecto de trabajo. Una estrategia didáctica en museos. *Museos y educación*. Eds. Asensio, Mikel, et al. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, p. 137-147
<http://hdl.handle.net/10486/11484>
- Gómez. J. (2017) Diseño de recursos didácticos para niños y niñas del primer grado de la escuela de educación especial Azucena Chiang de Orellana del cantón Quevedo. Universidad técnica estatal de Quevedo.
- González, L. (2011) Artes de acción, re-significación del cuerpo y el espacio urbano. *Nodo: Arquitectura. Ciudad. Medio Ambiente*. Vol. 5, N°. 10. p. 55-72
- Hacia la Sociedad de la Información y el Conocimiento en Costa Rica. (2011). *Las TIC y personas con discapacidad en Costa Rica*. San José: Informe (capítulo 9).
- La discapacidad y sociedad: un programa educativo en el museo dirigido a personas con discapacidad visual. María dolores Ruiz lacanal universidad de sevilla 2004.

- Lara de la Rosa Martín. (2020). *El Diseño Universal de Aprendizaje como propuesta para mejorar la inclusión educativa de un alumno con hipoacusia*. Palencia, España: UVa.
- Mario Alberto Segura Castillo y Maybel Quiros Acuña. (2019). *Desde el Diseño Universal para el Aprendizaje: el estudiantado al aprender se evalúa y al evaluar se aprende*. Costa Rica (UCR): Revista Educación.
- Marisela González. (La Sociedad Académica). *La Sociedad Académica*. Ciudad Obregón, Sonora, México: Oficina de Publicaciones.
- Marisol Barboza Rodríguez y David Quesada García. (2021). *Guía para el uso de las tecnologías de la información y comunicación (TIC) y tecnologías del acceso al conocimiento (TAC) como estrategia de mediación pedagógica en el curso de Medios Tecnológicos de Uso Institucional*. Heredia, Costa Rica: repositorio.
- Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (2019). *Caja de herramientas para la educación artística*. Departamento de Educación y Formación en Artes y Cultura, Santiago de Chile. (ISBN: 978-956-352-343-0)
<https://www.cultura.gob.cl/publicaciones/caja-de-herramientas-educacion-artistica/>
- Mora, D. (2011). Educación de adultos y didáctica universitaria en un sistema de educación a distancia. *Revista Educación*, 26(2), 159–167. <https://doi.org/10.15517/revedu.v26i2.2912>
- Morales, P. (2012). *Elaboración de Material Didáctico*. Red Tercer Milenio. México.
- Nicol Mora Masis. (2021). *Las TIC como herramienta para la implementación del DUA en la enseñanza de las artes visuales en las aulas universitarias*. San José : UNA.
- Obando, W y Salas, M. (2015). Un acercamiento al aprendizaje de las personas adultas: apuntes para re-pensar la mediación pedagógica. *Revista Calidad en la Educación Superior*; 6(1), 119-149.
- Pablo Martín Andrade. (23 de abril de 2014). *Deficiencia visual*. Deficienciavisual:
http://www.deficienciavisual.pt/txt-alumnos_discapacidad_visual.htm#7.
- PAIDÓS Educación. Obtenido de El arte y la creación de la mente
- Payano, A., Mireya, C., Díaz J., Liriano, M. (2018). Recursos didácticos prácticos y dinámicos para favorecer el aprendizaje de personas jóvenes y adultas del Nivel Básico. *Editorial Centro Cultural Poveda*, República Dominicana.
- Ramírez, L. y Víctor, A. (2010). Educación para adultos en el siglo XXI: análisis del modelo de educación para la vida y el trabajo en México ¿avances o retrocesos?. *Tiempo de educar*, 11(21). 59-78.
<https://www.redalyc.org/pdf/311/31116163004.pdf>
- REDINE (Ed.). (2019). *Conference Proceedings EDUNOVATIC 2019*. Madrid, Spain: Redine.
- REFERENCIAR: Sandín 2008, León y Torres (2019) Y Hernández, Fernández y Baptista 2004, PROFE PEDRO

- Roberto Hernández Sampieri. (Metodología de la Investigación). *Metodología de la Investigación*. México: Edición Ultimate
- Roser Lozano. (2011). *De las TIC a las TAC: tecnologías del aprendizaje y del conocimiento*. España: Dialnet.
- SABINA PABÓN SERRATO ,Granada marzo, 2009
- Saenz, L. (2018). *Mediación en arte contemporáneo en Educación Infantil: explorando territorios de liberación*.
- Sergio Sánchez Fuentes. (2023). Conferencia: *Diseño universal de aprendizaje en la formación docente*. UNA auditorio Marco Tulio Salazar (Costa Rica): Academia.
- Suarez, A. J. A. (2017). La Ética en la Investigación Educativa. *Revista Scientific*, 2(4), 338- 350.
Recuperado de http://www.indteca.com/ojs/index.php/Revista_Scientific/article/view/108/105
- Varelo, J. (2019). *La gamificación: Revisión del concepto y análisis de proyectos y experiencias*. [memoria del Trabajo de Fin de Grado, Universitat de les Illes Balears]
https://dspace.uib.es/xmlui/bitstream/handle/11201/152574/Valero_Martinez_Javier.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Vivares, J. (2017) Aproximación al arte de acción (La otra vanguardia). *Revista Atriles*. Instituto Superior de Música “José Hernández”, Buenos Aires. Año 6 N°. 14.

Apéndices

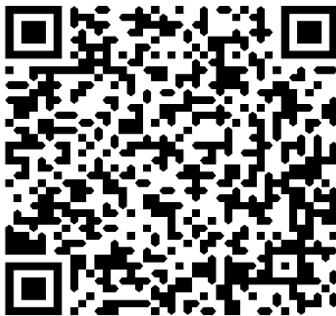
Instrumentos de Investigación

Códigos QR

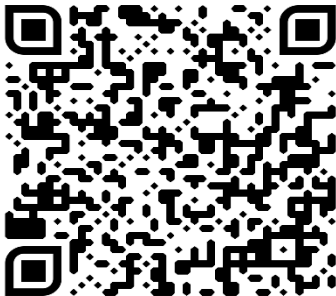
Información sobre población infantil



Información sobre población con discapacidad auditiva y visual



Información sobre población joven adulta



Fotos tomadas en el Taller #1 realizado en el Auditorio Cora Ferro Calabrese



Cartas y permisos

Consentimientos éticos, entre otros.